

**RUSKOJE  
WESILE**

opysanoje

czerez

J. Łozińskiego.



---

w PEREMYSZŁY,  
w Typografii Władycznój gr. kat.  
1835.

27222.43.5

1905

*Subscription fund*

## Uwagi dla czytających :

1ed. é. wymawlajesia jak i. n. p. méd, nés, rék,  
czyt. mid, nis, rik.

2oje. o. wymawlajesia jak i. abo y. n. p. Bóh, kón,  
plól, złóst' czyt. Bih, kiń, płyt, złyś'.

3oje. ł. kolysia na peréd-iduczój samohłasnoj speraje,  
wymawlajesia jak w. n. p. był, łapał, dół,  
horilka, czyt. byw, łapaw, dyw, horiwka.





## Perédmowa.

**W** tym opysi skazuju, jaksia wesile po sęlach meży prostym ruskim ludom widprawłaje. Ne mohu jednako utrymowaty, jakoby toj sposób wesile widprawłaty wsiude newidmin; ni był zachowanym; bo hdenekodyj szczoś dodajut, hdeinde szczoś wypuskajut, a znou hdeinde szczoś widminiajut. Syła w mojej syli było, starał-jemsia w rozmaitych misciach obradki i pisny ruskoho wesila póznaty i péreko-  
nał-jemsia że prynajmni szczo do hołownych obradki w i pisnej wsiude tymże samym sposobom wesilesia widprawłaje. I toj sposób opysał-jem w nynijszoy kazyoczci dodajuczy jednako hdenekodyj i miscowyi widminy. —

Moim najperszym i najbohatszym a nawet i nihdy newyczerpanym źridłam, z ktorohom tyi widomosty czerpał, było dopytowanie po sęlach tych ludej, kotryi czasto na wesilach bywały i wesilnyi ur'ady pistowały. Nykotorych obradkiw był-jem sam okozritelnym świdkom.

Do toho syła my takżej pomohło dwoje nedawnych dił:

a.) Lud polski, jego zwyczaje, zabobony przez Łukasza Gołębiowskiego w Warszawie 1833.

b.) Pieśni polskie i ruskie ludu galicyjskiego i t. d. zebrał i wydał Wacław z Oleska we Lwowie 1833.

Z tego opysu wykazujesz, sąła niewynnych a razem zabawnych i religijnych obradkiw i pisnej na wesilu prostoho ludu bywaje, że ciłoje wesile mało nę z samych pisnejsia składa je i że z tego wgladu ruskij lud wsi inni narody perewyżsaje.

Z tych pisnej można czerpaty wiadomość o prawdywój ruskój poesy, bo w nych zachowałysia jej najdawnijszy zabytki. Jak krasnyi w nych myśli! Jak doberanyi obrazy! Jaka czułość duszy w nychsia perebywaje!

Dawnóst tych obradkiw i pisnej okazujesz z tego, że szczo do hołownijszych rzeczy wsiude jedynia i tymże samym sposobom wesilesia widprawlaje i spiwaje, \*) a hdeżby obradki i pisny nowyi tak pylno po wsij Rusi mohłysia rozplynuty?

Puszczajuczy w świat toj opys, maju zamir wybawyty wid zahuby tak dorohyi zabytki naródnji.

w Radochóniach dnia 1ho misjaca Lutoho  
(Hazidorohy) 1835.

Pysatel.

---

\*) Nashodył-jem także, że nykotorych z tych obradkiw i pisnej i lud Minskij używaje.

\*\*\*\*\*

## W O W Ō D.

**W**idema je ricz, że gospodar na seli, kotryj zuprawy zemli żyje, bez gospodyni obejtysia ne może. Dla toho każdyj mołodiec sposoblaczysia na gospodarą, starajesia zarazom ożenyty; a diwczata dospiwszy do lit dozriłych i myslaczy o małżeństwi prosiat zawczasu S. Pokrowy, ( 1ho Oktobra ) o czepec :

Świata Pokrowońko !  
pokryj hołowońku ; \* )

w wieczér zaś predpraznycza S. Jandryja ( 30ho Ły-  
stopada ) robiat rozmaityi zabawy i sztuki, z ko-  
trych sobi worożat, czy w tym rōci za muž pōjdnt  
abo ni, i czy im sia toj dostane, kotrohoby iady,

Ale poneważ gospodarowy gospodyni treba, dla  
toho chłōpec wyberajuczysobi żyńku, najbylszy na  
to zważaje, aby jak murawel pracowyta i gospodar-  
na była, jak tojē i zwykla na Pidlasiu prypowisť  
pokazuje:

Ne uważaj pane hrate,  
czy hołowka hładka;  
ono pōjdy,  
pytaj ludy.  
czy umetena chatka?

---

\* ) Tak prymawłajnt takżej diwczata Mińskii:  
Swjaty Pokrow Pokrow. !  
pokryw ziamlu i wadu,  
pokryj mienie maładu, Zdry: Lnd polski i t. d.  
przez Łuk. Gołębiowskiego na storoni 65.

Ne uważaj pane brate,  
czy hładko w tanoczka chodyt;  
ono pojdy,  
pytaj ludy,  
czy soroczku zrobyt?\*)

Toto prawyło majut peréd oczyma młodci przy  
wyberaniu żynki. Po tym wybory, kotrymsia Bóh  
stęczyty pozwalaje, wstępujnt w stan małżeńskij.,  
a wsi obradki i zabawy, kotrymsia przy takim uroczy-  
stym stęczeniu dijnt, stanowiąt W esile. Ale wesile  
popередzająt zaloty, kotrym słowem nazywajątsia wsi  
sposoby i sztuki, jakich chłopeć używaje, aby ho-  
diweća, kęroję sobi na żynku wybrać, polubytó.  
Perszyi takii zaloty dijntsia zwykli mezy czteryna  
oczyma i kończątsia na uroczystych zalotach, koty  
Młoddyj ide so Starostow, kotryj ho zaliciaje. Je-  
dnako często tyi perszyi zaloty sia opuskająt, a Mo-  
łodiatá dopiřo na uroczystych zalotach sia póżna ut.

## ZALOTY i ZARUCZYNY.

**Z**aloty uroczystyi widbywająt sia tym spo-  
sobom: Młoddyj\*\*) wybieraје sobi jednóho w li-  
tach buduczóho, uctywóho i mównóho gospodará  
za Starostu\*\*\*) abysia toj trudył jeho óżeniniom.  
W czasi wólnym wid roboty n. p. wieczorom w Suhotu  
abo w inny den peréd jakim śwjatóm wyberajątsia óba  
na zaloty; berut so sobow flaszkę horitki i idut do

\*) Zdry: Lud polski i t. d. przez Ł. G. na stor. 108.

\*\*) Chotiaczyjsia żenyty taksia zowe.

\*\*\*) Nazwa wesilnóho ur'adu, kotróho powynnosty  
dalszysia okazať; nazywajesia takżej Starosta  
brańskij. Zdry: Lud polski i t. d. przez Ł. G.  
na ster. 123.

do domu; w kotrym mieszka je dziewczyna, a kotrow Mołodyj żenytyśia myslit. Po zwykłym perewytaniu, Mołodyj staje przy porozi trzymajucy szapka pod pachow, a Starosta zbliżywszyśia zaczyna pryczynu swoho przybycia widkrywaty obrażnym sposobom, pytajucyśia n. p. czy ne majut jałówki prodaty? abo mowyt że sia loh błud chwytył, i ony do toho domu zajszły; abo jeżyły w zymy prychodiat; że hnały za łyszchow, a za jej ślido po śniegu aż do toho domu przyśzły i. t. p.; potym wytiaha flaszkę horitki i prośyt o mirku. \*) Na totu prośbu podajut mu dla śmichu hornia, zbanok, konawku ceber, i. t. p. czo ho won przyjaty ne chce. Na ostatku każe gospodar domowyj dońci, kotrasia abo za piec schowała, abo w kuci stoit, abo w stini palciom wertyt, mirku podaty i jeżyły podast to bude znakom, że prystaje na zwjazok małżeńskij s tym mołodciom. \*\*) Tohdy zwołuje jej wotec bliżkich sosidyw i krewnych, wsi s welykow utichow zaczyna jut totu horitku pyty i hostytysia; Starosta peremawlaje za Mołodym i jeho wychwalaje; a Mołodyj, kotryj aż do toho času nycz ne mowlaczy przy porozi stojat, przybłyżajesia do stoła i zaczyna wraz s innymi hośćmy isty i pyty. Jak śia tota besida i hostyna skōnczyt, rozchodiatsia wsi do domu; Mołodyj wywołuje swoju nareczenu na podwōre i kotra śmilsza wychodyt, pojnowyt s nym kilka słow, a powiwszy sobi dobranoc, rozchodiatsia. Tota shoda meży Mołodiatamy na zwjazok małżeńskij nazywajesia Zaruczynamy abo Rukowynamy dla toho, że wsia shoda meży ludmy podaniom sobi ruk potwierdzajesia. Na znak zaruczyn zaminiajut sobi Mołodiaty perstien.

---

\*) Keliszok.

\*\*) Sposob toj skazowaty swoje zozwoliwie, ma-luje neśmitość diwocznu skazaty słowom myśl swoju, borszy mirku podast jak peremowyt.

Jeżlihy zaś diwka nie rozkaza wólcia mirku podaty ne chotiła, toby było znakom, że za neho pojty ne chce; a tohdy here Starosta nazad swoju horitku i z Mołodym wicheodyt. Z tohosia wykazuje, że na na każdych zalotach do zaruczyn przychodyt. W takim przypadku powtarajut czasom zalotnyki swoi zaloty i przybujut, czyby imsia diwka ne dała namowyty.

Jeżly wólec sam misto żeby kazał mirku podaty, o czas do namysłu i porady prosyt, abo swoju widpowid' na innyj niepewnyj czas wickładaje, to bywaje z tym znakom dla Zalotnykiw. \*) Jakbysia zaś zdaryfo, że diwka czy zo swojej woli czy z namowy rodyczyw mirku podawszy, a tak na zwjazok małżeńskij przystawszy; potomu dla jakichbud' przyczynsia zmitowała, i jcho żytkow byty ne chotiła, tohdy powynna horitku, szczo pry zalotach wypyły, powernuty i wsia szkoda, kotru Mołodij z przyczyny toho zawodu ponés, zapłatyty.

Na Pidlasie Starosta iduczy na zaloty póstom sia zowe, i peršzym razom sam ode, a przyczynu swego przybytia tak wykładaje:

Zachotił nasz byczoczok do waszoi Jałoszenki, żebyście łaskawy byli  
toho byczoczka i jałoszenku poblahosłowity! \*)

\*) Zdry także: Lud polski i t. d. przez Ł. G. na storoni 123.

\*) Taką prymowu używajesia i u ludu Mińskoho: Nasz byk da do waszoi ciatuszki przywyk, koby dał Bóh dażdać, waszaju ciatuszku do naszoho byka zahnać. Zdry: Lud polski i t. d. przez Ł. G. na storoni 66.

Jeżeli rodzice nie wysła dary, to posła i do chaty nie przypuszczają; jeżeli mu zaś obiciują, to wón zaraz wídechodyt i na tym kónczatsia pierszy zaloty.

Druhym razem ide z Mołodym, nese chlib i horitku i prosyt o nirku. Trzeci zaloty zowutsia z a p o i n a m y. Tohdy rodzicy Mołodoi pełnt pyrohy, warat mjaso; a Mołody prynosyt horitku i podarunki, złożenyi z połotna, obaranciw, czerwonoj wstuzki i perstieni do zaruczyn. Jakbysia jej szczo ne podobale, to mu nazad widdaje, a wón innyi dary przystaty musyt. Diweża nawzaim daje dla wótcia Mołodoho chustku, a dla matery połotno tenkoje w podarunku. \*)

Zaruczyn ukraińskich je taki opys w Beauplani: Diwka ide do domu swoho matyho; otwyrzaje dwey i mowyt: ponahai Boh Jwan! wydzu z twoho tycy, żeś dobryi, że budeś w mił kochaty i żynku swoju, że budeś dobrym gospodarom, prosytia wozyny mia za żynku. Prosył potomu rodzyczyw jeho, a jeżeli rodzicy syna swoho mołodyny litamy abo czym innym wynawłajut, wón mowyt, że się ne wstupył z domu, poki ne bude żynkow ich syna, a nawet sitył kilka nedil, dopoki syn ne prosyt rodzyczyw o pozwolinie, abo dopoki ho samy rodzicy ne namawłajut, zeby ju za żynku pojał. Levesque tom. IV, stor. 177. r. 1812. \*\*)

Okolo mist Sianoka, Liska i po innych miściach je zwyczai, że jeżeli diwka chce, aby Mołody do nej przystał, to wóna do neho starostyw s horitkow na zaloty posłaty musyt. —

\*) Zdry: Lud. polski i. t. d. przez Ł. G. na stronie 86.

\*\*) W tym samym dili, zdry na stronie 218.

## U M O W A O W I N O.

**J**nnym razem \* ) przychodyt Starosta dla umowy o wino iły posah, a na peréd, czy ju rodyczy dadut z domu na grant Mołodoho, czy Mołodyi do nei przystaty maje. Jaksia w tym shodiat, pytajesia Starosta o wino. Wino toto składaiesia z jej odinia, posteli (szczosia wyprawow nazywaje) z dobytku n. p. konej, korow, woweo i t. d. z ršezej gospodarshich, jakii sut: wozy, płuhy, borony, rozmaityi sudynyi i czasom jeszcze z hroszey i z pasiki. Každy daje, syła może, jednako najczastij bywaje, że Mołodyj przyez diwki mało, szczo bylszy wozme. Po sełach bylszy zważajut na nctywość i gospodarność, jak na wrođu i majetok.

Wólnyki (takiisia didyczamy\*\*) abo łącznarymy zowut) kotryi swoi własnyi grunta majut, ruskii miszczany i szlachtyczy, w braku synyw do domok ziatiw przyjmajut, i tym grunta abo chałupy zapysujut.

## DRUŻYNA WESILNA.

**P**o widprawłenyh szcastywi zaruczynach i po shodi na wino, starajutsia o zapowidy Małżeństwa buduczoho i poczynajutsia pryberaty na wesile. A nasamperéd oberajut sobi i spraszajut Mołodiata, ludy do wesila potrebnyi.

Takii zo storony Mołodoho sut: jeden Družba\*\*\*) a dwa Pid-družbyki (tymy bywajut samyi mołodyi parybki) dwa Starostowe, kotryi

---

\*) Czasom zaraz pry zaruczynach o winosi a umawljut.

\*\*) Takii sut w seli Krempni cyrhuła Jasiłskoho.

\*\*\*) Słowo družba znaczyt przytela.



sia Bojarskimi nazywają; jeden Starosta domowy, kotryj citem domom Mołodoho redyt, dwa Muzyki; dwi Starosciny abo Swachy i jedna Swaszka, (toju bywaje mołoda diwka, sestra abo inna krewna Mołodoho).

Zo storony Mołodoi: jedna Družka (mołoda diwka) i jedna Pid-družka; dwa Družbowe, kotrysia diwockimi Družbamy a dla swojej służby Pościanamy abo Kozakamy \*) nazywają (tymy bywają bratła abo innyi krewny Mołodoi) dwa Muzyki i Starosta domowy abo dańskij; bo toj redyt domom Mołodoi i niby ju wydaie.

Starostowe s družbamy i innymy swatamy razem nazywają eta Bojaramy. \*\*) Mołodyj Kniaziom, a Mołoda kniahyniow.

Lyczba tych wesilnych uradnykiw i stuh ne wsieude jednakowa bywaje i tak hdenekodyj Mołodyj dwóch Družbyw a troch Starostyw, Mołoda zaś dwi družki inije. Muzykiw zwykli tylko miwają; na syła ich staty.

Do toi družyny nateżat jeszcze: Pyśar, kotryj prybywajucznych Bojaryw, ich koni, wozy i tym podobnyi rieczy spysuje; Sendzia, kotryj wydarajuczysia sprawy i neshody sudyt; Marszałok \*\*\*) kotryj obstuhanyj kij s kónskim wołosom jako buławu marszałku nosyt; do neho nateżyt korowai roznosyt; kónowat iako Likar; Choronży \*\*\*\*) i. t. p.

Mołodiata starajutsia wsich tych uradnykiw z pomieży swojej rodyny vybraty.

Powynnosty kaźdoho z toi družyny wesilnoi dautsia łacno pónaty w dalszym opysi wesila.

\*) O tym pyźniejszy bnde mowa.

\*\*) Słowo Bojary oznaczało w dawnych czasach samych Wojownykiw, pyźniejszy zaś moźnych Panyw.

\*\*\*) Marszałkom zowut zwykli jednoho zo Starostyw.

\*\*\*\*) Choronżym bywaje družba.

## SPROSYNY.

**N**a kilka dnój peréd ślubom zaczynają Mołodiata hości na wesile spraszaty i robiat toto na samperéd po ozudżych szałach. Zwykli oberajut na to czter i pjatnyciu, jeżły w nedilu ślub wypadaje; bo w subotu po swojem seli spraszajut. Po czudżych szałach bywajut jeno w swojakiw, znajomych i znaczniejszych, po swojem w każdój chałupi, jeżły mająt na to czas.

Mołodyj s drnżow powberawszysia w żupany, zakładajut chustki za pojasy, s barwinok za szapki \*), takżej ho i do hoku prypynajut; berut perstieni na palci, nahajki do rub i sidajut na koni, kotrym uzdy i kalbaki zelenymy hałozhamy mająt; tohdy nazywajutsia oba *Kniaziamy*. Jeżły synymy i *Pidružbyk* izdyt, to Mołodyj misce wseredyni meżynymy trymaje. Jzdiat wid chałupy do chałupy, stajut peréd wiknamy abo peréd dwermy, wywołujut wótcia abo mater na słowo, a kłaniajuczysia prosiat peréd o blahosławlinie, mowlaczy \*\*) *Proszu Waszecia* \*\*) o blahosławlinie, a potom na wesile mowlaczy: *Proszu Waszecia na wesile*. Jednako pry znaczniejszych domach n. p. w Didycza, w Parocha, w Wokomona i t. p., takżej i u swojakiw złaziat z koněj i idut do Switłyci. Jeżły Mołodyj swótcu koněj ne maje i dóstaty ich ne móże, to pichotow sprosyny widprawlaje, a tohdy každy doho przytomnoho w chałupi w hubu ciuże bez whladu na wik i rod.

Podobni i Mołoda s Družkow przybrawszysia w sukmany przykrasywszy swoi hołowy barwinokom

\*) W szapkach wse spraszajut, chót'by i lito było.

\*\*) Waszoi hodnosty abo dostoinstwa.

(kotoroho lutki pozolaczajut) i innym cziłom, takżej wstuzkamy, s bilymy chustkamy, w nashch, chodiat po chałupach, a tohdy nazywajutsia kniahiniamy. Jeżty Mołoda dwi družki maje, to samedyni meżanymy chodyt. Pryszowszy do switicy, kłaniajotsia wsim tamże buduczym i prosiat pered obłahostowlinie: proszu Waszecia obłahostowlinie, a potomu na wesile: proszu Waszecia na wesile; pryczym Mołoda každyho prytoimnoho wchałupi w hubu pocitowaty musyt. Mołodój zwykłosia dawaty abo kroszy, abo pradywo abo szczo innoho mowlaeczy: Na ty na wariszku, abo na mysku abo na powy wacz i. t. p., jakby zepomahajeczy ju na nowe gospodarstwo.

Na Wkraini rodyczy Mołodoho swołujut chłopciw i diwczata i czerez tych swoich krewnych na wesile zapraszajut. Tyi Mołodiata posiat winci z kwitkiw na rukach i idut paramy do tych, kōtrych na wesile prasyty majut. Jeden trymajeczy pałyczku w rukach zapraszaje imenem Mołodiat \*)

Jak pryjde subota tohdy kniazi i kniahyni po swojem seli chodiat jedna o stow widminow że Mołoda po czudzych selach ne rozplietena a po swojem seli srozplietenym wołosiom chodyt.

## ROZPLITANIE MOŁODOI.

**R**ozplitanie ne wsiude jednakiu tywa esposobom. W subotu rano Mołoda iduczy do spowidy rozplitatysia daje družci, kotra rozzesawszy jej wołosie, pryberaje kotowu wo wstuzki i barwinoh pozołoczenyj.

---

\*) Opys wesila wkrainskoho w Beapłeni. Leresque tom. IV, stor. 177. r. 1812. Zdy; Łud polski i. t. d. przez Ł. Gótebiowskiego na stor. 218.

Po takich misciach Mołoda czeka je w domu  
tak dōwho, dopoki Mołodyj s Družbow i Muzyka-  
my nie pryje. Potōmu trocha tancujut, a na ostatku  
saczajut Mołodu na stōtku i Mołodyj ja za ruki try-  
maje, abysia ne boronyła, a Družba abo jej brat ja  
rozplitaje. Tohdy śpiwajut:

1.

Błahosłowy Boże i ty rōdnyj bratenku!  
Hdesz twój Marysenko starszyj brat,  
szczo twoi kōsy rozplitał?  
hde twoi vypliki podiwał?  
czy na tychyj Dunja popuskał,  
czy mołodszōj sestryczci darował?  
hde twoi Marysenko kōwali,  
szczo twoju kōsonku kōwały?  
ta nechaj pryjduť rozkujut,  
wsio sobi srebro, zołoto zaberut.

2.

Oj brat sestryczku rozplitał,  
pid stōł kōsonku mitał:  
oto sestryczko za toje,  
ne plety kōsoczki wo troje.

3.

Brat sestryczku rōzplitał:  
hdesz ty kusnyki podiwał?  
nosyłaś na torzok, cys prodała?  
mēnszōj sestryczcim darowała:  
na tobi sestryciu mōj znak,  
szczo byś dōzdała i sobi tak.

4.

Brat sestryciu rozplitał,  
rożeńku spomynał:  
nejdy sestryciu ródna'a,  
szcze roża ne procwita je,  
pachuszczyksia ne rozwywaje,  
kr'aczastoho barwinku w sadoczku nema,  
pachunczoho wasylęczku w rukach ne nocyty,  
kr'aczastoho barwinku winoczka ne wyty.

5.

Ej koso, koso zołota,  
ne rók ja tebe, ne dwa,  
ne rók, ne dwa czasa,  
szczo subotu zmywała,  
szczo neditenku wberała;  
a za jeden den ztyrała.

6.

Sywyi sokoły, sywyi!  
potetit sokoły w dolynu,  
naberit zołota na kryta,  
zołotyty Marysiu Kniahyniu,  
na subotonku na weczér,  
na neditenku na wes den;  
na poneditók ne bude,  
jeno batenku žal bude. \* )

Na Pidlasiu Starosta domowyj poczynaje Kosu  
rozplitaty i czasaty, potomn maty, dalszy brat i re-  
szta rodyny. Jak Starosta rozplitaje, tohdy spiwajut:

\*) Pisny 1 — 6 zdri w dili: Pieśni polskie i ruskie  
ludu gal. i t. d. na storonach: 8 ( 21 i 33 ), 29, 35,  
36, 8. 2

Mołoda Marysin!  
ne schylay hołowonki,  
ne daj kósku rwaty,  
z zolota oberaty.  
My twoju kosu hodowały,  
medom, wynom smarowały,  
zolutom posypały,  
szowkom (jedwabom) zaplitały.

Jak maty częsze i stroit:  
Moja matenka myła!  
stań meni za plecyma,  
rozczeszy kosu moju,  
swoimi ruczenkami,  
prymuskuj szezónkami.

Jak brat rozczesuje:  
Brat kosu rozplita e,  
hdesz szowki zadiwa e?  
wiszaje na zastónku,  
na mołodszu sestrońku. \* )

Wetykój Kniabyny Moskowskój Jeleni, kotra roku 1495. s Aleksandrom Kniaziom Łytowskim winczana była, rozplitały kosu Panowe ( Bojaryny ) kotryi ju do Wylna widwodyły. Karanżyn Istoria gosud. rossyj S. Petersburg 1818. Tom IV. stor. 254.

Po rozplateniu kosy rozchódłasi po sełu tak Mołodyi s Druźbow, jak i Mołoda s Drużkow, i spraszajnt hości tym samym sposobom, jak i po czudzych sełach.

Wdowec i wdowa, takżej i zawytka ne chodiāt prosyty na wesile.

---

\* ) Lud polski i t. d. p. Ł. Gołębiowskiego, na storonach 96, 97, i 215.

## WIDHRAWANIE MUZYRIW

**W** sobotu po południu przychodzą Muzyki. Mołodocho (bo Mołoda swoich ma) do niego stają pod wiknami, i widhrawają nasamperéd jemu. widohrawszy idą do swittyci, i tam hościatsia. Wid niego idą do Mołodoi \*), dalszy do družki, a na ostatku do staroscin. Wsiude pod wiknami widhrawają i wsiudesia hościat. Potomu werta ut nazad do Mołodocho i tohdy rozpoczynajesia wesile.

## POCZATOR WESILA

**A**by dom Mołodocho do wesla był sposobny, wypratają ho i szczo nepotrzebného wynosiat, aby misce dla hostej i do tenciu, byta zamita ut czysto, przyberają w kwitki i maj, a do wiken przyliplają barwinok.

Do przyotowanoho w toj sposób domu, scho-diatsia w sobotu w wieczór \*\*) Starostowe i Starosciny iły Swachy, lde zastają Starostu domowoho, kotryj citem domom redyt, Swaszku, i Muzykiw, a czasom już i Mołodocho, feży po sprosnych powernut. Razda swacha prynosit mysku muki i kilka jajec. Tu zaczynają horitku pyty i spiwają:

A w horodejku zile,  
w tym domoju wesile;  
sam Bóh perebywaje,  
wesile zaczyna,  
Błahostowyż batejku,

\*) Nato ne w wazają, że any Mołodocho, any Mołodoi w domu nema, aby wony jeno svoju powynność, zrobily.

\*\*) Toj wieczór subotnij zowut na Pidlasin sluby namy, zdri: Lud polski i t. d. prz. Ł. Gołębiowskiego. na storoni. 90.

zaczynaty wesilejko!  
Z tycha batejko mawyt:  
niajtia Bóh błahostłowyt,  
i preświataja Maty,  
wesile zaczynaty;  
niaj wam Bóh zaczynaje,  
dobry lud pomahaje.

Na Pidłasiu tak spiwajut:  
Aj w horódciu w nowosenkim  
rozwywajesia zile;  
u naszoho Jwasia mołodoho  
zaczynajesia wesile;  
Bóh jemu daje  
i dopomaheje,  
batenko ródnyj dokładaje. \*)

Tow piśniew zrobienyj już je początók wesila.

## KOROWAJ.

**P**o tym początku zabierajutsia Starosciny do Korowaj. Rozczyn robyt domowa gospodynia na muci Mołodoho, a Swachy przyszowszy berutsia prosto do zamisu. Peréd zamisom pjut horótku, lijut takżej po mirci do rozczynu, aby i korowaj wesółyj był, i misiat ho własnow mukow, kotru so sobow pryneśli. Pry zamisi spiwajut:  
Jaraja pszenyczekoj!  
ne w stozi tobi byty,  
tra tia mołotyty,  
do młynna wozyty,  
korowaj z tebe wyty.

\*) Lud polski i t. d. p. Ł. Gołębiowskiego na stronie 90.



\* \* \*

Oj hodi j hodi j! pszenyci  
sim lit w stozi stojaty,  
czas z tebe korowaj opchaty. \* )

\* \* \*

Oj znajuż ja, znaju,  
szczo w tym korowaju:  
pszenyczenka z pid hajnu,  
wodyczenka z Dunaju,  
jajcia z pid Kamincia,  
a solcia z Krakówcia,  
szafran, peręc z Gdańska,  
wsia przyprawa Pańska;  
a swanenki tuteyszyi,  
ate obi motodyi.

\* \* \*

Swachy korowaj misyły,  
tasia pohołotyły,  
a wysia dohadajte,  
horitojki im dajte,  
aby sia pohodyły.

Nym sia tisto wyruszyt, Muzyki hrajut, Swachy  
pjut horitku, tancujut i dla śmichu spiwajut;  
Starostonka domowyj!  
czoż ty taki j wołowyj,  
ne trocha hostej ma esz,  
czoż ty ich ne wytajesz,  
horitki im ne dajesz?  
horitki, horitki!  
swacham na podółki,  
horitkisia napyty,

---

\* ) Pieśni polskie i ruskie ludu gal. i t. d. na stor. 3.

podółki pohasyty.  
Maty swanenki praciw,  
zamisyty unki maciu,  
a wysia dōhadaŭte,  
horitojki im dajte.

Spomynajut takżej o zaruczynach Jwasiowych:

Woda łuby pozatywała,  
dorohi pozaberała;  
nikuda pere-ichaty,  
Jwasiowy na zaruczyni!  
Jeho testonko +) lubyt,  
jemu mostonki mostyt  
z kamentia dorohoho,  
z perstenia zołotoho. \*)

+ ) Słowo toto zaminiajesia na: teszczenka, diwońka, rodonko, swanenka, — i tylko razy cija piśn sia powtar'aje.

• • •

W horodenku czystokoŭtenku,  
tam chodyt Jwasunenka,  
prosył kwitoczkiw do szapoczki,  
swojej panenki Marysenki:  
Bōhmebyŭ dała, ne żałowała,  
no sia boju batenka.  
Oj ne bōsia batenka swoho,  
oj bōjsia mene taj mołodoho;  
batenka hroza jak litna a rosa,  
a moja hroza hirsza lutoho moroza. \*\*)

Po tōj zabawi berutsia do roboty figłykiw, katoryny strojat kōrowai i hyski. Do tych figłykiw należat: pletenyi, kosy, roży, kaczki, słyłaki, obaranczyki i t. p. Wsio toto roblat z tista, a pry roboti spiwajut:  
Marysyna maty.

---

\* ) Piesni pol. i rus. ludu gal. zdri na stor. 1. i 2.  
\* \* )

po nlycy chodyt,  
sosid swajch prosyt:  
ta sosidonki moi,  
ta chodit do mene;  
ta zlipit korowaj krasny,  
jak na nebi misiac jasny;  
pójdete s szyszoczamy,  
jak na nebi s zioczamy. \*)

\* \* \*

Jakem była korowajnyczkow,  
wmiłam korowaj wyty;  
wyłam korowaj wyłam,  
méd, horitojku pyłam.

\* \* \*

Wyjsia korowaju  
jeszcze wyższyi wid hajū,  
jak duszejka po Raju,  
a rybojka po Dunaju.

Jak poroblat figłyki, zaczynajutsia braty do roboty  
korowaew i dla toho pryspiwujut:  
Swity misiaciu z Raju!  
do naszoho korowa u,  
aby był korowaj krasnyj,  
a jak sonienko jasny;  
aby namsia było wydno,  
korowaj pľesty drobno,  
z pid spodu ryzoczamy,  
a z werchu kwitoczamy.

Jzaraz roblat korowaj, z kotrych jeden naj-  
wienkszym bywaje Korowaj strojat poroblenymy fi-  
głykami. Nasampered obtiahajut cilyi kotacz nawkryż  
poseredyni pľetenymy kosamy, a po czwertiach pry-  
liplajut roży, stymaki, kaczki i innyj figłyki. Cza-

\*) Pieśni pols. i rús. ludu gal. zdri na stor. 35.

som obw'azu'nt takow kołacz dołom naokoło  
a po seređyni figłyki prylipla'nt. J takii kołaczy na-  
zywa'ntsja korowa'amy. Tymże samym sposobem stro-  
jat i podowhowaty i huski, kotrym hdenekodyj po  
kón'ciach jajcia zakłada'nt. Tyi jajcia speczenyi stu-  
żat zaślublenym za prysmaczok i za znak buduczoi  
innoźnasty. \* )

Jak tu u robotu kónczą, śpiwajut:  
Powyny witrojku,  
po pid nowu świtlojku;  
tam swachy korowaj wyły,  
méd, horilojku pyły;  
a jak dowywały,  
méd, wyno rozływały.

Potomu sadżajut tisto do pieca pry śpiwi:  
Preczysta Diwo Matyl  
wójdj do nas do chaty,  
do nas słowenko reczy,  
budemo korowaj peczy.

Pryhadujut takżej do pieca:  
Sołomianyi śtyny,  
jałowyi dwery,  
żeliznyi piecy!  
budemo korowaj peczy.

A jak już posadżajut, to śpiwajut:  
Korowajewo tisto,  
tetiło czerez misto,  
czerez wsio seło tekło,  
aż sia w Jwasia spekło.  
Korowajewo tisto,  
ne zmistyłosia w misto,  
no sia wliżio na rynoh,  
zacwyło jak barwinoh.

---

\* ) Lud polski i t. d. przez Ł. G. na stor. 213.

Tu zabawljajtsia tancelom, a jak majut z pieca wyne-  
maty, spiwajnt:

Dawaj družba sukiry,  
piec wytenaty,  
korowaj wynematy.

Ja družby kłyczu, a družby nit,  
pójżoť družbojka sosnn rubaty na pryhnit.

\* \* \*

Kto wsadyť, toj i wyjme,  
bo sia inszyj ne pryjme:  
jaksia ne bude pryjmaty,  
to budemo pozywaty,  
do Pana Komisara,  
takój nasza bude sprawa. \*)

Jak już z pieca powynemajut, bere jedna swacha  
korowaj na hołowu, Muzyki hrajut, wsi idut w ta-  
nec, wychodiat z chałupy do sinej i spiwajut:

Tamtudyj teżyť z dawna steżojka!

Oj Boh nam dať,  
korowaj namsia wdať,  
jasnyj, krasnyj,  
jak misiaczenko,  
jak jasneje sonienko.

\* \* \*

To namsia krasny wdať  
pidozswa jemu żelizna,  
obruczy jemu srebrnyj,  
a na werszoczku żowty cwiť:

sławpy nasz korowaj na wes świt! \*\*)

Po tancin chowajut korowai i huski do Komory.

---

\* }  
\*\*) } Pieśni pol. i rus. ludu gdań. na stor. 4.

## MOŁODYJ PROSYT O BŁAHOŚŁOWINIE.

**P**o spr'ataniu korbowaiw nadchodyt czas, aby Mołodyj na posach t. j. na zastelenój ławie za stołom zasidał; \*) ale peréd muśyt prosyty rodyczyw o błałosłownie, dla toho mu pryspiwnjut:

Widkij soniejko wschodyt,  
tamdyj Jwasio chodyt,  
w rukach szapołku nosyt,  
swoho batejka prosyt:  
błałosłowyż my batejku, †)  
na zawtrijshu neditejku.

†) Jeżły Mołodyj maje mater, brata abo sestru, to totu piśn kilka razy spiwajut, widminywszy słowo batejku na: matinojko, bratejku i sestrojko; ponieważ Mołodyj wsiu swoju rodynn o błałosłownie prosyt.

Jeżłyby Mołodyj był syrotow, to mu tak spiwajut:  
Sosidojki, hołubojki!  
schoditsia do kupojki;  
pójdemośia podywyty,  
jak syrotojka płacze:  
uitsia komu pokłonyty,  
na posah wyprosyty:  
pokłonysia sośido ci,  
jak ródno matinojci. ( batenkowy )

Po tym przyhotowaniu sidajut rodyczy Mołodo-  
ho abo jeżły ich ne-maje, to inni starszyi swojaki  
jeho na ławie koło stoła; starosta przywodyt do nych  
Mołodocho i prosyt, aby mu wsi urazy darowały, a te-  
per ho pobłałosłowyty. \*\*) Tym czasom spiwajut:

\*) Lud polski p. Ł. G. na storoni 92.

\*\*) Na Pidlasia wdaraje Marszałok nahajkow o po-  
wału i przywołuje rodyczyw. Lud polski p. Ł. G. na  
storoni 92.

Hrajte muzyki ryzko!  
Kłaniajsia Jwasiu nyzho;  
jak wótciu, matinojci;  
tak i wsěj rodynejci;  
tak blyzkim sosidojkam,  
jak małenkim ditojkam,  
i tiazkim woroženkam,

Po innych miscjach tak spiwajut:  
Hrajte muzyki ryzko!  
Skłónysia Jwasiu batenkowy ( matinojci ) nyzko;  
ne rók tebe batenko hodował,  
nymsia twoho pokłonu doczekał, \* )

Tohdy Motodyj kłaniajesia Rodyczom try razy,  
padaje im do nòh, ony ho błahosłowlat mowlaczy:  
niaj tia Bòh błahosłowyt, a wòn ich w ha-  
bu ciłuje. Jaksia toto dije, družyna wesilna spiwaje:  
Pokórnoje ditiatojko Jwasejko,  
pokórnisia batenkowy ( matinojci ) kłaniaje;  
słezamy noženki wnywaje,  
czornow szapojkow wteraje,

Tu kłaniajesia takżej wsěj rodyni i wsim prytołnym.  
Syroti sliidujuczni piśn pryspiwujut:  
Oj pryłetito dwa hołabojki,  
kryknuły nad jaworom;  
oj zapłakał kniaz Jwasejko  
nad batejkowym hrobow;  
oj proszuż ja tebe  
mytyj batejku! do sebe  
na wesilejko.  
Oj radžeby ja słowejko pryhadaty,  
prylahta mja sira zemłejka, ta ne mohu wystaty.

\* \* \*

Komnż tysia kłaniajesz,  
koły bat'ka ( matery ) ne majesz?

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 22.

pokłoniusia czużłomu,  
bude mysia wydiło, szczo swomu. \* )

## MOŁODYJ IDE NA POSACH.

**P**o otrzymanym błahosłówniu obertajesia Mołodyj try razy na chałupi, trzymajuczysia chustki, ko-  
tru mu Družba podał; potomu ho Družba wyprowa-  
dżaje na stół, wónsia i tam try razy obkruczaje, a  
potomu złazyt i sidaje za stołom na zastelenój ławie  
to jest na posazi. Koło neho zaraz sidaje Starosta,  
dalszy Starosciny; po druhój storoni stoła druhij Sta-  
rosta, Družbowe, reszta Wesilnych i Pysar, kotryj  
po stini krejdow abo uhłom maże i niby Wesilnych za-  
pysuje t. j. Starostyw, Starosciny, Muzykiw, Mar-  
szałka, Sendzioho, Choronzoho i t. d. Wid toho cza-  
su ne wolno nykomu inszym imenem nazywaty wesil-  
nyi osoby, jeno tak jak Pysar zapysał. Jak zasiadut,  
spiwajut rozmaityi pisny:

### 1.

Oj roztoczeno linnyj obrus po stołu,  
jeszcze do toho powołoczejki po dworn;  
oj po nim ide Kniaż Jwasejko na posach,  
dowidujuczysia, pytajuczysia batejka (matinojki)  
Oj wid koho posach, wid koho posach batejku?  
Oj wid Boha, wid dobrych ludej ditiatko,  
oj już twój posach sam Hospod' Boh osudył,  
oj osudył, wes Bojaramy obsadył. \*\*)

### 2.

Oj w subotojku pered wieczarew hodyna,  
oj s-ichafasia wsia Jwasiowa rodyna;  
pryweżty jemu maciu muki na korowaj.

[ \* ) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 22.

\*\* ) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 6.



Oj w subotojku pered wieczarew hodyna,  
oj s-ichałasiasia wsia Jwasiowa rōdyna;  
pryweżły jemu kopu jajec na korowaj.  
Oj w subotojku pered wieczarew hodyna,  
oj s-ichałasiasia wsia Jwasiowa rōdyna;  
pryweżły jemu boczkę soły na korowaj.  
Oj w subotojku pered wieczarew hodyna,  
oj s-ichałasiasia wsia Jwasiowa rōdyna;  
pryweżły jemu faskę masła na korowaj.

3.

Oj prosył Jwasenka  
tę swojej matenki:  
oj ty matenka rōdnenka,  
proszu ja tebe,  
ne żeny ty mene,  
niaj ja sobi pohulaju,  
jak ta rybka po Dunaju.  
Hulał ty synonku  
ne jednu zymonku,  
czas tebe ożenyty,  
lud'my postanowity. \*)

4.

Połowynoju misiaczenko na nebi  
połowynu zemli oświtył,  
przyjšoł nad more, ne spoczył,  
oj myłyj Boże koby ciły!  
szczoby zemlejkę oświtył,  
przyjšoł nad more, taj spoczył!  
Oj jeden Jwasenka w batenka  
połowynu robotonki zrobył,  
przyjšła subota ne spoczył:  
oj myłyj Boże! koby nas dwoje!  
szczoby my robotonkę zrobyły,  
przyjde subota, spoczyły. \*)

\*) Pisny 3. i 4. zdri: Pieśni pol. i rus. ludu gal.  
na storoni 5.

5.

Oj w subotu pered wecerom,  
Kniaz Jwasejko czerez seło izdyt,  
oj izdyt izdyt, Bojary spraszał,  
a sprośywszy ich, wkoło stoła sadzał;  
batejko chodyt einojki nosyt,  
a w tych cinołach mied, horiojka.

6.

Oj sławnyj sławnyj, kniazieskij posach!  
za wikienojkom dwa Anhetyki  
a na podworojku sam Hospód' chodyt;  
oj chodyt chodyt, dołejku sudyt,  
osudył dołejku: Starosti Swanejku.  
taże     ) Družbi Družejku.  
          ) Jwasiowy Marysejku.

7.

Po pid dubrowu, po pid zelenu,  
tamudyj chodyt dwa teselczyki;  
oj teszut teszut, na Dunaj mészut,  
imbir derewce ne potapaje,  
Starosta swanejki ne spodabaje. Taże:  
Družba družejki ne spodabaje. A na ostatku:  
Imbir derewce już potapaje,  
Jwasejko Marysejku już spodabaje. \*)

8.

Stała zorojka do misiachejka z wécera:  
oj jak zójdesz jaśnyj misiachejko, żdyż mene,  
niaj oświtymo neho i zemlu oboje.  
Stała swanejka do Starostojki z ranejka,  
oj jak po-idesz staryj starostojka, kłycz mene,  
niaj my posłużyimo tym Mołodiatam oboje.

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 12.

## SKŁADKA NA MOŁODOHO I MUZYKIW.

**J**ak ty pisny widspiwajut, roblat składku na Mołodocho i Muzykiw. Dla toho kaže Starosta bojariskij Starosti domowomu podaty jaku sudynu, a toj daje mu dla smichu i zabawy telihu, koło, sany i inni riczy, aż na ostatku podaje mu derewlannyj taratyk. Na tym taratyku powynen Starosta domowyj cztery kupok hroszej położyty, niby na cztery koła do woza. Ale wón czerez dwa razy żartuje, i jeno po jednoj abo po dwi kupki kłade, czoho Bojary ne pryjmajut; aż tretim razem kłade cztery kupki, i syła wón na jednoj kupci położyt, tylko každy Bojar daty musyt. Try kupki ide Mołodomu po pryhadci: żesia try koła u woza kuje, a czezwerta da esia Muzykam. Pid czas składki spiwajut: Składa tesia Bo ary!

Mołodomu po czerwonomu,  
Muzykam po talaru;  
obyclaj nam hraty,  
w pjatnoju perestaty.

\* \* \*

Po za mistejko ohni hor'at,  
a vse ternewyi,  
a w tym mistejku kowalczyki,  
a vse mołodyi;  
kujut konyki;  
a vse bojarški;  
swane ka chodyt, pidkówki nosyt,  
a vse musiażnyi;  
a korałyki na hufnałyki,  
a vse dorohyi:  
Oj kowalczyki! kujte konyki,

a wse bojarshii;  
bo my pójdemo polom, bołoniom,  
oj myłyj Božel pishom, kameniom;  
budut wozy dudnity,  
a pidkowy brenity.  
wczujut nas lude,  
sławno starosti bude! \*)

Łyszym teper dóm Mołodocho i so wsim hnikom, a  
zobaczmo, szczosia czrez toj czas w domu Mołodoi  
dijało. —

## MOŁODA POWERTAJE PO SPROSYNACH.

**D**óm Mołodoi tymże samym sposobom przy-  
sposoblajesia do wesila, jak i Mołodocho. \*\*) Na  
Pidlasiu zabywajut jeszcze w stinn nad stołom dwa  
kółki, rozszechyplajut ich, i zapynajut kilka herstej  
kołoskiw żytnych. \*\*\*) W subotu w sam wieczor scho-  
dzialia w dóm Mołodoi diwozata na posyranhi i za-  
hawlaajutsia tanciom. Tohdy śpiwajut:

My przyjszły panienoczki,  
po naszymy darunoczki;  
szypkosia uwywajte,  
nam darunoczki dajte. \*\*\*\*)

Tym czasom Kniashyni powertajut zo seła po sprosy-  
nach, a przyyszowszy na podwóre śpiwajut:

Wyjdy matinko do nas,  
poblahosiłowy ty nas;

---

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 13.

\*\*) zdri na storoni 12.

\*\*\* ) Lud polski p. Ł. G. na stor. 92.

\*\*\*\* ) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 23.

inżeśmosia uwywały,  
narody pospraszaly. \*)

Wószowszy do switłyci:

Matinoczko utko (kaczko)!  
uwywajesia chutko;  
mysia chutko uwywały,  
wsi ludy pospraszaly;  
najblyższu rodynonku,  
na menszu ditynonku. \*\*)

Tohdy Muzyki hrajut, a Mołoda wyprawlaje wsi  
diwczata w tanec. Po tanciu przypomynajut jej diw-  
czata, że już czas na posah zasidaty, spiwajucy:  
Krasna Marysenka szołwiju łomata,  
łomuczy wonu do wikońcia prypała,  
a prypawszy batenkasia pytała:  
a szczo my każesz batenku robyty?  
Pokiń doniu wsiu robotu w subotu,  
sidaj ditiatko a myłym Bohom na posah. \*\*\*)

• • •

Oj łetiły biły husy czerez sad,  
oj czas tobi Marysiu na posah,  
oj szczoż wam biły husy do toho,  
do luboho posahu moho;  
je u mene batenko,  
do moho posażenku. \*\*\*\*)

## MOŁODA PROSYT O BŁAHOŚŁOWINIE.

**N**ym Mołoda na posah zasiade, prosyt swo-  
ich rodyczyw, a jeżyły syrota, to innych Swojakiw

---

\*) Piesni pols. i rus. ludu gal. na storoni 23.

\*\*) Tamże.

\*\*\*) W tymże dili na stor. 7.

\*\*\*\*) Piesni pols. i rus. ludu gal. na stor. 30.

o błahostwinie. Starosta domowyj przywołuje rodyczów, przywedyt do nych donku, i prymawłaje, aby jej wsi urazy darowały, a teper ja pobłahostewyły. Tu jej śpiwajut:

Hrajte muzyki ryzko,  
kłaniajsia Marysiu nyzko;  
jak wótcin, matino ci,  
tak i wsi rodynojci;  
tak blyzhkim sosido kam,  
jak małenkiem ditojkam,  
i tiazkim woroženkam.

Abp. tak:

Hrajte muzyki ryzko.  
skłonyjsia Marysiu batenkowyy (matinojci) nyzko;  
ne rok tebe batenko hodował.  
nymysia twoho pokłonu doczekał. \*)

Na Pidłasiu zaś tak śpiwajut:

Schytyłasia wysznia  
wid werchu do korenia;  
pokłonyjsia Marysiu,  
czerez stół do batenka;  
na stół hołowku kłonyt,  
a pid stół słyzy ronyt,  
do syroi zemyci,  
do biłesenkich nożok.  
Kłaniajsia Marysiu,  
stáromu i małomu.

i batenkowyy swomu;  
bo już bylszy ne budesz,  
a o batenku zabudesz;  
tylko twoho ukłonu,  
szczo n batenka w domu. \*\*)

Po tomu Mołoda rodyczom try razy do nóg padaje, weny ja błahostowlat, mowłaczy: Niaj tia Bóh błahostowyt, a wona ich w hubu ciuże

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 22.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 93.

W tym czasi śpiwajut:

Pokórnoje ditiato ko Maryseńka,  
pokórnisia batenkowu (matinójci) kłaniaje,  
słézamy nożeńki wmywaje,  
żowtow kosojkow wteraje.

\* \* \*

Pokorysia Marysenko, pokorysia,  
swomu wótcu (matenci) pokłonysia;  
obłansia nazad sebe,  
stoiť rodynonka koło tebe;  
skłonysia Marysenko nyzenko,  
szczoby było rodynonci żałobnenko. \*)

Syroti tak śpiwajut:

Nasza Marysia syrotonka,  
bo batenka ne maje;  
a jej batenko  
je u Bożenka;  
peréd Bohom łożyt,  
na krest ruki derżyť,  
ta) u Bohasia prosyt;  
(o)j pustyż mene Boże,  
niaj zлізу, podywłusia,  
czy dobri ditia poradżajut,  
na posah sadżajut? \*\*)

\* \* \*

W hsi na jawory  
sidiť dwa Anhely,  
sidiaczy howoryły:  
połyńmo, połyńmo brate,  
do toj syrotonki;

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 33.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 29.

siadem ta posłuchajem,  
jak syrotonka p'acze,  
do stoła przypada je,  
szczu batenka ne maje. \*)

\* \* \*

Stojała kałyna w łuzi,  
nasza Marysia w tuzi;  
szczu wona sobi duma je?  
szczu batenka nema je,  
nema komu wesile sprawlaty,  
pysznoho obida dawaty. \*\*)

\* \* \*

Oj komuż tysia mołoda Marysin kłaniajesz,  
koły w swoim domu ródnoho batenka ne majesz:  
Oj je u mene rodynonki ne mało,  
budusia kłaniaty, szczuby my za batenka stało.  
Oj ne stane mołoda Marysin, ne stane,  
(nż twój batenko na biły nóżki ne wstane. \*\*\*)  
Tu nałeżył takżej: Sosłodojki hołubojki i d. zdry na st. 20

## MOŁODA ZASIDAJE NA POSAH.

**P**o otrzymanym błahostwiniju podaje Druż-  
ba diwockij Mołodój chustku, kotru wona za ko-  
neo wziawszy, try razysia na chałupi obertaje, a po-  
tomu złazyt i sidaje za stołom na posazi t. j. na za-  
stelenój ławi.

Na Pidlasiu Mołoda try razy po zastół chodyt  
i do kutasia kłania je; je to zabytok zwyczaju bałwo-

---

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 35.

\*\*) Lud polskie p. Ł. G. na stor. 98.

\*\*\*) Tamże na storon 93.



chwaleńno, bo w kuti stojat bożok domowyj po-  
kut', ktoromu tym sposebom cześć widdawaty. \*)

Jak Družba Mołodu za stoł wede, spiwajut:

Brat sestruczku za stoł wede,  
sestro moja, kosa twoja żowtenhaja,  
zawodżaje, nauczaje;  
sestroż moja, kosa twoja żowtenhaja;  
maj swyko cia za batehka;  
sestroż moja, kosa twoja żowtenhaja;  
maj swykroszku za matinku,  
sestroż moja, kosa twoja żowtenhaja.

Jak Mołoda za stołom zasiade, spiwajut jej dīw-  
czata sidiaczyi około stoła:

Posadżeno Marysiu  
na tym pysznym posazi;  
jej posah Pysar pysat,  
wid Hospoda Boha,  
i wid batenka ródnoho. \*\*)

• \* •

Łetity hałóczki  
wo try r'adoczki,  
a zazula po peredi;  
wsi hałóczki na łuhach siły,  
a zazula na katyni,  
wsi hałóczki zaszczebetały,  
a zazula zakowala.  
Ide Marysia po peredi,  
a wsi družoczki za neju,  
wsi družoczki po ławkach siły,  
a Marysia na posazi,  
wsi družoczki za spiwały,  
a Marysia zapłakala. \*\*\*)

---

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 97.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na storoni 92.

\*\*\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 33.

Jeżły syrota, to jej tak spiwajut:  
Znaty Marysejku,  
znaty syroto ku,  
szczo na posah zasidaje;  
a jej winoczok,  
weś z fiałoczok,  
poroszkom przepadaje;  
a jej batejko  
pered myłym Bohom służył,  
asnow świczeńkow horit.  
myłomusia Bohu mótył:  
pustyż mene Boże ku  
s czornow chmatow na selsa,  
s dróbnym dożczom na zemlu,  
s jasnym soneiom wikonciom;  
niaj jasia podywlu,  
na swoje ditiatko,  
kto mu sprawyt wesilejko.  
Sprawljut jemu lude,  
żał batenkowy bude.

## P O S Y R A N K I.

**J**ak tyi pisny widspiwajut, wynosyt Starosta demo-  
wyj horitku i osuchy so syrom, czym Mołoda wsi-  
diwczata czastuje, i wid toho syra zowesia toj ob-  
r'adok Posyrankamy; hdenekodyj zaś Druž-  
czynamy wid diwczat (družok).

Tym časom diwczata zaczynajut spiwaty Pisny  
posyrankowyj, i poczynajut wid toi:

1.

Oj roztočzeno linnyj obrus po stołu,  
jeszcze do toho powotoczejki po dworu;  
oj po nim ide mołoda Marysia na posah,  
dowidujuczysia, pytajuczysia batejka (matinofki):  
oj wid koho posah, wid koho posah batejku?  
oj wid Boha wid dobrych ludej ditiatko;

oj już twój posah sam Hospód' Boh osudył,  
oj osudył, wes' diwojkamy obsadył. \*)

Po tój pisny idiat perekusku, a jak im družka  
osuchy kraje, to jej pryspiwujut:

Družejka osuch kraje,  
złocistyj nożyk maje;  
szczu w żmieniu  
to w kiszeniu,  
družbojci na wieczaru.

Po perekusci tiahnut dalszy swoi pisny, jak  
nastupajut:

2.

Mołoda Marysejka  
wsi dworójki schodyła,  
słezojki ne wronyła,  
oj skoro na swój pryjszła,  
tiazejko zapłakała;  
oj dworeż mój dwore,  
tożem ja ty tiazejka!  
oj ne tak dworójkowy,  
jak swomu batejkowy;  
chlibciam mu pereła,  
wodyciu perepyła,  
sukmanki pochodyła;  
oj myłaż ja mu budu,  
jak ja wid neho pōjdu.

3.

Pryjszła Marysia z seła,  
siłasy w kōnec stoła,  
zajałasia pytaty:  
oj hdeż moi dwa braty?

---

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na storoni 6.

hde mōłodszyi wid mene,  
postawit ich perēd mene:  
po-jchały w połe czystoje,  
po stado woronoje.

4.

Krasnaja Matysenka,  
zahaniata stadonka,  
w horod na ziłopka:  
stado moje woronoje,  
wytołoczże zile moje  
nechajsia ne zostaje, †)  
matinojci na żańenko,  
bo w mene matinka  
barz żałosływa;  
szczō do horodejka pryjde,  
wse mene wspomyne:  
hdeś moje ditiałojko,  
szczō sadyło zilejko;  
sadyła pēdływata,  
winojkasy ne w-wyła;  
jeno sobi jeden w-wyła,  
szzzosia w nym zaruczyła;  
i toho ne schodyła,  
schodyła ho druženka  
jej wirna słuženka. \*)  
†) Czasom tak kōńczat:  
Nečhajsia ne zostaje,  
diwojkam na winojki.  
babojkam na czarojki.

5.

Oj pysały Pysary  
w mōho bat'ka na stoli,  
temnoi noczki do świczoczki,

---

\* ) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na storoni 9.

jasnoho słońca do wikoncia:  
z suboty na nedilnku,  
sberajsia mój rodenku,  
daj meni poradenku,  
mene maty perszu daje,  
poradku ne znaje. \*)

6.

Hlań matenku na mój posah!  
wsich družoczok pletena kosa,  
a na mene taka pad' pała,  
szczu ja swoju rozczesala,  
koscamy płeczki whryła,  
słezkami łyczko wmyła. \*\*)

7.

Oj znaty, znaty  
Marysyn posah;  
szczu jej matinka daje;  
stół zastetyj,  
dwór zametyj,  
hostenki zaproszeny.  
Oj znaty Marysiu, znaty,  
szczu je ródna maty,  
szczu krasała chustoczki,  
z biłoi kufajoczki. \*\*\*)

8.

W wieczór w subotonku,  
wpały jahodonki  
wynnyi, zełenyi,  
a do toho dróbnienkii;  
żuryłasia Marysejka,  
s kimby ich posberaty,  
bo budut zymowaty?

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na storoni 33.

\*\*) Tamże na storoni 37.

\*\*\*) Tamże na storoni 7.

3\*

prosyłabym batenka, ---  
batenko ne pomoże,  
bo wid żalu ne może. \*)

9.

Litat zazuteńka  
po wyszniowym sadu,  
na haluzojku siła;  
a ja mowyła,  
szczo wonasia złomyła,  
a wonasia pochyłyła.  
Tak Marysejka  
w swoho batejka  
za tysowym stołom siła;  
a ja mowyła,  
szczo ja ho rozweselyła,  
a ja ho zasmatyła.

10.

Czerwa hałoczka na rokity sidła;  
chotiła rokity łomaty;  
rokity ne obłomyła,  
jeno rosu obyła.  
Diwka Marysia na posazi sidła,  
chotiła matenku rozweselyty;  
matenki ne rozweselyła,  
jeno hōrszy zasmatyła. \*\*)

11.

Sijała Marysia dolu  
stojaczy nad wodojg:  
płynny dołe s wodojg,  
ja pōdu za tobojg;

\*) Pieśni pol. i rus. ludn gal. na storoni 5.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na storoni 38.

je tam w wodi mohyłojka,  
na mohyli łozynoika;  
tam stanemo, wypoczneńmo,  
i łystojki napyszemo:  
nechaj matinka znaie,  
za koho mene daje,  
za lisy łannenki,  
za hory wysokii,  
za wody hłubokii;  
ja tam łudej ne znaia,  
rodynoiki ne maju.

12.

Pid dubrowoju,  
pid zełenoju,  
dróbną rosonka wpała;  
tam Marysenka,  
tam Pannunenka,  
krasojku rozsiwała;  
pryszło do nej,  
batenko jej:  
szczo dżesz Marysejko?  
Toja ja dija,  
krasienku siju,  
z rukawcia wytresaju;  
oj jak my Bóh dast  
dobru dołenku,  
to ja ju posberaju;  
a jak my Bóh dast  
łychu dołenku,  
to ja ju ponechaju. \*)

13.

Tam za woroty,  
Dunaj hłuboki,

---

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 15.

koło dołu cembrowanyj;  
 tamtudyj chodyt,  
 tamtudyj brodyt'  
 młoda Marysejka;  
 wyszoł do nei  
 batejko jei:  
 wtonez Marysiu, wtonez,  
 czoho tamtudyj chodysz?  
 oj woliłabym w tym Dunaju wtonuty,  
 nyzhy mja mała zła dola nemynuty.

14.

Hdesia my dił, hdesia my dił  
 Marysyn batenko;  
 czom ne wó de do nowoi świtłojki,  
 czom ne stane do tysowoho stoła,  
 czom ne daruje swoho ditiatka?  
 Ny czerwonymy, ny zołotomy,  
 ditiatko darowaty,  
 jeno szczastiom, zdorowlom,  
 i dobrenkow dołenkow. \*)

15.

Ne była w domu na swoich zaruczynach,  
 tam w horodejku  
 pry barwinojku.  
 żowtyj łen prostyrała;  
 wyszoł do nei  
 batejko jei:  
 do dom Marysiu, do dom,  
 majesz tam hosty  
 swoj myłosty,  
 budeś ich czastowaty:  
 Już meni mój lubyj batejku,  
 już meni ne w tebe byty;

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na storoni 7.



ne p̄lesty k̄oski  
wo try f̄anciuszki,  
w winojku ne chodyty.

16.

Zachotiła Marysia  
kałynowoho winka,  
i p̄stała batenka  
za more po kałyn;  
batenko pry-iz̄d̄żaje,  
kałyna ne procwitaie;  
ej kałyno, kałynol  
nieszczastywa h̄odynol  
nieszczastywoje z̄ile  
ne pospiło na wesile,  
na toj den, na nedilu,  
Marysy na winoczok.  
Oj pospiła, pospiła,  
odna cwiłoczka ne dozriła;  
ne dozriła w sadoczku,  
to dozrije w winoczku. \*)

17.

Chodyt Marysia po nowym dwory,  
kosenku rozpustywszy,  
oj chodyt chodyt,  
sama sobi howorit:  
oj ne żal̄ze my mojej k̄osy,  
szczom jej ne uczesała;  
jeno żal̄ r̄ódnoho batenka  
szczom jeha ne słuchała. \*\*)

18.

Za worotamy trawa, murawa,  
z̄ołotom pid̄lywana,

\*) Lud polski p. Ł. G. na storoni - - 91.

\*\*) Tamże na storoni - - - - 92.

tam Marysenka,  
tam młódenka  
s druženkami stoją;  
pryszła do nei  
matinka jej  
s pownymy pownonkami:  
oj czastujżesia młóda Marysin,  
so swoimy druženkami.  
Peréd stezamy,  
peréd hustymy,  
matinki ne póznala,  
pownonki ne pryjaja.

Pryjszoł do nei  
Jwasio jej  
s pownymy pownonkami:  
oj czastujżesia młóda Marysin,  
so swoimy druženkami.  
Peréd stezamy,  
peréd hustymy,  
Jwasejka póznala,  
i pownonki pryjaja.

19.

Do Dunaju steženka,  
kudy bihła Marysenka;  
nad Dunajom stoją,  
rusu kosu chesaja:  
oj padajte wołosy  
ta iz mojej kosy!  
padete ne tonete,  
do batenka płynete:  
nechaj batenko znaje,  
za koho mene daje.  
Znaju ditiatko, znaju,  
ste doli ne widhadaju.\*)

\*) Lud polski p. Ł. G. na storoni - 96.

20.

Chodyła Marysejka sém lit pó lisi,  
 oj lisom lisom, zélenym barwinkom;  
 a sej batejko do domu kłycze:  
 oj lisom lisom zélenym barwinkom;  
 Marysia diwojku, idy do domojku:  
 oj lisom lisom, zélenym barwinkom;  
 Oj nit nepjdu, witrusia boju,  
 oj lisom lisom, zélenym barwinkom;  
 witrusia boju, sońciasia choroni;  
 oj lisom lisom, zélenym barwinkom;  
 witojko powyne, kosojku rozwyne;  
 oj lisom lisom, zélenym barwinkom  
 soniejko pryhrije, tyczejko zmarnije.  
 oj lisom lisom, zélenym barwinkom.

21.

W horodejku w batejka  
 czerwona ja kałynoka;  
 kuje na nej zazutejka,  
 kujeż wona kuje,  
 aż mój batejko czuje:  
 Sywaja zazutejko!  
 ne zadawaj my zatejku,  
 ja i tak dosyt' maju,  
 szczo diwojku za muž daju,  
 mołoduju, nepkuju,  
 w storonu datekuju.

22.

Oj tam na hory  
 fiałojki zakwyły,  
 wsi hory s dołynamy zakryły;  
 tamtudy Marysia chodyła,  
 zéleny barwinok sadyła:  
 za ne u batejko z tychojka.

sady sady Marysia z nyzojka :

Ne chodyż ty mój batejku †) za mnoju ,  
ne luba my besidojka s toboju.

†) matinojko , bratejku , sestrojko , a na kónce Jwa-  
sejku :

Oj chodyż ty mój Jwasid za mnoju ,  
luba meni besidojka s toboju.

23.

A w neditejku rano  
moresia roz-ihrało ,  
sonienkosia kupało ;  
tam Marysia wodu brała ,  
a beruczy potapała ,  
ratunojku wołała :  
ratuj mene batejku ( matinojko ) ,  
ja twoje ditiatójko : †)

Ne budu tia ratowaty ,  
ne chotiłaś mja słuchaty ,  
swojus wotejku mała ,  
moneś sia ne spytała ,  
nabrałaś sie swawoli ,  
taj z ludskoi namowy.

†) Hdeuekodyj kónczat :  
Batenko dó bereżeńka . . . . .  
any czówna any wesa  
wsio bureńka widneśta. \* )

24.

Chodyt Marysejka  
po pid sadojku ,  
skłonyła hołowojku ;  
ryże barwinok  
sobi na winok ,  
na swoju hołowojku :

---

\*\* ) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 10 i 51.

oj winku winku,  
zelenyj barwinku!  
narobył-jeś my żalu,  
oj już jasia so swoim batejkom  
na wihi rozlucaju.

25

Dywużesia czudużesia batejko:  
ni hde diłatko na jarmaroczku ne było,  
a hde takoho z rysamy wincia wzięto?  
Ne rók ne dwa Jwasenka sie zaliciał,  
ne rók ne dwa s rysamy winoczok obiciał. \*)

26.

Mołodenki Jwasio  
koło horoda ihraje,  
a w horod zahladaje;  
a w horodi Marysia  
z rutki winoczok wyła,  
s Jwasiom howorila:  
oj Jwasin duszenko!  
prosy batenka o mene,  
nechaj wydasz za tebe;  
bo jak mene ne wydast,  
to ja i sama wyskoezu,  
i skrynoczku wytocznu  
zołotom okowanu,  
daramy napownenu. \*\*)

27.

Chodyt pawojka  
po wyszniowym sadojku,  
oj rozpustyla

\*) Piesni pol. i ras. ludu gal. na storoni - - 5.

\*\*) Lud polski p. E. G. na storoni - - - 109.

strusii pjarenka  
choroszenko po sobi :  
oj ne žalže my żowtoi kosoŭhi,  
szczoz ja ju rozpustyla ;  
ŭeno my žal swoho batejka,  
szczoz ho budu ŭazyła.

28.

Litar zazutejka  
po pid sadojko,  
a żalosnenko kuje,  
a za neju sywyj hołubojko :  
czo kujesz zazutejko ?  
Chodyt Marysia  
po nowój świtlojci,  
i żalosnenko płacze ;  
a za neju chodyt matinojka :  
czo płaczesz Marysejko ?  
Dajże my pokój  
moja matinojko,  
meni dneś ne do toho ;  
dajut my znaty,  
do śluba staty,  
na nedilu na ranejko.

29.

Kaminnaja horojko  
czom tysia ne łupajesz ?  
Jak ja sia łupaty maju,  
ŭa pomoczy ne maju,  
ny wid witra bu ne koho,  
ny wid sońcia jasnenkoho.  
Mołodaja Marysejko !  
czom tysia ne rozpłaczesz ?  
Jak ja płakaty maju,  
ŭa żaloby ne maju ;  
muzyki my ne hrajt,

diwojki ne śpiwajut.  
Mowyt jej batejko:  
biej Marysejko do świtłojki  
meży krasnyi diwojki,  
tam ty Muzyki brajut,  
i diwojki śpiwajut.

Widępiwawszy tety pisny i pokostywszysia ho-  
ritkow. chlibom i syrom, diahtjut za posyranki  
spiwa,nczy:

Ta szczo nam były stołowe,  
a wse nam były tysowe,  
podiakujcie diwojki  
Hospodu Bohu,  
Gospodarewy,  
Gospodynenci,  
wszytki

za krasnyi użytki.  
Podiakujcie diwojki,  
za krasnyi posyranojki;  
za dwa tarali syra,  
i za peczywo chliba,  
i za spust horitki,  
żesia popytły diwki.

Potomu hażut sobi diwczata pokazaty Starosta  
domowoho i śpiwajut:  
Starosta diwoczy!

pokaży nam czorny oczy,  
niaj my budemo znaty,  
koho Starostow zwaty.

Oj dywnoż nam dywno,  
szczzo Starosty ne wydno.

Diwojki, Papienoiyki!

zrobim swoju sławu,

złomim Starosti ławu;

niaj Starostojka znaje,

niaj dobru ławu daje.

Starosta ukazawszysia mowyt, że im dał isty

i pyty, i pytaie, czohoby jeszcze potrebowaty, a  
wony ho prosiat, hy im pozwolyt do siniej tancio-  
waty i pryspiwajut mu:

Kwit katynojku łomyt,

son hołowojki łonyt.

Panowe Staryi!

prosym was Mołodyi;

dajte nam rozkazaty,

do siniej tanciovaty.

Jak im Starosta bylszy tanciovaty ne pozwala-  
je, wony spiwajut:

Wedy nas Starosto spaty,

bo nam tra rano wstaty,

podwore zमितaty,

hostejsia spodiwaty;

hostejha luboho

Iwasia mołodoho. —

Podobni wymahajut diwozaty, aby imsia i dru-  
zba diwockij ukazat, i spiwajut:

Oj dywnoż nam dywno,

szczo družbojki ne wydno;

družejki sia pohojat,

tasia w sołomu schował,

w jaczminnu ne w żytnuju,

w czudzju a ne w swoju.

Po toj zabawi zaczynajut Muzyki hraty, Druž-  
ba wyprowadzaje Mołodu z za stoła za chustku i  
ide s neju w taneo, wsi diwozaty wstajut wid stoła,  
a na ich misce zasidajut nawisty. —



## MOŁODA POSYŁAJE MOŁODOMU KO SZULU.

**J**ak Mołoda z Družbow potańcjuje, posyła, e  
swomu Nareczenomu koszulu do ślubu, kotru sama  
szyła, a to czerez Póstańciw, kotrymy bywajut  
jej bratia abo inni krewnyi.

Koszula tota bywaje linna, abo i konópna, jeź  
ty Mołoda uboha; i w toj koszuli Mołodyj ślub bere.

Wysyłanie dijesia tym sposobom: Mołoda pry-  
nosyt koszula do stoła, a newisty pryberajut ju; na-  
sam peréd zwywajut ju w trubku, obwazu ut, wstuz-  
kami, i zapynajut po za wstuzki barwinok abo in-  
noje zile; potomu wkłada ut ju wseredynu ryzhy  
tryhałuziastoi, prystrojanoi w barwinok, wowed  
i wstuzki; a w spodi do toj ryzhy przywiazujut biłu  
chustku, kotra oznaczaje lyst napysanyj wid Moło-  
doi do Mołodocho.

Pid czas toj roboty śpiwajut:

Szyj Marysenko Jwasiowy soroczeńku,  
wypery jeju na tychym Duna enku,  
wysuszy jeju na bujnych kałynonkach,  
perehaczaj jeju na tysowych stołonkach. \*)

• • •

Szyła Marysia koszutejku.

o Bóże pry dorozi,

w batejka na porozi;

biłymy ruczeńkami,

dróbnymy sztysszojkamy.

Szyła, wyszywała, szyła,

---

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 6.

a w subotu ju skńczyła;  
peréd weczary prybrała,  
po weczary ju póstala  
na nedilu na ranejko,  
wbratysia do ślubojku,  
w szczastywu hodynojku.

\* \* \*

Hrymnuta szczuka rybojka na mori,  
prypłyło zoloto i serebro do bereha,  
Družbowomu konyczkowi do czeła,  
szczobysia switył jak jasnaja zora,  
oj szczoby wón z doroženki ne zbludył,  
szczoby wón kramskoi soroczki ne zhubył. \*)

\* \* \*

Marysynych try braty,  
po stajenojci chodiat,  
konyczekji sidajut,  
hdes ichatojki majut;  
w datyku storonojku,  
ohladataj switłojku;  
switłojku ohladataj,  
hde majut Marysiu daty,  
czy dobryi tam lude,  
czy dobri jej tam bude.

\* \* \*

Marysiu Marysejko!  
hdesz ty nas wysyłaesz,  
w datyku doroženku,

---

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 6.

w newydnun noczenku?  
Misiaciu misiaczenku!  
świty nam w dorożenku,  
żeby my ne zbludyły,  
koszuli ne zhubyły.

Jak już koszula hotowa i na ryzhu włożena,  
berut ju Półtanci, takżej horitku i mirku, wycho-  
diat, a Muzyki ich wyprowadzajut. Tu newisty pół-  
stanciam nakazu ut sporosia wyberaty:

Półtanci, kochanci!  
wyberajtesia sporo,  
z panienskoho domu  
do królewskoho dworu.

A jak już wyjdut na dwór:

Półtanci Półtancyki!  
ne bawteżesia dowho,  
a wertajtesia borzo;  
horitcisia ne radujte,  
noczenki ne noczujte,  
koszułejku widdajte,  
nazadsia powertajte.

Potomu Muzykisia wertajut, a Półtanci idu  
swojow dorohow do Motodohe. Tym czasom newi-  
sty w domu Motodoi hostiatsia horitkow, osuchamy  
i syrom, a po toj perehusci diakujut tow samow pis-  
new szczo diwezata \*) i rozchodiatsia. Łyszymże te-  
per dom Motodoi, a idim za Półtanciamy.

Półtanci, za kotrymy diwezata z posyranek bi-  
hnut, spiwajut czerez dorohu:

S hylow idemo, s hylow,  
na toj hyły koszułeka,

---

\*) Zdry na stor. 45.

wo Lwówi wyszywana,  
w Krakowi haftowana,  
w tym domu darowana,  
do Jwasia posyłana.

Brat koshutejku nese,  
ażsia zemtejka trese;  
biła koshula, biła,  
sama ju Marysia szyła,  
bitymy ruczenkami,  
uróbnymy sztytszojkamy.

Ne dateho chałupy Mołodoho śpiwajut:  
Ne strachajsia Szwagre,  
ne żomiry - to idut,  
jeno Marysynych try braty,  
świttojku ohladaty.

Prynesły mysy hylu,  
a na hylu koshulu,  
a na koshuły winec \*),  
tu Marysyn Mołodec.

Korolu korothenku!  
prynesty my ty daruhenko,  
na nedilu na ranenکو.

Pid samymy dwermy Mołodoho tak śpiwajut.  
Powyny witrójku  
po pid nowu świttojku,  
niaj my budemo znaty,  
komu Marysyn dar daty.

Aby Poścanciw do chałupy ne łacno prypusty-  
ty, sterehut dwerej Starosta domowy i innyi Bejary  
s kosturamy. Poścanci dobywajut horitku i pjut do

---

\* ) Hdenekodyj Mołoda s koshulow i winec  
Mołodomu posyłaie, kotryj mu do szaphi prypynajut.

tych stryżyw, a wony czastujut znown Póslanciw swojow horiłkow. \* ) Tymczasom trymajuczyj ryżu s koszulow, rozposteraje prywazanu do byli chustku i czytaje jako tyst: Wid Panny Brańskoi do Pana Brańskoho t. j. wid Mołodoi do Mołodoho. Ale jemu ne dajut wiry, mowlaczy że won de szkoły ne chodył i czytaty ne znaje, i dla toho dajut innym chłopciom czytaty; jednako każdyj tym samym sposobom czytaje.

Dla toho spiwajut Póslanci:

Pokażył nam toho.  
szczo pysanie do niego.

Dalszy domahajutsia Póslanci kilka śwityć dla sebe, stajen i wówsa dla konej, i innych riczej dla swojej wyhody; a Pysar toż wsio spysaty musyt.

Jak już Póslanci stryżam horiłkow zapłatiat wpustnoje i ułoda meży nymy stane, tohdy puszczajut ich stryży do śwityci, a wony wchodiacy, zastajut za stołom Mołodoho i s Bojaramy \*\* ) i spiwajut:

Radujsia koratejku!  
nesemo ty koszulejku,  
na nedi'n na ranejko,  
wbratysia do ślubójku,  
wszczastywu hodyno, ku.

Potomu tancujut s koszulow po chałupi, dopoki jej Starosta ne widbere i ne dasz Mołodoimu.

Póslanciw wchodiacych wytajut swachy pisnew:

Póslanci ochancil

---

\* ) Czasom Póslanci tycho do chałupy zabih ajut aby ich nyłto ne pósterch, i aby ne potrebowaty wykupowaty horiłkow Wpustnoho.

\*\* ) Zdry na storoni 22. bo tak tysztyłyno Mołodoho za stołom; pryłoczy i storonu. 26.

coż wy pryichały?  
czy switłojku obzeraty,  
czy Marysyn dar daty?  
oj jak dar daty, da te,  
samysy pohuŭajcie.

Czasom dla śnichu i zabawy wytajut ich swachy tak:

Pryichały Naływajki,  
bez konia bez nahajki,  
prynesty koszutysko,  
wyterały komynysko.  
Wasza koszula zhrębna,  
nam tu ne potrebnna,  
my tu linnoju mały  
Jwasejka my sy wbrały.

Na szczo Poścanci widspiwujut:  
Szczoby nas th ne prośyły,  
my by tu ne chodyły.

## WECZARA w MOŁODOHO.

**W**iddawszy koszula Poścanci pnt horitku,  
tańciujut trocha a potomn sida ut koło stoła do we-  
czary, s kotrow na nych Mołodyj i so swoimy Boja-  
ramy czekał. Tu zaczynajut druhyj raz spiwały:

Oj roztočeno linny obrus po stołu i d. zdri na  
storoni 22. a potomu:

Dajut nam z zamka znaty,  
a s horodejka wisty,  
že nam hotujut isty:  
kurojku peczenuju,  
fuszejku perczennju,  
Czy s perciom, czy ne s perciom,  
aby było s szczyrym serciom.

\* \* \*

Kramaru kramarojku!  
 przyprawiaj wieczarojku,  
 syp pereg na papereg,  
 lyżeczki na tarczec,  
 na naszą wieczarojku.

\* \* \*

Kohut na kuchny pałyt,  
 a kapłun isty warit;  
 sołewij dolitaje,  
 radojki dodawaje,  
 a worobec wodę nosyt,  
 a soroka hosti prośyt,  
 hołubec nohow tup, tup,  
 już wieczarojka tuż, tuż.

\* \* \*

Powidała nam soroka:  
 tecze horitka z potoka;  
 a my poty ne pójdemo,  
 poki wsioi ne wypjemo.

Powidała nam senyocia:  
 Pownaja pywa pywnycia;  
 a my poty ne pójdemo,  
 poki wsioho ne wypjemo.

Powidała nam worona:  
 powna pyrohyw komora;  
 a my poty ne pójdemo,  
 poki wsich ne poimo.

Potomu Starosta domowyj idinie roznosyt, i wsi  
 idiat wieczaru, pód czas kotroi horitkow czasto się  
 zagrapijūt.

Za wieczaru diahujūt Bojary w toj sposób:  
 Dwa hołubojki hnizdo wjūt,

naszy Bojary wyno pjut.

A szczo nam były stołowe,  
a wse nam były tysowe.

Wstupył Jsus do Kany hałytejski,  
i Sam postanowył stan małżeński.  
Radujmosia, weselimsia!  
abyśmo wesoły były.

A szczo ham były obrusy,  
a wse nam były linnyi.

Wstupył Jsus i d. jak wyżany.

A szczo nam były chliby,  
a wse nam były pszenyczny.

Wstupył Jsus i d.

A szczo nam były mysojki,  
a wse nam były cinowy.

Wstupył Jsus i d.

A szczo nam były tyżoiki,  
a wse nam były cinowy.

Wstupył Jsus i d.

A szczo nam była horitka,  
a wse nam była ne horka.

Wstupył Jsus do Kany hałytejski,  
i Sam postanowył stan małżeński.

Radujmosia, weselimsia!  
abyśmo wesoły były.

\* \* \*

Hde sokoły hnizdenko wyły,  
tam Bojary mied, wyno pyły,  
i za chlib diakowały:



wstanie Bojary, wstanie,  
szapoczki pozdójmajcie,  
i podiakujcie  
napieréd Bohu,  
Matery Bożój  
Swjatój, Preczystój,  
wótciam duchownym,  
Panam derżawnym,  
gospodarowy,  
gospodynonci,  
jeho ditoczkam  
i kucharoczkam;  
za toj krasny obidok,  
za chliba prynesenie,  
za pywa prystawienie,  
za studennuju wodu  
i za dobruju zholdu. \*)

Na ostatku każut sobi pokazaty Kuchara t.  
gospodynin, szczo isty waryła;  
Hde toty Kucharonki,  
szczó waryły istonki?  
suchych drow ne pałyły,  
krasno isty zwaryły.  
Starosta starenki,  
jak hołub sywenki!  
tra kucharyw poszukaty,  
na wesile pokazaty.

Na takóje wyzywanie prowadyt Starosta domo-  
wyj Kuchara i tańcuje snym śpiwajuczy:

Oj žal ne pomału!  
Ta slubyt ja diwcza z mało,  
ludiam ne sobi.

Družbowe stojat pry porozi, świtiat świczki i try-  
majut kańczuki do hory, dopoki Starosta s kucharom  
tańciu ne skóńczyt. Potomu ide wsio wesile wtańco,  
i na tym kóńczytsia weczara. —

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 16 i 27

## POŚLANCI POWERTAJUT DO DOMU.

**N**adodniom nedilnym zaberajutsia Poścanci do domu i domawljutsia o zapłatu za koszulu spiwajuczy:

Na dwory zymna rosa,  
nasza Marysia bosa,  
a wysia postarajte,  
na czerewyczki jej dajte.

Starostowe widpowidajut:

Szczoby Marysia dbała  
czerewyczki by mała.

Tohdy Mołodyj bere kilka dudkiw, kłade na taratyh i daje Poścanciam, kotryi widechodiaczy okazujut bejażn, zesia dowho zabawyły i spiwajut:

Oj budeż nam tam bude,  
zabawyły nas lude,  
zabawyła nas zabawojka,  
Jwasiowa rodynojka.

Pryszowszy do domu widdajut Mołodoj tyi hro-  
szy. Hdenekodyj spiwajut tohdy:

Udarowana Marysenka,  
hrywnamy zołotyimy,  
talaramy bytyimy;  
wona hrywnyw ne brała,  
po stoli posuwała:

Leżte, połeżte hrywonki zołoty,  
talary bytyi;  
ja pójdu stupajuczy.  
dwa dwory myniajuczy,  
a na tretim stanu;  
stanu ta posłuchaju,

szczó batenko howorit,  
a batenko howorit:  
dał myśia Bóh dózdaty  
za ludy ditia daty. \*)

Na takich obr'adkach i zabawach perechodyt ci-  
ła nóc z subóty na nedilu.

## MUZYKI WIDHRAWAJUT NA DOBRYDEN.

**W** nedilu rano widhrawajut Muzyki Molodo-  
ho nasamperéd jemu pid wiknamy, a potomu Moło-  
dój na Dobryden, i widhrawszy powertajut nazad  
do neho.

## MOŁODYJ PRYBERAJESIA DO SŁUBU.

**P**o widhraniu Muzykiw Mołodyj zaczyna'esia  
do ślubu pryberaty. Tymczasom Starosciny prybera-  
jut korowaj dla swoho Parocha w toj sposob: Po-  
mpeży fygłyki zapynajut barwinok i innoje zile, a  
w seredynu korowaju zapychajut try-hałuziastu ryzhu,  
kotoroi každy hałuzku wówsom, barwinkom i innym  
zilom obwywajut, a na kónciach jabkamy strojat. —

Jeżły Mołoda swomu Nareczenomu winéc na  
szapku przystała, to pryberania Mołodocho tymśia za-  
czynaje, że ho na stółku sadzajut, Starosta mu ho-  
łowu zaczesuje, a potomu szapku wincem opasanu  
na neho zakładaje. \*\*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na storoni 7.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na storoni 215.

Tohdy śpiwajut:

Pójszoł Jwasenka do stajeneczki,  
Konyczenka siďłaty.  
Konyczenka siďłaje  
i z tychonka hadaje,  
słezamysia wymywaje.

Pryjszła do neho  
matinka jeha:  
czo płaczesz Jwasenku?  
Oj jakże meni  
moja matenko  
mołodomu ne płakaty!  
sam ja ne znaju,  
i ne zhadaju,  
i ne skażut lude,  
jaka my dola bude. \*)

Jak budut so wsim hotowyi, Mołodyj prośyt  
znówu swoich rodyczyw o błahosłownię tymże sa-  
mym sposobom, jaksia już na storoni zo. ukazało. —

## MOŁODYJ IDE DO MOŁODOI ABY SNEJU DO SLUBU POITY.

**P**o błahosłownię bere Marszałok (Staro-  
sta) korowaj prybranyj, a Družba żehnaje dwery  
w chałopi i siniach kanczukom try razy t. j. uda-  
r'aje wzdowż i powperek po dwerach kanczukom try  
razy jakby krest robił, potym podaje Mołodomu  
chustku i wyprowadźaje ho na dwór; na dwory pjut  
jeszcze horitku i stajut w koli, a maty abo inna jaka  
lewista kropyt ich swiczenow wodów pry śpiwi:

), Piesni pols. i rus. ludu gal. na storoni. 10.

Krópy nas matinojko  
świczenoju wodoju;  
świczenoju wodoju,  
dobroju dołenchoju.

Teper kłaniajesia Mołodyj wsim prytohmym,  
nawet' i najmieszój dityni, i zaraz ciotoje wesile ra-  
zom i s Muzykami ide do Mołodoi.

Czerez dorohu spiwajut:

Tamtudyj łeżył z dawną steżojka, . . . .

Do ślubu idemo,  
wid Pana Mołodocho,  
bośmo służeńki jehó.  
Steżokow ide staryj starostojka,  
do ślubu idemo,  
do jasnoi zbroi,  
do Cerkowci śwjatoi.

A za nym ide młoda swanejka.

do ślubu idemo,  
do jasnoi zbroi,  
do Cerkowci śwjatoi.

Steżokow ide Mołodyj Družbojka.

do ślubu idemo,  
do jasnoi zbroi,  
do Cerkowci śwjatoi.

A za nym ide młoda družejka,

do ślubu idemo,  
do jasnoi zbroi,  
do Cerkowci śwjatoi.

\* \* \*

Tamtudyj łeżył z dawną steżojka. . . .

Do ślubu idemo,  
Mołodocho wedemo:  
szczypa te rożeńku,  
stelit dorożeńku,  
wid naszoho domu  
do Bożoho Domu,

naszemu Mołodomu. \*)

A jak już niedaleko domu Mołodoi sut, śpiwajut:  
Na bołonejku hyle;  
a w horodejku zile:  
pokaży nam Marysejko,  
w kotrym domu wesilejko;  
bo my ne znajemo,  
po sełojku błąkajemo.

## MOŁODA PRYBERAJESIA DO ŚLUBU.

**J**ak Muzyki Mołodoj w nediln rano na Dobryden widohrajut, to wona do ślubu pryberatysia zaczynajut pry spiwi:

Jasno w świtłojci jasno,  
uberit mene krasno,  
niajsia matenka dywyt,  
czej jejsia żal uczynyt. \*\*)

\* \* \*

Wynesy maty szubu,  
wyradzaj nas do ślubu,  
nam Rsiondz ruczki zwjaże,  
wsin prawdu nam skaże. \*\*\*)

\* \* \*

Tresia, mnesia taj ptycia,  
koło derewcia jałowcia:  
trutsia, mnutsia družoczki,  
koło Marysi diwoczki. \*\*\*\*)

---

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 36.

\*\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 21.

\*\*\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 36.

\*\*\*\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 35.

Potomu Mołoda sidaje na stołku, abo na diży,  
drpżki rozczesujut jej wołosie, smarujut masłom  
abo medom, kładut hrósz i kawałok ohliba; a rody-  
czy zwykły zubezyk czynsoku meży wołosie zawja-  
zowaty, aby wsio złoje wid nei widchodyło, tak jak  
czynsok wsiu zarazu widhaniaje. \*) Tohdy spiwajut:

Oj nema, nema batenka w doma,  
oj poichał do Lwowa  
z biłoi ryby biłyj hrebinec kupowaty  
Marysenku rozczesaty. \*\*)

\* \* \*

Do Nimec bratczyku, do Nimec,  
kupyty szczytoczku, hrebinec,  
rozczesaty rusu kosu pid winec. \*\*\*)

Potomu zakładajut jej na hołowu winec  
i spiwajut:

W dołynu Pantenki, w dołynu,  
po czerwonn kałynu,  
po kr'aczasty barwinok,  
mołodoj diwczyni na winok.  
i z rutoczki  
dwi kwitoczki;  
błahostowy Boże, i wotec i maty  
szczu budemo zaczynaty. \*\*\*\*)

\* \* \*

Szczastywa Marysia u Boha,  
stojaly Anheły n poroha,  
prosyły panienok prosyły,  
szczoby jej winoczok uwyły. \*\*\*\*\*)

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 208 i 216.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 8.

\*\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 21.

\*\*\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 20.

\*\*\*\*\*) Tamże.

Na Ukraini, jak winiec na Mołodu wiożał, spiwajut:

Jde Marysia z toża,  
pry nej matenka Boża,  
wiożyły korononku  
na jej hołowonku. \*)

Jak już bade wbrana, spiwajut:

Pered worotamy wynohrad roste,  
z pid wynohradu woda tecze;  
tam Marysia bilitasia,  
swoho batenka pytaśiasia,  
czy chorośzenko wbraśiasia?  
Oj chorośzenko ditia moje,  
oj chorośzenko dorohoje!  
oj jak biśaja telionka,  
jak czerwona kałynonka. \*\*)

A na kóncey tak jej pryśpiwujut:

W kruzi sonieśko ide,  
mołoda Marysia do ślubu ide;  
prosył ródnoho o spomóżynie:  
Nech tebe ditiatko Bóh spomahaje! (\*\*\*)

A jeźłyby była syrotow:

Stuknuły Anheły w nebi,  
zbudyły batenka w hrobi:  
watawaj batenku dó sudu,  
ide twoje ditiatko do ślubu. \*\*\*\*)

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 218.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 97.

\*\*\* ) Tamże.

\*\*\*\* ) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 25.



## MOŁODIATA IDUT DO ŚLUBU.

**T**ymczasem nadchodził Mołodyj i so swoimi Bojarami i zastaje Mołodu już przybraną.

Teper rozdaje Mołoda darunki, Mołodomu chustkę, a Bojaram rączniki własnej roboty, kotry wony za pasom nosiat. \*)

Potomu prosiat oboje Mołodiata rodyczów (Mołodoi) o błahosłównie tymże samym sposobom jak już na storoni 20 i 27. opysano.

Prysypiwaiut im:

Hrajte muzyki ryzko.

kłaniajtesia Mołodiata nyzko.

jak wótcin, matinojci i d.

Po otrzymanym błahosłówniu Družba podaje im chustkę, kotroisia wony oboje czypajut, żelnaje dwery kańczukom i wyprowadzaje ich na dwór.

Tu Starosta domowyj czastuje wesilnych horiłkow, wsi stajut w koli, a maty abo inna stara newista kropyt ich świczenow wodow pry spiwi:

Kropy nas matinojko,

świczenoju wodoju,

dobroju dołenkoju.

Hdenekodyj obsypuje maty Mołodiata chmelom.

Toj zwyczaj i w wyższych stanach był używanym. Tak r. 1495. chmelom obsypana była przed ślubom W. Kniah. Mosk. Jełena wydawana za Aleksandra Kniazia Łytowskoho. \*\*) a roku 1526 żynka Tysiaćskaho osypała chmelom przed ślubom W. Kn.

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na storoni 98.

\*\*) Karamzyn Istoria gosud rossijs. 1818. VI. stor. 254.

Wasyły'a Joannowycza żeniaczohosia s Kn.  
Jeŝenow Głyńskow. \*)

Okroptenyi wodojn i ołsypanyi chmelom Mołodiata kłaniajutsia wsim nawet i najmenszój dityni, i idut do ślubu. Jak wesile z miscia ruszaje śpiwajut:

S Bohom Bojary, s Bohom,  
i s Anheły Bożymy,  
i so wsimy Swjatymy,  
do jasnoji Zbroji,  
do Cerkowci Swjatoi.

Jak idut do ślubu, zwykli muzyki poperedzajut, Mołodyj ide meży Družbamy, a Mołoda meży Družkami, reszta ide bez poradku.

Jeżły Cerkow na druhyj seli stoit, jidut wozom do ślubu. Hdenekodyj je zwyczaj, że jak wóz zajde, wychodyt maty, kładę chłib pered końmy a na Mołodiata sól sypte, aby ich wid wrokiw ochoronyty. \*\*) Często ciŝoi Družyny stanowyt Mołodyj i s Družbow, kotryi oba na koniach jidut, a Družba trymaje choruhwu z chustki, zrobienuju i tohdy nosyt nazwu Chorońżoho. Za nymy jide wóz cztyрма końmy, na kotrymsia pry Mołodój i Družka i Starosciny i Muzyki mistiat. Starostowe jidut takżej na koniach i wezut Korowaj. —

Czerez dorohu śpiwajut:

Tamtudyj leżył z dawna steżojka . . . \*\*\* )  
do ślubu idemo (jidemo),  
Mołodiata wedemo;

\*) Kar: Ist. gos. ros. Tom VII. storona 220.

\*\*) Lud polski g. Ł. G. na stor. 98.

\*\*\* ) Lipszy: Kudyj nam leżył dawnia steżojka,  
(todyj) do ślubu idemo, i d. bo tak je myśl dokładna.

jak jedno tak druhoje,  
jednakii oboje;  
Moloda jak jahoda,  
czerwona jak kałyna,  
sołodka jak małyna.

A ne wāj witre w łozy,  
powij po dorozi  
po kowanym wozł;  
rozwij rusu košu  
po czerwonym pojasu. \*)

Ne stój werbo, rozwywajsia,  
bo tudyj pójde sém sot swatyyw;  
każdemu swatowy po kwitkowy,  
jenosia Starosti ne dostało staromu;  
ale Starosti dostałasja moloda swanejka.

Stupajcie konyki  
sywyi, ne wetyki.  
na dorobu piszczanóju,  
pid Cerkow swjatuju,  
Zazwonite zwony,  
zaśpiwajcie Anheły,  
zaświtit swiczki,  
dwoje ditiat zwinczaty. \*\*)

Tyi pisny czasto powtarajut, a jak już budut  
blyzko Cerkwy, spiwajut:

Tam na horojci,  
stoi Cerkowcia,  
Swjatyj Spas:

---

\*) Pieśni pols. i rus, ludu gal. na stor. 36. i

Lud p. Ł. G. na stor. 98.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 99.

wyjdy Ksienżuniu protyw nas,  
oj żeby nas temna noczenka ne zapala.  
jeszcze młoda Marysia ślubojku ne brała.

Jaksia dwa wesila w dorozu zójde, worożet so-  
bi z toho nieszczastie i czasom do rozbójki prychodyt,  
bosia jedno druhomu wstupyty ne chce. \* )

## S L U B.

**J**ak wesile peréd Cerkwów stoit, tohdy Mar-  
szałok i s Družbow widnosiat Korowaj do Parocha  
i prosiat o błahosłowninie Małżeństwa, przyzym Sta-  
róstowe świadkamy bywajut.

Pry ślubi, jak do prysiahy prychodyt. stęły  
Družba Młodziatom bilyj, rucznyh pid nohy, na ko-  
trym klakajut, i klade po grajcaru pid nohy Młodo-  
doho i Młododei, szczo Diak zaberaje.

Toj rucznyh daje Młoda. —

Hdenekodyj Młoda pid czas prysiahy nastupa-  
je swojow nohow zupan Młodoho, abo starajesia  
peréd nohu na rucznyku postawyty, abo palci swoj  
na werchu jeho klade, jak ich stuła wjaže, a to dla  
toho, aby mohła nad możom starszowaty; ale ne je-  
dna doswidczyła, jak daremnymy sut takii zabihi. \*\* )

Podóbni zwykła Młoda Prestół, koło kotroho  
ślub brała, nohow widpychaty, a widchodiaczy zile  
pomeży diwczata mitaty, abosia ohładaty, niby tym  
zamirom, aby i wony borszy za muž pójšły.

W ważajut takżej na świtło, i wnosiat sobi, że  
toto z Młodziat borszy wmre, peréd kotrymśa  
świczka temnijszy śwityła. \*\*\* )

---

\* ) Lud polski p. Ł. G. na stor. 107.

\*\* ) Lud polski p. Ł. G. na stor. 202.

\*\*\* ) W tymże dili na stor. 204.

## MOŁODIATA POWERTAJUT WID ŚLUBU.

Iduczy wid ślubu, śpiwajut wesilnyi:

Tamtudvj teżyt dawnia steżojka. . .  
wid ślubu idemo (jidemo),  
Mołodiata wedemo,  
jah jedno tak druhoje,  
jednakkii oboje.

\* \* \*

Oj ślub dano,  
istynno zwinczano  
Ksiendzy nam ślub dały,  
a Diačeńki pomahały.

\* \* \*

Diahujemy Ksienżuniowy,  
naszomu batenkowu,  
szczu nas zwinczał,  
ne bohato w nas wziął,  
czzerwonocho zołotocho,  
wid naszeho Mołodoho. \*)

\* \* \*

Zsiczenaia kałynoczka, zsiczenaia:  
a już nasza Marysia zwinczenaja,  
żowty czobótki na nozi,  
szczu kupył Jwasio na torzi. \*\*)

\* \* \*

A my w Cerkwy były.  
szczosmo tam wydiły:

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 36.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 37.

dwa winci na stinci,  
Mołodym na hołowci.  
A Ksienżunio zwinczał  
dwoje ditek z meży nas,  
odno ditiatko Marysiu,  
a druhoje Jwasia.

A diahujemy Ksienżuniowy,  
swojemu batenkowu,  
szczu nas ne zabawyl,  
ne bohato w nas prawyl;  
łysz żowtoho czerwonoho,  
wid Pana Mołodoho. \*)

\* \* \*

Prysiahał Jwasenko  
try razy, razy,  
peréd obrazy,  
peréd wsimy Swjatymy,  
peréd lud'my dobrymy:  
ne zdrażn tia Marysenko!

\* \* \*

Czym toto seło pachne?  
wyszniamy, czereszniamy,  
mołodymy Mołodciamy.

\* \* \*

Połety sokołenku poperéd nas,  
zanesy wistonki wid nas;  
nechaj wychodyt matenka s kołaczom,  
zwinczały jej donenku s panyczom;  
czy s panyczom czy ne s panyczom  
zwinczały ju smużykom,  
swjazaty były ruczki rucznykom. \*\*)

---

\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 31.

\*\*) Pieśni pol, i rus. ludu gal. na stor. 37.

## ZABAWA W KORSZMI.

**P**otomu idut wsi do korszmy, jeno jedna Mołoda i s Družkow wtika je do swoho domu.

W korszmi pjut horitku, tańcujuť, wykrykajut, śpiwajut piśny jakii kto znaje i zabawljutsia. —

O tymże samym czasi prynosiat lude zo seła do domu tak Mołodohe jak i Mołodoi podarunki n. p. kury, kobjasy abo innoje mjaso, osuchy i horitku i dla toho zowutsia Prynosnymy.

Jak wesile z korszmy wychodyty maje, śpiwaje Starosti:

Znaj Starostojka sorom, \*)  
czas Bojaram do dom,  
majesz konycze ki ne kowanyi,  
znaj sorom, wozoiki ne kowanyi.

Wyyszowszy z korszmy śpiwajut tyi sami piśny, kotoryi iduczy wid ślabu śpiwały.

Zdry na stor. 67.

Takżej i totu:

Po pid sadojko,  
po pid wysznewyj,  
barwinojko zelenyj:  
jid' Jwasenku  
jid' Mołodenki,  
bo ty już ożenenyj.  
Jid' Jwasenku,  
jid' Mołodenki,  
krasnenkosy poczynaj,  
szabelejkw ne zwywaj,  
kałynojki ne stynaj.

Jtak idut wsi do domu Mołodohe, a jak budut pered porohom śpiwajut:

---

\*) Słowo sor znaczyt kołotniu.

Radusia matinojko,  
wzięto ślub ditiatojko,  
jak jedno tak druhoje,  
jużto tvoi oboje.

\* \* \*

Wyjdy batejku,  
pytaj swoho ditiatka:  
czy wirnenko ślub brało?  
Oj wirnenko batejku,  
Starosta świadok so swanejkw.

Tohdy wychodyt wotec abo maty, wynosyt horitku  
i taratyk derewlanyj; horitku pje do starosty, a toj  
do Mołodoho i d., tym czasom Mołodyj bere tara-  
tyk i czekez chałupu mecze.

Potomu idiat obid w Mołodoho aże bez śpiwania.  
Hdenekodyj po ślubine wstupajut do korszmy. je-  
no prosto idut do domu Mołodoho.

Na Pidlasiu zaś ide wsio wesile do Rodyczyw.  
Mołodci i pid dwermy śpiwaje.

Wyjdy matenko do nas,  
rozpytajsia wsich nas,  
hde twoje ditiatko bywało,  
szczo wono czuwało?

Pid carškim wincem sto ało,  
s swoim wyienkim ślub wzięło. \*)

A jeżły Mołoda syroto w;  
Znaty syrotu, znaty,  
szczo ne wychodyt maty;  
ne wychodyt ne wytaje,  
jaksia ditiatko maje. \*\*)

---

\*) Zdry takżej: Pieśni pol. i rus. i. g. na stor. 37.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 99.



Potomu idiat obid, a po obidi powertaje Mołodyj do sebe, i dopiro wecerom póniu prychody. abo pry-jizdźaje. \*)

Hdenekodyj Mołodyj jak wid-jizdźaje, zostawiaje Družbu i s dwoma Bojaramy, aby Mołodoi pynowaly. Družba czasto wołaje: Bojary hladite, żeby ne wték zwir! pynujcie bo to wżene nasza! Mołoda starajesia ischowaty, a jeży toho dokaze, to Mołodyj powernuwszy kijom straž napomynaje. \*\*)

Na Pidlasin majut takżej zwyczaj sołomu i forost zapalaty, a wesile powertajuczy wid ślubu czerz połomén skakaty musyt. \*\*\*)

## PISNY DIWOCKII.

**J**ak Mołoda sama i s Družbow po ślubi do domu powerne, schodiatsia do nei diwczata a pozasidawszy wraz s neju za stołom, spiwajut rozmaity pisny, kotoryisia Piśnmy diwockimy nazywajut.

Piśnmy tymy opiwajut Mołodoi zaślubinie. wyhody pry batejku, różuku wid rodyczyw, myłost', žal, płacz i t. p.

I

Pytałsia sokół kumenki:  
hdeś kumenko była,  
szczos nożki zabrudyła,  
pironka zarosyła?

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 108.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 108.

\*\*\*.) Tamże na stor. 107.

W tychońkim brodu była,  
studennu wodu pyła;  
tam nóżkim zabrudyla,  
pironka zarosyla.

Oj pytaśia batenko:  
hdeś była Marysenko.  
szczos oczka zapłakała,  
stezany tyczko złała?

W Bożyin domonku buta,  
try razyn prysiahnuła;  
tam oczkam zapłakała,  
stezany tyczko złała. \*)

2.

Mowyla bereza dubrowi:  
ne stoj dubrowo, zaszumy,  
na menesia berezu ne dywy;  
bo ja dneska bereza zelena,  
a zawtra budu zrubana.

Mowyla Marysejka diwojka:  
spiwaite diwojki, ne sedit,  
na menesia Mołodejku ne dywit;  
bo ja dneska Mołodejka w batejka,  
a zawtra budu w swykorcia.

3.

Je w lisi dorozejka,  
nad neju kałynojka:  
iszła neju Marysejka,  
wyłomyła hałuzejku;  
prynesła ju do domojku;  
postawyla pid wikonciom  
prosto tyczejka swoho,  
pytaśia batejka:  
czy budu ja takaja,  
jak kałynojka taja?

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 11.

Budesz ditiatko, budesz.  
oj poki w mene budesz;  
a jak pójdziesz wid mēno,  
wpade krasojka z tebe,  
i z hołowojki winec,  
i z tycze, ka ruminec. \*)

4.

Dywowałysia łuby  
czerwonój kałynojci:  
hdeś kałynojko rosta,  
żeś taka barzo resna?  
Tam w łisi pry debryci,  
pry studennój wodyci.

Dywowałysia lude  
mołodój Marysejci:  
hdeś Marysejko rosta,  
żeś taka barzo krasna?  
W batejka w chołodoczku,  
pry sołodkim medoczku.

5.

Zahoródzu ja dwa horodejki přecz w polu,  
oj nasiju Ja jaroi rutojki přecz po nych:  
oj uže tebe jaraja rutojko czas łaty;  
nahodyłsia Kniaź Jwasio Marysju wziały.  
Ne beryż mja Kniazju Jwasju wid zila,  
niaj my sprawyt matinojka wesiłe.

6.

Rozsypałasja rntoczka  
zo złocietoho kubiczka:  
rutkoż moja drobna, zełena,  
s kimże ja tia posberaju?  
ta choď, batejku †) so mno, a,  
posberaj rutku drobnuju:

---

\*) Zdry podobun w dili: Lud pol. p. Ł. G. stor. 116.

Oj ta Böhmel ne pōjdu,  
bo pro žatejko ne mohnu,  
pro žatejko ne mohnu,  
a pro slezojki ne wydžu.

†) Toje wsio spiwajnt jeszcze raz widminywszy  
słowo batejku na matinojko, a na ostatku:

ta chody Mytenkij so mnoju,  
posberaj rutku drōbnuju.  
Oj ta Böhmel szczo pōjdu,  
bo pro žatejko ja mohnu;  
pro žatejko ja mohnu,  
a pro slezojki ja wydžu, \* )

7.

W horodejku łytyja,  
wyżazy horodejka szalwija,  
a w tym horodcy  
troje Motodciw;  
oj jeden mowyt: żalmy tia,  
a druhyj mowyt: wziąłbym tia.  
a tretij mowyt: sidaj so unnoju,  
ty my budeš Mytenkoju;  
ta zbudnu ja ty šwitlojku,  
z kałynowoho kwitojku;  
bud' Mytenka, bud' wesetenka,  
w kałynowój šwitlojci.

8.

Prosyła Marysejka  
oj swojeho batejka:  
schowaj mene batejku.  
za murowanyi stiny,  
za kaminnyi dwery.

---

\* ) Zdry takżej : Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 34.

A jej batejko mowyt:  
schowaju tia do świtłojki  
mezy krasnyi diwojki.  
Jasia tam ne schowaju  
jasia z nymy ne zrównaju;  
wsi diwo ki w kósojkach,  
i w rutianych winojkach;  
a mo, a rozpuszczena,  
barwinkom prestełena.

9.

Prosyłasia kałynojka  
z łuzejka do dubrowy,  
bo już meni dokuczajut  
rajskii ptaszejkowe;  
hyłejku my połomaty,  
jahodojki wyzubaty.

Prosyłasia Maryšejka  
oj swojeho batejka:  
daj mja batejku wid sebe,  
bo już tysia nadokuczaly  
mołodyi Mołodozyki;  
podwórojko ty zdoptaly,  
hołowojku skłopotaly.

10.

Ateś my mowyt  
kłyniowij łystojku,  
szczo ne budeśz padaty;  
a ty padajesz,  
zemiłu wkrywajesz,  
dorożejki ne znaty.

Ateś my mowyt  
ta mój lubyj batejku,  
szczo mja ne dasz wid sebe.

6

a ty mja dajesz,  
widposahajesz,  
dołejki ne o sudżajesz.  
Prósusy Marysejko  
Swjatoi, Preczystoi;  
Wóna dołejku maje;  
wsim diwo kam rozdaie;  
Jak złuju tak dobroju,  
wse wid Boha sudżennju. \*)

11.

Czornaja hańka,  
hdez ty sokota zaweta?  
Oj nihde ja ho ne weta,  
sam wón za mnoju tetił,  
za moim litaniom tychenkim,  
i za pironkom czornenkim.

Krasnaja Marys nko, krasna,  
hdezho ty Jwasia zaweta?  
Nihde ja jecho ne weta,  
sam wón za mnoju pry-jichał,  
za moim chodenkom drobnenkim,  
za moim tyczenkom bińenkim. \*\*)

12.

Czornasia hańka żuryła,  
szczozarano wyłetiła;  
wsudy moroz, wsudy śnihy,  
nihde sisty, hnizda wyty,  
ditońki wywodyty.

Krasnasia Marysia żuryła,  
szczoz mołoda za muž pójszła;  
nyjaksy radonki daty;

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 20.

\*\*) Pieśni pols. i rus. ludu gal. na stor. 2.

ne wmię ny w polu robyty,  
ny w domu gospodaryty.

Wczuł toje Korol Jwasenko:  
ne żurysia Marysenko!  
oj je w mene rodnia maty,  
szczu tia bude naucząty,  
i w polu robyty,  
i w domu gospodaryty. \*)

13.

Sywaja zazutenko!  
hdeś lito litowała,  
tam budeś zymowała:  
ja w liti w perewozi,  
a w zymi w obbrozi.  
Oj hdeż ty czoho brała,  
szczos oborożejki kłała:  
tam korostili kasyły,  
na kupojki nosyły;  
a jasy toto brała,  
tam oborożejki kłała.

Mołodaia Marysejko!  
hdeś lito litowała,  
tam budeś zymowała:  
ja w liti pry batejku,  
a w zymi pry swyhorciu.

Czym ty tam budeś żyła,  
kotys tam ne rohyła:  
robył tam Jwasejko,  
wozył wón na kupojki;  
ja tam budu r'adowaty,  
totu budu pożywaty.

---

\*) Piesni pols. i rus. ludu gal. na stor. 19.

14.

Stawyl Jwasejko komora,  
z zelenoho jaworu;  
tamudyj Marysejka chodyła,  
wse swoho Jwasejka prosyla:  
stawże, stawże Jwasejku s wiwnamy,  
szczoby tam sołowii litaly,  
szczoby mene Mołodejku zbudżały;  
bo mene swyhorec ne zbudyt,  
jeno mene peréd lud'my pohudyt.

15.

Sywaja zazutenko!  
ne iitaj ranenko  
na jaruju pszenyczenku;  
bo tam ne tebe  
sywyj sokół zasiade,  
zhlane tia oczenkamy,  
pójme tia krytonkamy,  
zaneše w temny lisonki,  
meży czorny hałonki;  
tam budeš kowaty,  
nykomu posłuchaty.

Krasnaja Marysenko!  
ne wychody ranenko,  
na nowe pidsinenko;  
bo tam na tebe  
sam Korol zasiade,  
zhlane tia oczenkamy,  
wozme tia ruczenkamy,  
do czudžoi storononki,  
do czudžoi matonki;  
tam budeš plakaty,  
nykomu pożałowaty. \*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 12.



16.

Tam na hory świtłojka stojala,  
a w njej świczejka pałala,  
pry nějsia Marysia wberala;  
wy szła do nei matenka jej:  
sbera sia Marysejko borzejko,  
bo tu pryjde do tebe hostejko.  
Jasia tohō hostejka ne boju,  
ja w toj świtłojci dostoju.

17.

Je w póły sosna  
try lita rosła . . .  
wczysia Marysin robyty,  
jeszcze tia ne wziat  
Kniaź Jwasenکو,  
już tiasia zbérat byty:  
Oj niasia zbérat,  
niasia ne zbérat,  
ne bnde wón mja byty;  
oj bo ja maju  
ródnoho batenka,  
bnde mja boronyty.

Na ostatku spomynajut, że już Jwasio po Marysin jide:

18.

Sokołe ptaszejku,  
wyłety na świtłojku,  
podywysia w czysto połe,  
czy jidut Bojarawe?  
Jidut Bojary, jidut,  
naperéd starostojka (družbojka, Jwasejko.)  
pid nym konyczok hraje,  
jak sywy sokół litaje;  
na nym sukmaniki majat,  
jak maczok prokwytajut.

i w bokach szabetejka,  
z biłoho żelizejka;  
i w rukach nahajejka,  
z krutoho reminejka.

19.

Polom soniejko hrije,  
setom Kniaziatko jide;  
Marysia ho zobaczyła,  
i do Batejka skoczyła:  
Batejku, duszejko!  
zaperaj worotojka,  
ne wpuszczaj Kniaziatojka.  
Jakże ho ne wpustyty,  
kołysia wnijsie prośyty;  
nyzko szapojku nosyt,  
o Marysejku prośyt;  
bo Marysia mołodaja,  
jej kosa żowtenkaja.

20.

Zelena ruta, żowty cwit,  
nemaj Jwasia dowho w nocz;  
pysaľabyu tyst . . . ne wmijsu;  
pośłaľabym wotcia . . . ne smijsu;  
pośłaľabym samaja . . . bojusia,  
szeroki hostynec . . . mynusia. \*)

## MOŁODYJ WYBERAJESIA PO MOŁODU

**K**oły w Mołodoi diwczata rozmaityi pisny  
śpiwajut, tohdy Mołodyj i s Bojaramy z-iwszy obid,  
wyberajesia po Mołodu, aby ju do sebe wziaty.

---

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 3.

Toto dijesia w nedilu peréd wečerom.

Nasamperéd pryberajut Starosciny Korowaj najwienkszyj, \*) kotryj majut nesty w podarunku do Mołodoi, tym sposobom: Pomeży figłyki zapychajut zile, a w seredynu zapynajut ryzhu trykóncewu, kotroi każda hałuzka wówsom, barwinkom i innym zilom je obwyta, a na każdym kóncy maje jabko zapchanoje. Pry tój roboti spiwajut:

Korowaju, Rajul  
ja tebe pryberaju,  
i do mista wysyłaju,  
po mied i po horitku,  
i po krasnuju diwku;  
po diwojku chorošuju,  
po kosojku żowtuju,  
po postel biłenkuj.

Na Ukraini strojaj korowaj zołoczenymy szyszamy, choruhowkamy i jodłowymy ryzhamy. \*\*)

Jak korowaj bude hotowyj, spiwajut Starosciny, abysia Jwasio i s Bojaramy wyberał:

1.

Jichata Wormjanoczka,  
mynuta naszy worotoczka:  
jid' Jwasenku s namy,  
do Turok, na jarmarok,  
darunki kupowaty,  
testenka darowaty;  
pysznoho testenka majesz,  
wełykocho daru choce,  
konyka woronocho,  
sidełcia zołotocho. \*\*\*)

---

\*) O najwienkszym korowaju zdri na stor. 17. na doli

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 219.

\*\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 6.

2.

Ne deń tużia kuryt,  
naszsia Jwasio żuryt,  
jak Bojary posberaty,  
po diwojki pojichaty.

3.

Oj w subotu w sam wieczér,  
mołodyj Jwasio swaty sberat:  
Ej moi myły Bojarenki,  
ne bud'te dużo ospaty,  
szczoby były koni kowanyi,  
samyi mołodyi prybranyi;  
bo ak pojдете do testenka,  
pidkówkamy pobraskujete,  
i sukonkamy poszaflujete. \*)

4.

Jwasia koratejku,  
wyjdysy pid świtłojku,  
zahrajsy na fuareku;  
tamsia Bojary s-jidut,  
po diwojku pojidut.

5.

Na sokołowym poły,  
słetiłysia sokoły;  
meży nymy sokołonko,  
meży nymy sywysenki,  
krytonkamy macha e,  
łetiłonki hadaje,  
w temnyi lisonki  
meży czorny hałonki,  
tam mu hałonka myła,  
bo mu huizdoczko w wyła,  
uwyła, perewywała,  
winnykom poobkładała.

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 90.

Na Jwasłowym dwory,  
s-jichatysia Bojary,  
meży nymy Jwasenko,  
meży nymy mołodenki,  
w ruci szapoczku nosyt,  
swoi Bojary prosyt:  
Bojary mołodyi,  
uczynit wolu moju,  
ta chodit so innoju,  
do testenka na dwór,  
do Marysenki za stół,  
tam my Marysenka myła,  
bo my soroczku wszyła. \*)

6.

Radytsia Jwasenko  
swojego batenka:  
porad' meni batenku,  
jak mnoho Bojaryw braty?  
Synonku Jwasenku!  
szczo syłonka zmoże,  
Hospod' Bóh dopomoże;  
choť sto koněj werchowych,  
a zo dwadciat wozowych. \*\*)

7.

Powił witer po hory,  
pryjszoł Mołodyj z woyny;  
oj hde stane, zemla tane,  
kuda hlane, trawa wiane,  
a każe Lwów rozbywaty,  
Korołewnu dobywaty:  
oj mołodyj ty neboże,  
niaj ty Hospod' dopomoże,  
Korołewna ty ne równa. \*\*\*)

---

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 14.

\*\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 11.

\*\*\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 30.

8.

Tam na wodi, na szumi,  
kupałosia dwi kumi  
kupawszysia tonuły,  
a tonuczy spłynuły:  
oj sestrojko kumójko!  
kupajmosia borzenko,  
bo tudyj pójde wesile,  
zabere nam odinie;  
Starostojka zabere,  
swanejhusy prybere.

9.

W nedilenku rano,  
po wsim setu zahrano;  
zahrano, zabubneno,  
Bojary pobudżeno:  
wstańte Bojary. wstańte,  
konyki posidlajcie,  
samysia nberate,  
bo po idemo rankom,  
po pid wysokim zamkom,  
budem zamki łomaty,  
Marysenku dostawaty! . . .  
J zamkiw ne łomały,  
i Marysenku dostały. \*)

10.

Oj zahrano, zabubneno ranejko,  
oj sberajsia Kniazin Jwasin borzejko;  
tam pójdemo tychym Dunajom do zamku,  
postajemosy wo try r'adoczki na ganku,  
tam budemo biłyj kamen łupaty,  
czejbyśno mohły mołodu Marysin pójmaty.

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 10.

11.

Stojat worota  
z szczyroho zołota,  
a za tymy worotamy  
wyszniowyy sadojko;  
a w tym sadojku  
ne pczolo kisia rojat,  
jenosia Bojary strojat,  
oj skorosia s-jidut,  
po diwojku pojidut,  
po diwojku mołoduju,  
po kosojku zowtuju.

12.

Meży dwoma berehy,  
stoit konej try r'ady,  
wyjšzoł do nych starostojka:  
czom konyki stoite,  
czom obroku ne iste?  
Cznjut na sebe dorohu,  
tiazkij towar powezut,  
tiazkij towar: swanejki.  
Konyki ich ne ztiahnut,  
wozójki ich ne zwezut,  
mostojki ich ne zderzat.

13.

Oj lisom jidut, na kunenki strilajut,  
oj polom jidut, perepełonki imajut,  
sełom wyjizdżajut, kołonki pidtenajut. . . .  
Na dwór pryjizdżaje, konyczok dwór kopaje,  
do, sinej wchodyt, szapoczki ne zdójmaje, . . .  
Oj hde zwononki zwoniat, hołosonko zachodyt,  
tam tobi było Jwasenku do ślubu stawaty.\* )

---

\* ) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 13.

14.

Wotec syna wyradżaje,  
wyradżaje, nakazuje:  
ta ne każy synu  
testiowy wsiu prawdu,  
bo test' tobi ne batenko. \*)

15.

Nasz Jwasenko,  
nasz korałenko,  
na łowy wyjiżdżaje;  
jeho batenko  
kłasienko wyprawlaje,  
czerez świtłojku  
jasnow świczenkow; —  
a besidonka:  
s dobrow dołenkow; —  
czerez podworenko;  
w szcasywnu hodynojku:  
jid'že synejku  
po czudzu ditynojku;  
ne pyj synojku  
perszoho napojenku;  
oj wylizje ho  
konykowy na hrywojku;  
konyczok pojde  
pid toboju hordenko,  
tożto nam bude  
wsim Bojaram sławnenko.

Ta następuje znowu składka na Mołodoho  
i Muzykiw tymże samym sposobem. Jaksia na storo-  
ni 25. wskazało; jeno inakszy spiwajut:

Ne kupujcie Bojary  
na żeny stroi,  
jenosy kupujcie  
na wozy okowy,

---

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 29.



Pid koni pidkowyy;  
bo my pó demo  
połom, bołoniom,  
piskom, kameniom;  
budut koni dudnity,  
a wozo,ki brenity;  
wczujut nas lude,  
sławno Starosti bude!

Po skónczenój składcí berut toj wetykij i już  
prystrojenyj Korowaj, z kilka par podobni prystroje-  
nych husok, horitku i wychodiat spiwajuczy:

Z tyoha Bojary jid'te,  
jawora ne łomite;  
jawora zelenoho,  
w koryniach hlubokoho,  
w lystojkach szerokoho.

Czerez dorohu spiwajut:

Czerez seło Radochónskoje. \*)

Jidut kupci czużozemci;  
wezut pytie dorohoje,  
wse mied, wyno zelenoje;  
ktoż tym bude szynkowaty?

Starostonka so swanenkow,  
abo

Družbojka so druženkow.

Nedateko jej domu pryspiwujut:

F. Tamtudyj leżył z dawna steżojka . . .

zlat'sia do teszczy stelyt;  
pid horojku chmelom,  
po pid siń jaczmeniom,  
po sinjach barwinkom,  
po switłojci wasylkom,  
a za stołom sokołom.

---

\*) Imja seła, czerez kotroje jidut.

## MOŁODYJ NA PODWORU MOŁODOI.

**P**ry worotach w Mołodoi zastajut wartu, ko-  
tra ich na podwore ne wpuszczaje, dopoki jej ne  
zaspokojať huskamy, hrószmy i horiłkow. Tohdy spi-  
wajut prybytyi Bojary:

Otoż tobi mołodyj Jwasin pychota,  
zaczyniaje twój testenko worota:  
pozaczyniał, pozamykał zamkamy,  
postójśy Jwasin za worotamy. \*)

Warta zaś śpiwaje:

Czyi tu my Bojary  
na poły szołom stojały?  
Staróstowy (Družbowy, Mołodoho) Bojary.  
na poły szołom stojały.

Pidpywszy sobi horiłki, wpuszczaje ich warta  
na podwore, a wony stałut pid dwerny do chaty.

Tym časom spiwajut diwczata wnuť domu Mo-  
łodoi stosownyi pisny:

### 1.

Oj zadudniły kowanyi wozy na dwory,  
oj zapłakała mołoda Marysia w komory;  
oj ne dudnitze kowanyi wozy na dwory,  
niaj ne płacze mołoda Marysia w komory:  
nedajże mja mój batejku wid sebe,  
niaj ja schedžu z jednu sukmanu w tebe.  
Oj już ty ne jednu w mene schodyła,  
dawno tysia dobrym ludiam sudyła.

---

\*) Lud polski p. L. G. na stor. 101.

2.

Pryjichały Bojarowe z daleka,  
rozwynuły choruhowku z zołota,  
o! szczoż meni na toj choruhowej za pysanie?  
Mołoda Marysia wid batejka (matinojki) widstała.

3.

Ne wstupujće sylnyi Bojary,  
ne tałabajte zołotoj ciszejki;  
bo zołota ciszejka,  
Marysejka w batejka.

4.

Widsunće wikenoczko,  
nechaj wójde sonieczko,  
szczoby my pobaczyły,  
po szczo pryjichały. \*)

5.

Oj, łetił sokołenka czerez try lisy,  
a na czetwertym stał na popasi,  
stał na popasi w hałenki na łinizdi;  
a jemu hałenka duże radenka,  
jahodonki sberaje, sokołenka pryjmaje.

Oj jichał Jwasenka czerez try seli,  
a na czetwertym stał na popasi;  
stał na popasi w testenka na dwory,  
a jemu Marysenka duże radenka,  
dała koniowy zełenoho sina,  
a jemu Mołodomu i medu i wyna. \*\*)

6.

Marysiu Panienojko!  
daj koniom stajenojku,  
a Bojaram świtłojku;

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 101.

\*\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 19.

Niajsy koni postajut;  
Boiary posidajut;  
daj koniom wówsianny snóp,  
Bojaram pszenycznyj chliń;  
daj konycze kam sina,  
a Bojaram wyna, pywa.

7.

Szczoz to za hości najichały?  
stawiały koni po dorohach,  
a samy pójshły po hospodach.  
Oj wyszła do nych Marysia,  
z nyženkasia wkłonyła  
z tychonka prymowyła:  
oj moi myły Bojaronki,  
ne rajte meni dohanonki,  
mojemu batenkowy nestawonki;  
u mojego batenka stajen mnoho,  
stajen nowosenkich,  
a switłyč bilesenkich. \*)

8.

Pryichały hości  
do Marysejki wprosty,  
na pedsinejku stały,  
zołotom zableskały:  
wyjdy Marysiu wyjdy,  
hostejki prywytały,  
zołoto widebraty.

Wona sama ne wyszła  
batejka sy (matinojku i d.) wysłała.

9.

A w hordoho testonka  
stoiť ziat' nediluje;  
a o nym nykto ne widaje;

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 102.

jedna Marysia wiadała,  
z za stoła wyskoczyła,  
batenku do nóg wpała:  
a mój batenuk ródnyj  
puskaj bojarenki w dwór,  
moho Jwasia za tysowy stół. \*)

Jaksia toto w chałupi spiwaje, przybyli Bojary  
stanuwszy pid dwiermy, zastajut druhu wartu, koto-  
ra ich do śwityci ne wpuszczaje. Warta składajesia  
zo Starosty domowoho, i z kilka chłopow uzbroje-  
nych kosturamy. Bojary prosiat, aby ich do śwityci  
wpuszczeno:

Wpustit nas wpustit,  
abo nam otworit;  
na nas słotonka bje,  
sukmana na nas hnyje;  
my lude z derożeńki,  
bojat nas nożeńki;  
my lude dorożnyj,  
nam żywoty porożnyi.

Abo nas wpustit,  
abo nam otworit;  
myby to ne bywały,  
żeby nas ne żadały;  
nas chodyły prosyły  
żeby im posłóżyły.

Wpustit nas wpustit,  
abo nam otworit;  
niaj my ne dopczemo,  
żowtyny czobotkamy,  
złocistyny pidkówkamy.

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 103.

Wyjdy Marysiu do nas,  
bo u nas wsiolo haradz,  
winoczok zelonenki,  
kusnyczok czerwonenki,  
Jwasio molodenki. \*)

Potomu pjut Bojary swoju horitku, a warta swojn  
a na ostatku pje Starosta domowy do Boaryw, a  
Bojary do neho na wkryż, i toto czastowanie nazy-  
wajesia strilanie horitkow, pry czym spiwajut:

Ne strilajte z wostry,  
ne rozhanijate hostej,  
hostejka luboho,  
Jwasia molodoho.

Jak juz shoda mezy Bojaramy i stryzamy stane, po-  
syłajut prybylyi Bojary dwuch Starostyw s darunkamy  
dla Molodoi i Druzki. Wojszowszy do switlyci, Mo-  
lodój widdajut hroszy a Druzci paru husok, w koto-  
ryi zapynajut po grajcaru; za to ich Druzka, czastuje  
horitkow, ktoru im w umajenym keliszku poda e;  
tym czasom diwczata dla smichu spiwajut:

Perszyi posly pryszly,  
ne wmiły howoryty,  
dajte im zołu. \*) pyty,  
szczoby wmiły howority.

Szczoste nam za dar daly?  
jeno poltera huski,  
i to z hreczczauoi fuski,  
i toiste ne mały,  
po hostyncey pozmitały.

---

\*) Lud polski p. H. G. na stron 102.

\*\*) Jezly ich hanbyty ne choliat, to spiwajut:  
dajte im wyna pyty.

Czerez tych posłanciw posyła je Mołoda dla Mołodo ho, biłu chustku na derewjanym taratyku, przystro enu w barwinok i inno je zile, a Družka daje dwa osuchy dla Muzykiw, pošły wynosiat toły dary, a im pryspiwujut:

Oj hdeż wy tam dwa posłanczyki bywały?

oj szczoż wy tam dwa posłanczyki wydały?

Oj bywały smo w tym domu,

oj wydały smo mołodu Marysiu za stołom,

oj sidyt sobi w swoho batejka s sokołom.

Tohdy Mołodyj widbera e chustku, a taratyk czerez chałupu meczę, a Pošły trymajuczy osuchy na hołowach, obihujut try razy po za Bojary, kotoryi w kruzi stojat, w toj sposo b; że jeden w jednu a druhij w druhu storonu na wkoło Bojaryw bihne; jaksia razom zôdut, kłaniajutsia sobi i nazadsia tam wertajut, widki wyszły; potomu znovu idut i tak do troch razyw; dla toho zowesia toj chlib Obihancio m i Muzykamsia naležyt. Pid czas toho obihania špiwajut:

W tuzi misiaczekjo, w tuzi,

stante Bojary w kruzi,

stantesy na rynoczku,

na zełenym barwinoczku.

Po tym obihaniu prystupajut wsi Bojary do poroha. pjut horitku nawkryž strylajuczy, pry pišny: Ne strila jte z wostry i d. i wchodiat do šwitlyci.

Jakbysia Mołodyj barzo spyžnył, to ho dowo szy pid dwermy trymajut; a jak Bojary do šwitlyci wchodiat, to im špiwajut:

Hdeštesia swaty zabawlały,

czyste konykiw dostawlały?

chot' dostawlały, ne dostały,

Na pometyshach przyjechały,  
hociubyszamy pohaniały. \*)

Najjechały swaty,  
a wsi borodaty;  
gonamy hołowa byta,  
snópkamy boroda szyta,  
a wsi toho, a wsi toho,  
Jwasia Mołodocho. \*\*)

## WCHÓD KOROWAJOM.

**W**chodząc do świetlicy Bojary nesut W e -  
tyki i Korowaj przy śpiwi:

Toeżysia Korowaju,  
czerez siny do świetlicy,  
meży krasnyi diwojki.

Jak Družba Korowaj na stoli kłade, obderajut  
z neho diwczata za stołom sidiaczzi jakha zide.

Na Pidlasin kładut Korowaj na wikn wid diży,  
hde kwas zaczyniajut; wiko byważe wówsom zastele-  
noje, o kotryjsia Bojary dobywajut i swqim koniam  
isty dajut, żeby zdrowyi i wesotyi byli. \*\*\*)

## POWYTANIE DIWCZAT SO SWACHAMY.

Sidiaczzi za stołom diwczata wytajutsia, s wchodia-  
czymy Staroscinały w toj sposób:

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 103.

\*\*) Tamże na stor. 101.

\*\*\*) Tamże na stor. 99.



**Diwczata :** Wytajtez Swanenki,  
z datekoi doroženki.

**Swachy :** Zo Lwowa z doroženki,  
zbołiły nas noženki.  
Wytajtez Panienojki,  
wstupit nam sia zo świtlojki.

**Diwczata :** Tamtudyj leżył z dawna steżojka . . .  
Krasnyi Swachy były ;  
krasno Korowaj wyły ;  
ciŭ nócčku ne spały ,  
Korowaj pryberały.

**Swachy :** Tamtudyj leżył z dawna steżojka . . .  
Krasnyi Diwojki były ,  
krasno Kniahyniu wstroiły ;  
ciŭ nócčku ne spały ,  
Kniahyniu pryberały.

**Prosiat** takżej Swachy, aby im diwczata uhanj  
ne dawały :

Diwojki Panienojki!  
ne dajte nam uhanajki ;  
bo my wam ne dawały ,  
jak my tu pryjechały ;  
jak widtyj pojidemo ,  
nazadsia powernemo ,  
to was wsioh zaberemo.

Ate dla bylszoi zabawy jedny druhym dohaniajut  
n. p. w toj sposób :

**Diwczata :** Zazyrały Swachy ,  
wikonciom do chaty ,  
czy tłusta kapusta ,  
czy je w nój sołonyňa ,  
staraja kobyłyňa ?  
czy wetyhij horneo Kaszy ,  
czy pid-idiat swachy naszy ?

**Swachy :** My rodu ne didowskoho ,  
my rodu staroscinskooho ,

My do was ne chodyły,  
Korowaja ne prośyły.\*)

Paśły Diwojki swyni  
na zełenoj dolyni;  
miszkom sia nakrywały,  
mutuzkomsia zastiahały.

Diwczata: Swachy barana wkraty,  
pid połu ho schowaty,  
pid berehom łupyły  
a na berezi ziły.

Swachy: Terły Diwczata simja,  
ciłowaly mahohón w timja.

Diwczata: Pidbóczyi baby,  
byjte kota w łaby . . .  
myby wam szczos powiły,  
szczęsmo nynka ne pyły . . .\*\*)

Na kóncy spiwajut Swachy:  
szczuki diwojki, szczuki,  
ne breszytze jak snki,  
szużestesia nabrechały,  
nym my tu pryjichały.

Potomu każut sobi Diwczata pokazaty Swaszku:

Tamtudyj leżył z dawna steżoka,  
Pokażył nam Swachy Swaszku,  
w czerwonym adamaszku,  
niaj my budemo znały,  
czy ładniście ju wbrały.

Tohdy pidnosyt Družba Swaszku do hory, ze-  
bysia Diwczata na niu podýwyły. Zubaczywszy Diw-  
czata Swaszku spiwajut dla smichu:

Tamtudyj leżył z dawna steżoka . . .  
Družka Swaszku pobyla,  
pid stół ju obałyła,  
pid prypiecok zapchała,  
i pomełom zatkala.

---

\* ) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 26.

\*\* ) Tamże.

## ZABAWA S KOZAKAMI.

**W**ójszowszy Bojary do śwityci zastajut Mołoda za stołom sidiaczu, koto nei dwóch Kozaki w kapeluchach żydowskich, s borodamy z prjadywa, w czornych huniach, s kulamy wid boron abo sko-  
sturamy, a koto nych powno Diwczat. Tymy Kozaka-  
my bywajut bratia Mołodoi.

Tohdy Starostowe chotiaczy Mołodoho koto Mołodoi posadyty, torhujutsia s Kozakamy o misce koto Mołodoi i prosiat ich dla shody o ruku, koto-  
rei wany ne chotiat daty, ale każut sobi pokazaty.  
komu majut sestru daty t. j. Mołodoho. —

Starostowe pryprawdzajut dla zabawy małoho chłopcia jako szwagra; ale Kozaki tomu sestry daty ne obiciajut; Starostowe prywodiat innoho takoho, ale Kozakisia hniwajut, i jeno horitka, kotoroju ich Starostowe czastujut, wstrymuje ich wid bylszoj zło-  
sty. Pid toj czas spiwajut:

Bratenku namistnyczku!  
siad' sobi w kreselyczku,  
uczysia torhowaty,  
jak sestru prodawaty,  
hrósz słyna,  
sestra myła  
bratenkowy swojemu. \*)

\* \* \*

Bratczyku napistnyczku!  
ne prodaj swoju sestryczku;  
twoja sestryczka dorohaja,  
jej kosa zołotaja. \*\*)

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 94.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 25.

Ne dajsia brate zwesty,  
ne dajsy wziaty sestry;  
w tebe sestra dorohaja,  
jej kosa zowtenhaja.

Sikaj bratejku, sikaj,  
swojej sestrojki ne daj,  
ne radujsia ktepaczowy,  
ne daj sestry smarkaczowy.

Poneważ Kozaki darmo wstupytyisia ne chotiat, namawljut Diwezata Drnżbu, kotoryj Starostam za płeczyma stoit, aby za Mołodoho zapłatył:

Ne stój Družba za płeczyma,  
ne świty oczyma,  
ne żałuj ozerwonoho,  
zawedy Mołodoho.

Ale wón widpowidaje:

Treba Družbi kopu byty,  
żeby ozerwonoho zarobyty.

Na Pidlasiu Mołodyj pid czas toho torhu za dweryma stoit, i dla toho spiwajut mu:

Ne stój za dweryma,  
ne świty oczyma,  
ne żałuj chustki straśty,  
bratyka z miscia zwesty,  
sam na posazi sisty. \*)

Na ostatku pokazujut Starostowe Mołodoho, kotoryj czerez cityj torh za ich płeczyma aho až za dweryny stojał, płatiat Kozakam huskamy i hrószmy, a tym sposobom stajesia shoda pry spiwi:

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 94.

Na Dunaju zymna woda,  
stałasia s namy shoda;  
daśsia nam Bóh shodyty,  
do kupyśia słuczyty.

Shoda bratejki, shoda,  
méd, wyno popijte,  
naszu Maryśiu mołodnju,  
Jwasiowy spustyte. \*)

Oj tatar bratczyk, tatar.  
prodał, sestrę za talar,  
rusu kosn za szostak,  
bile łyczko takój tak. \*\*)

Widsunsia brate wid sestry,  
siade blyżnijszyj nyżły ty. \*\*\*)

Tu pokazuje Kozak Szwagrowy kulu abo kostur i przykazuje mu, aby jeho sestrę szanował, aby drow ne nosyła, wody ne tiahnuła, chałupy ne zamitała i t. d. ( Chłopcę perekruczajut totu mowu powidajuczy: drwa samy za neju poletiat, woda sama z oczyj potécze, chałupu neju zamitaty bude i t. p. ) Po tym przykazi prosiat Kozaki o szeroku dorohu, wyłaziat z za stoła i wtiłajut za dwery, ale w perechodi bjut ich po pleczech nahajkamy Družbowe i Bojary.

## MOŁODYJ SIDAJE KOŁO MOŁODOI.

**P**otomu Družba wyprowadzaje Mołodocho za chustku na stół. hde wónsia try razy obertaje, a zliższy koło Mołodei zasidaje. Jak Družba Mołodocho

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 95.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 25 i 31.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 95.

za stół zawodyt spiwajut mu:  
Družba zasadył kniazia,  
a sam chodaki wjaže.

Dla śmichu spiwajut mu takżej:  
Oj nema Družby w doma,  
pójszoł Družba kopu byty:  
ponesta mu Družka isty.  
dwa horci zamiszki,  
a tretij hornec toju,  
idź Družbojko s bidoju.

Jak Mótodyj koło Motodoi sidaje, wona hołowna na  
stoli kłade, ruki (założywszy palci meży palci) na  
kolina zakładaje, a diwczata spiwajut:

Litat zazutejka  
po nad wysznewyj sad,  
tystowy przypada je:  
oj tysteż mój  
drobnyj, zełenyj,  
hniздеjko my wkrywajesz.

Tak Marysejka  
w swoho batejka  
stołowy przypada je;  
oj stołeż mój,  
rozłuko moja,  
rozłuczysz mja wid batejka (matinojki).

\* \* \*

Ubyta my doróżka do Lwowa,  
i posadzenyj tam wynohrad,  
chodyt koło neho Marysia,  
chodyt taj zasnuła;  
a ide tuda batenko:  
oj włomyłby ja toho wynohradu,  
ta ne wmiju,  
oj zbudyłby ja Marysin,  
ta ne śmiju.

Ubyts my doróżka do Lwowa,  
i posadżenyj taj wynohrad,  
chodyt koło neho Marysia,  
chodyt taj zasnuła;  
a ide tuda Myłenkiij,  
wynohrad łonaty wmije,  
Marysiu zbudyty śmije. \*)

Mołodyj dobywaje swojej syły, aby Mołodój ru-  
ki rozórwał, czohb jak dokáže, pocituje ju w habu.  
Pry rozrywaniu ruk śpiwajut:

Marysejko duszejko!  
podajże nam ruczejku,  
podajże nam i obi,  
my tia wozmemo sobi.

A pry ciłowaniu tak śpiwajut:

Ne sidy Jwasiu bokom,  
bo tobi ne narokom;  
przyjmy Marysiu k sobi,  
bo to ne ludiam, tobi. \*\*)

\* \* \*

Łedom Marysiu, łedom,  
twoja habonka śmedom;  
ruczenki ś pasternakom,  
noženki so wsim smakom.

\* \* \*

Oj szczożto my za dińo,  
szczo za stołom sińo?  
try dnysia ne wmywało,  
Mołodu ciłowało. \*\*\*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 30.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 95.

\*\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 23.

Jak już oboje Motodjata spokojni sidiat, chwalat diwczata Motodu, a Swachy Motodoho.

Diwczata: W nas pszenyczejka resna,  
nasza Marysia krasna;  
jesia na szczo podywyty.  
Jwasiowy polubyty.

Swachy: W nas wówsyk resnyj,  
nasz Jwaseko krasnyj,  
jesia na szczo podywyty  
Marysejci polabyty.

Potomu spiwajut jeszcze slidajuczyi pisny:  
A ktozto sdyt pid wincem,  
pid kudernym derewcem,  
pid zezenenkim barwincem?  
Jwasio sdyt pid wincem,  
pid kudernym derewcem,  
pid zezenenkim barwincem.\*)

\* \* \*

Hdes Marysiu oczy dila,  
szczos takoho polubyla?  
ny borody ny wusa,  
sdyt jak pokusa,  
Ja linnyj kužel prjata,  
tamsy toho ne zwazala.

\* \* \*

Nasza Marysia, nasza,  
złapała sobi ptasza,  
taj w zezenym żyti,  
w czerwonym aksamiti,  
s biłymy ruczenkami,  
s czornymy oczenkami.\*\*)

---

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na ster. 26.

\*\*) Totu piśń ilud minskij spiwaje. Zri: Lud polski p. Ł. G. na stor. 69.



\* \* \*  
Nasza Marysejka,  
nasza młodejka,  
jak różowyj kwitoczok,  
a koło nei Kniaź Jwasejko,  
jak bobowyj snópoczok.

Nasza Marysejka,  
nasza młodejka,  
jak róża prukwytaje.  
a koło nei Kniaź Jwasejko  
poroszkom przypada je.

Nasza Marysejka,  
nasza młodejka,  
jak łastywojka siła  
a koło nei Kniaź Jwasejko  
jako kupycja sina.

\* \* \*  
Hde Marysejka sidyt,  
tamsia stinojka swityt;  
a hde Jwasio sidyt,  
tamsia stinojka minyt.

## STAROSTA KOROWAJ KRAJE.

**J**ak Diwczata tyi pisny perespiwajut, kłyeczut  
Starosty abo i Družby, aby krajał toj Korowaj  
w ełykij, kotryj na stoli teżył.

Starosta kraje, daje na sampared Młodiatam, po-  
tomu diwczatam i wsim przytomnym, a wony mu  
pryspiwujut:

Starosta Korowaj kraje,  
złocistyj nożyk maje;  
szczu w żmieniu, to w keszeniu,  
swanojci na wieczaru.

\* \* \*  
Zrówna Starosta zrówna,  
kraj Korowaj zdrobna,  
trebasia składały,  
wsiu rodynu darowały; \*)

\* \* \*  
Nasz Starostojka jak Pan,  
na nym zełenyj żupan;  
wmije Korowaj krajaty  
rodyni rozdawaty. \*\*)

\* \* \*  
Starosta Korowaj dityt,  
sam sobi ne wiryt;  
to w hubu to w keszeniu,  
to żynci na wieczaru. \*\*\*)

\* \* \*  
Starosta Korowaj kraje,  
semero ditéj maje;  
pryjszty dity s torhamy,  
weś Korowaj zabrały. \*\*\*\*)

## DIWCZATA WSTAJUT WID STOŁA.

Jak Diwczata Korowaj zidiat, wyłaziat z za  
stoła, do czoho im Śwachy przyspiwojut;

Brała Marysia lon lon (ten):  
idit Družoczki won won;  
idit Družoczki z chaty,  
bó ja pójdu s Mołodym spały. \*\*\*\*\*)

---

\* i \*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 26.

\* i \*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 100.

\*\*\*\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 39.

Wychodiaczy z za stoła zechnajutsia Diwczata s Mo-  
łodojn:

Zal nam Marysiu na tebe,  
szczo ty nas posberała do sebe;  
a teper wid tebe idemo,  
dóbranócz dajemo. \*)

Wabjat ju takżej so sobojn:

Ne sidy Marysiu s Babamy  
chody s namy. Pannamy,  
damo tobi winoczok s perłamy. \*\*)

Na to widpowidajut Starosciny:

Ne idy Marysiu s Diwkamy,  
sidy s namy Babamy,  
damo tobi czypoczok s sznurkamy. \*\*\*)

Jak już Diwczata powychodiat z za stoła, zasidajut  
około Mołodiat przybyszyi Bojary pry piu:

Stennłycy stiny,  
krasno Bojary siły,  
w batejka w switłojci,  
za tysowym stołom,  
za linym obrusom,  
za pszenycznym chlibom,  
za zelenym wynom.

\* \* \*

U naszoho śwata,  
kałynowaja chata.  
orichowyi stiny,  
krasno Bojary siły.

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 38.

\*\*) W tymże dill na stor. 39.

\*\*\*) Tamże.

## PISNY STAROŚCINSKIL

**J**ak wsi Boiary wkoło stoła obsiadł, zaczyna-  
jut Starosciny rozmaity pisny spiwaty, kotorysia  
Pisny Starościnskiy nazywajut i tu poski-  
dujūt:

1.

Tam w lisi w dubyni  
pry zelenój dolyni,  
tam Starosta kiń kośyt,  
a Swanejka koniom nosyt:  
idźte konyki kiń,  
bo wam tu bude stojto \*)  
taj budete noczowaty  
my budemo tańciowaty.

2.

Tam koło dwora studenna woda wozbrała,  
a na tój wodi czerwona roza stojła;  
życzyło jusy dwa łysojki szczypaty,  
nastroczył ich sia staryj Starostojka złowity,  
( młodyj Družbojka )  
( młodyj Jwasejko )  
swojej Swanejci ( Družejci, Marysejci ) łysiojn  
sznbojku sprawity;  
oj ne złowysz staryj Starostojka, ne złowysz,  
swojej swanejci łysioi sznbojki ne sprawysz.

3.

Tam w zelenym lisku  
na białym pisku,  
czorna kno, ka hraje,  
czornyi oczy maje.

---

Zahoroda na dobytok.

Zajichały na nin Łówci,  
Panowe Husakówci; \*)  
konykisy potomyły  
a kunojki ne złożyły.

4.

Meży dwoma pit'ma pit'my,  
meży dwoma berehamy;  
tam stojała sosnonka  
tonhaja, wysokaja,  
w koriniach hłubokaja.  
Pid toju sosnoju  
tysowyi stoły,  
a za tymy stołamy,  
Starosta ( Družbojka, Jwasio ) s Bojaramy,  
na kostojki hraje,  
wse Boha spomyńaje.

5.

Nema toho wo Lwowi,  
szczzo w batejka za stołom;  
tam jeno dwi jahodojki,  
a obi ozerwonyi:  
perszaja jahodonka:  
starenki Starostonka  
( mołodyj Družbonka )  
( mołodyj Jwasenko );  
druhaja jahodonka:  
mołoda Swanenka,  
( mołoda Druženka )  
( mołoda Marysenka ).

6.

Oj kury kury, ne pijte rano,  
bo teper nasz Starosta z dorohy pryjichał,  
pustył konyka do pastywnyha,

---

\*) Z mistoczka Husakowa. Tu spomyńajut obywateliw  
wsich pohranycznych seł.

a sam pójszoł w sad, wynohrad,  
wyłomał kwitoczkę, wynohrad' cwiłoczkę,  
wdarył Swaneńku po biłym łyczeńku,  
ażsia Swanenci łyczeńko zminyło,  
ne taksia zminyło, jak zarumianyło. \*)

7.

Oj skoczył zajac czrez cztery łany na kanteń.  
a Starostojka na konyczejku, tuż za nym:  
oj czoż ty za mnów staryj Starostojka uhaniajesz,  
oj czoż ty za mnów z zołotoi strělby strilajesz?  
Oj czy ja tobi zełenu łuczejku wydoptał,  
oj czy ja tobi jaru pszenyczejku wyzubał,  
oj czy ja tobi mołodu Swaneńku widmowył?  
Wydoptały ty zełenu łuczejku zerebci,  
wyzubały ty jaru pszenyczejku worobci,  
widmowyły ty mołodu Swaneńku mołodci. —

8.

Oj dywno Lwów zbudowany  
na try nhy stawłeny,  
na czterwertym zołotym,  
w tym zołotym mahówka,  
w tój mahówci łastywka,  
oj wyweła dwoje ditiat:  
perszoje ditia Starostonka (Družbonka, Jwaseńko)  
druhoje ditia Swaneńka (Družejka, Marysejka).

9.

Peremyskij Wojewoda wołaje:  
oj któż pojide na wo owanie?  
Starosta (Družba) mowył: ja ne pojidu,  
maju konyka ne kowanoho,  
na biły kameń ne wstupyt;  
Starosta Swaneńki ne dostupyt.  
(Družba Družejki ne dostupyt).  
Peremyskij Wojewoda wołaje:

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 8.

Ktoż pojide na wojowanie?  
Kniaziatko mowyt: ja pojidu,  
maju konyka kowanoho,  
na biłyj kamen cyfnu wstupyt;  
Kniaż Marysenku dostupyt.

10.

Tam za Dunajom koni,  
ktożto my pojde po nych?  
Starosti (Družbi) pereplynuty,  
konyki zawernuty.  
Starostonka (Družbonka) dumije,  
pławatonki ne wmiije.

a na koncy:

Kniaziatko ne dumije,  
bo pławatonki wmiije.

11.

Tam za Dunajom koni  
sywyi, woronyi,  
żuryłsia Starostonka (Družbonka, Jwasenko),  
komuby popłynuty,  
stadenko zawernuty?  
Wczuła toje Swanenka (Druženka, Marysenka):  
Ne żuryłsia Starostonku (Družbojku, Jwasejku),  
położu ja ty mosty,  
z biłoi ryby kosty,  
tudy ty perejdziesz,  
worone stado wernesz. \*)

12.

Na hory, na hory zełeny barwinok,  
a w tym barwinku perepełonka hraje,  
a ktoż tuju perepełonku złowyt? †)  
Starosta (Družba) mowyt: ja ne pojidu,  
mój konyk sywenki,  
na kamen ne wstupyt,

---

\*) Piesni pol. i rus. ludu gal. na stor. 14.

kamenia ne włupyt,  
nym pid horu wyjde,  
i sonieńko zójde.

†) na kóncy:

Jwasio pojide,  
jeho konyk sywenki,  
i na kameń wstupyt,  
i kamenia włupyt,  
i pid horu wyjde,  
nym sonieńko zójde,  
i perepetonku schopyt.

A taja perepetonka  
mołodaja Marysenka.

Wział jeju za ruczenku,  
i powiś do batenka. \*)

13.

Wo Lwowi zahrano,  
do Peremysza słyszno;  
oj ktoż moju tuhu czuje?

Starejkij Starostojka

(mołodyj Družbojka abo Jwasejko),

po rynojku chódiaczy,

ruminec torhujuczy,

biłyzn kupujuczy:

moja Swanejka (Družejka, Marysejka) pyszna,

bez biłyzny ne laže,

bez ruminciu ne wstane.

14.

Tam w kałynowym lisi,

pid kałynowym korczom;

tam riczejka bystraja,

i wodojka zymnaja,

tam Bojary jitchały,

konyki napowały;

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 4.





i sonienko ne wschodyt,  
i drohen dožd ne ide,  
i trawonka ne roste,  
i konyksia ne pase, \*)

18.

Na Starosti (Družbi, Jwasiu) odinie,  
bityj atłas do zemli,  
i szablejka pry boci,  
jak misiaclejko w noczy.

19.

W łuzejku kałynowym dwa zwony małesenki,  
a choť wony małesenki, ałe hołosnenki,  
wyzwonyły i wyhołosyły siroho tura z tuha.  
W Jwasenka koratenka Bojary mołodyi,  
a choť wony mołodyi, ałe wymownyi,  
wymowyły i wyhoworyły Marysenku wid batenka.

## WECZARA W MOŁODOI.

**W**yspiwawszy toty pisny, zaczynajut isty we-  
czaru, przed kotroju spiwajut:

Dajut nam z zamku znaty, i d.

Kramaru kramarojku, i d.

Kohut na kuchny pałył, i d.

Powidała, nam soroha, i d.

Zri toje wsio na storonach 52 i 53.

Potomu Starosta domowyj roznosyt idinie n. p. kapu-  
stu, pyrohy, mjaso, kaszu s mołokom, a na kónce  
borszcz.

Na Pidlasiu dajut kohuta pečzenoho (pjetucha)  
kotreho dywnym spósbom pryspótablajut. Hde na  
hori za sełom wjażut ho żywoho do drabyny i palet  
ohen pid nym, a potomu ho dopiro warjat. Dajut hō  
na stół pid imenem bazaranta. \*\*)

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 4. 1

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 107.

Za każdów strawow spiwajut:  
Wozmitsy szczo hyszo e,  
dajte nam szczo lipszoje.  
Czy s perciom czy ne s perciom,  
dawajte s szczyrym serciom.

Do toho do każdoi strawy szczoś jeszcze pry  
spiwujut, tak n. p. jeźły w kapusti mjaso nema:

Poładniowyj witer wije,  
wsiu kapustyciu rozwije;  
abo nam kameń dajte,  
abo kwasom pidtywajte;  
kapustycia s mukoju,  
ne pōde nam rukoju.

Toi wieczary Mołodyj ne ist, choť za stołom  
sdyt; podobni Mołoda w neho perszoj hostyny  
ne pożywaje. Hdenekodyj znown je zwyczaj.  
že oboje Mołoda, ednow tyżkow idiat, oso-  
blywi jak wdowyi.

Totu wieczaru idiatrazom i Prynosnyj, ko-  
tryi na wesile do Mołodoi darunki poprynosyły.  
Po wieczary diakujut Bojary:

Dwa hołubojki hnizdo wjut. i d.

Oj szczo nam były stołowe, i d. zri na stor. 53.  
Na ostatku nastupaje tanec s Kucharom, tak jak  
na storoni 55. opysano.

Po tanciu dajut prybywszyi Starosciny Wōlcin,  
matery i wsij rodyni Mołodoi w podarunku hu-  
shi i spiwajut:

Wyjdu ja na dołynnu,  
stanu ja na byłynnu,  
kryknu ja na rodynnu:  
schodysia rodojku,  
schodysia w kupojku,  
jak błyski tak datekij,  
ubohij i bohatyj.

podarunki twidheraty,  
żytni, pszenyczni,  
wse w Boha wetyczni.

Za to czastuje ich Starosta domowyj horitkow,  
a w nadhorodi huski dostaje: jeżtyby im zaś  
horitki ne dał, to by mu husok ne dały, i tak-  
by mu śpiwały:

Hodij rodojku, hodi,  
już husojki na wodi,  
na Dunaj potetily,  
bó pytojki chotily.

## T A N E C.

**P**o obdarowaniu rodziny następuje tanec na ci-  
tu nóczi, w czasi kotroho rozmaityi pisny śpiwajut,  
tak n. p.

Oj w sadu sadojku, czerwonyj kwitojko:  
tiazkoż mysia ożenyty. bidnyj mój świtojku.

Oj w sadu sadojku, barwinok stełytsia:

oj czomuż ja moja maty, 'szcze ne ożenytsia?

Oj w sadu sadojku, barwinok zełenenki:

hulaj hulaj mój synojku, jeszcześ molodanki.

Oj w sadu sadojku, czerwona katyna:

zażuryła mene maty, jedynaka syna.

Oj w sadu sadojku, czerwonyi jabka:

oj już nema i ne bude, o kim była hadka.

Oj w sadu sadojku, czerwonyi wyszni:

oj już nema i ne bude, o kim były mysły.

Oj w sadu sadojku, czerwony hwozdyki:

zaprehajże Jwasiunin, worony konyki.

Jak ich zaprehaty, kolysia motajut:

oj tiazkij žal Maryseñci, jak jej już ślub dajut. \*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 273.

\* \* \*

Oj w sadu, wyszeńka,  
po pid neju steżeńka,  
a Starosta sia pytał:  
Kto tu u steżeńku wydeptał?  
Oj wydeptał steżeńku,  
mołodyj Jwasenko,  
z wieczera chodjacy,  
podarunki nosiaczy. \*)

Tu należyt wetykoje mnóhstwo Kołomyjok, i  
innych pisnej tanciovych.

Tanci majut rozmaityi, do narodnych należał:

Tarhanec, Werbowanec, Kozak, Kołomyjka,  
Cinuryłło; do pryswójonych: Polskij (Polonaise),  
Hrakowjak i Szta, er.

Majut jeszcze zwyczaj i pry tanciu, i pry każ-  
dym śpiwaniu wykrykaty: u. . . h! uh uh!

## MOŁODA ZABERAJESIA DO MOŁODOHO.

Jaksia wsi dosyt' nahulajut i nóc peremyne,  
wybera, esia Mołodyj s żynkow i so swoimi Bojara-  
my w poneditok do sebe. Początek robiał tyi pisny:

Tam w borach na kameny,  
sidiło dwa Anheły;  
sidiły, howoriły,  
zełene wyno pyły:  
Chodimże Pane brate,  
na tuju rozłuczejku,  
jaksia bude rozłuczaty,  
Marysejka wid batejka, (mutińojki).

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 13.

Wzójdy misiacu, wyjdy jasnenki,  
taj z za czornoj chmary:  
zberajsia krasna nasza Marysiu,  
pojdziesz uže s namy:  
Jakże ja maju sia wyberaty,  
taj s wamy jichaty?  
maju batejka jak sokołonka,  
żał my ho pokidaty. \*)

Już misiaczejko na bołoniejku  
jako młynskoje koło:  
zberajsia Marysiu, zberajsia s namy sporo:  
Jak jasia maju sporo s wamy zberaty,  
maju batejka jak hołubojka,  
żał my ho zóstawlaty.

Już słońce nad horamy:  
zberajsia Marysiu s namy,  
s namy, s Bojaramy,  
do swikorcia na śnidanie;  
zahornysia w zahortojku,  
pojdziesz w czudzu storonojku.

Już słońce nad horamy:  
zberajsia Marysiu s namy,  
bo my dobryi ludę,  
dobri tobi w nas bude,  
woda sama w hornec tecze,  
a sonienko chlib pecze;  
ne budetez nycz robyty,  
a budetez wsim redyty.

Najichaty hostonki  
z czudzoj storononki,

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 17.

wziałyśy pidpywaty,  
Marysiu namawłaty:  
jid' Marysenko,  
jid' w naszu storononku;  
do nas Marysiu, do nas,  
dobri tobi bude w nas;  
w nas hory zołotyŕ,  
trawopki szowkowyi,  
riczenki medowyi,  
w nas stoły tysowyi,  
stinojki zołoty.  
Pryłetiła zazuloczka,  
taj stała hówaty,  
wsim prawdu kazaty:  
switże ja oblitała,  
a toho ne wydała;  
wsiude hory zemlanyi,  
trawonki zełenyi,  
riczenki wodennyi,  
stiny derewlanyi. \*)

\* \* \*

Pytajsia Marysiu mamy.  
czy pojdziesz ty s nany?  
zawezemo tia w hory,  
ne powernesz nykoły. \*\*)

Jaksia Mołoda zaczynaŕe zberaty, spiwajut:  
Juŕ sia Marysia naperéd zberaje. . .  
Kałynko, małynko,  
czerwona jahiódko!  
Jej batejko (matinojka i d.) vse ne puszczaŕe.  
Tu domawlajutsia Bojary o wino spiwajuczy:  
A w horadejku zŕstel,  
hotuj matinko postel;  
i sém poduszok zómchowych,  
i sto zołotych hotowych,

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na ster. 17.

\*\*) W tymże dili. na stor. 27.

i linnoje prostyrało;  
szczohysia dobri spało;  
i cztery woły z obory.  
i sto złotych z komory;  
i konia woronoho  
dla Pana Mołodoho.

\* \* \*

Żurytasia maty,  
czym ziatia winowaty?  
Daty ziatiiowy, daty,  
sto korow i stelaty,  
sto poduszok zomchowych,  
i sto czerwonych hotowych. \*)

\* \* \*

Daleste nam diwku,  
dajteż nam i postilku,  
sem poduszok z komory,  
cztery woły z obory,  
i konia woronoho,  
pid Pana Mołodoho. \*\*)

\* \* \*

Ta, dajteż nam, dajte,  
szczoste nam obiciały:  
sem poduszok zomchowych,  
i sto złotych hotowych,  
i toje prostyrało,  
szczo szewhom wyszywano. \*\*\*)

Ne zabywaj maty  
szowhovy czepec daty,  
zomchowyi poduszki,  
szczoby spały dwi duszki. \*\*\*\*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 32.

\*\* ) Tamże na stor. 18.

\*\*\* ) Tamże na stor. 27.

\*\*\*\* ) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 28.



\* \* \*

Hotuj maty zawoji,  
już ditiatko ne twoje,  
i konia woronoho,  
pid Pana Motodoho.

Pid czas toho śpiwania zabierajut Družbowe i Starostowe, kotrych tohdy Pro pyjcia my zowut, wsio szczo jeno mohut złapaty n. p. odinje, poduszki, peryny, skryni, żoraa, horci, poezeni, osachy, horitku, berszcz i t. p. r., i pakujut na wóz, jeżły wozóm pryichały, ani, to takój resut. Na Pidlasiu wjażut za szyju korowu, konia abo innyj dobytok tym rucznykom, kotrym ława była zastetena, jak Motoda na posazi zasidała, i tak prowadiat so soboju. \*)

Jak już budut so wsim hotowyi, prywołuje Starosta jej Rodyczyw na pożełnanie; tohdy śpiwajut:

Podiakuj Marysejko,  
oj swojemu batejku (matinojci),  
za myłoje wychowanie,  
za krasnoje śnidanie.

Motodiata kłaniajutsia try razy Rodyczam padajuczy im do nóg i ciłujut ich w hubu. Pry tym pożełnaniu śpiwajut:

Na dóbranóc stiny, ławy,  
i stoły malowany!  
ktoż was pomywaty bude,  
jak Marysi ne bude?  
pomyje was matinojka,  
biłymy ruczenkami,  
dróbnymy szezónkami.

Rozłuka tota bywaje s barz wetykim żalom i płaczem,  
a Motoda aż hołowoju o stiny towcze.

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 92.

Spiwajut jeszcze :

Teszczenska ziatia zebnala,  
kołdramy dwór zastelala,  
a koby jej syła,  
toby ozolotyła. \*)

Na ostatku kłaniajutsia Mołodiata wsim, Muzyki hra-  
jut, Drnżba kańczukom dwery zehn je, i wsi wycho-  
diat na dwór o śpiwi:

Oj koniuz mój, koniu,  
wyweźże mja z toho dworu,  
niajże ja ne czuju,  
jak mój batejko (matinojka) płacze.  
Płacze batejko płacze,  
jak sołowij szczebecze,  
za swojow ditynojchow,  
oj jak za jahodojchow.

Na dwory stajut wsi, pjut horjku i spiwajut :

Zelenaja werbenojko:  
bud' zdorowyj mój batejku.  
Zelenaja werbenojko:  
bud' zdorowa matinojko.  
Zelenaja werbenojko:  
bud' zdorowyj mój bratejka.  
Zelenaja werbenojko:  
bud' my zdorowa sestrojko.  
Zelenaja werbenojko:  
bud' zdorowa rodynojko!

\* \* \*

Podywysia matho,  
jak po świtłoci hladko;  
ny skrynojki ny perynojki,  
ny luboi ditynojki;  
z komorojki zabrało,  
z oborojki zajalo.

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 39.

\* \* \*  
Płyne, czołoczok po rici,  
płacze batejko po doczi:  
ślidoczok na porozi,  
a ditiatko w dorozii:  
bidna moja hołowonko  
bez tebe jahodonko! \*)

\* \* \*  
Ohladnysia maty,  
koho nema w chati?  
wsii diwonki w tanoczok idut,  
mocho ditiatka ne wedut:  
pytaju ja was diwonki,  
czy ne baczyłyście Marysenki?  
Oj baczyły my Marysin,  
u swykorka za stołom,  
za skryponkami ne czuje,  
za ślezonkami ne baczyt. \*\*)

\* \* \*  
Wyjszła matinojka  
na oborojku,  
i ruczenkami plesła:  
any wołojhiw ny korowojki,  
ny luboi ditynojki!  
Oj ziatuż moj ziatin,  
narobył-jeś my żalul!  
Wziął-jeś my ditynojku,  
i z posteli perynojku,  
i cztery woły z obory,  
i sto zołotych z komory.

Potomu domawljutsia Starosciny o bateg, t. j. o  
kawałok połotna i spiwajut:

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 105.

\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 106.

Maty syna hodowała,  
baleisia nadiwała;  
oj da, też jej bałec,  
choť na mizelnyj pałec.

Maty wynosyt połotno a Starosciny ho berut, i zaraz  
wsio wesile z miscią ruszaje, jeno sia Rodyczy i  
krawnył Mołodoi w doma zůstajut.

Jak idut, pytajsia diwczata Mołodoi:  
Maryska hde kluczy? A wona widpowidaje:

Na hori w wówsi,

chodit diwojki za mnow wsi!

Tyny słowamy žyczyt im, aby wsi za muž pójšty.

Ate chłopci robjat sobi kpyny z toj widpowidy,  
i mowlat:

Na hori w simeny,

bodajste wsi posywiły!

Jaksia wesile trocha widdały, wertajesia Mołodyj i  
s Družbow dwa razy do poroha, a tretim razom ide  
aż do chałupy; za každy razom diakuje za dońku  
i prosyt do seba na wesile mowlaezy: Waszecia  
prosymo na wesile; w chałupi czastujutsia ho-  
riłkow i spiwajut:

Diakujemo wam lude!

za chlib, za sól, za horiłku,

i za chorošu diwku. \*)

Požehnawszysia dōhanajut swoich Bojaryw, kotryi  
czerez dorohu spiwajut:

Ne bójmosia noczy,

jest nam Bōh do pomoczy,

sūt konyki pid namy,

byjmo ich ostrobamy;

nij idut dorohamy.

žebysmo ne zbudyły,

diłińka ne zhubyły.

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. nr. 8 or. 27.

\* \* \*  
Tamtudyj teżyt z dawna steżojka, . . .  
Dobryi my Mysłowci,  
łyszejku my sy złowyły,  
konykiw ne ztomyły;  
złowyły my sy łyszku,  
po mołodokim sniżku,  
s rukamy, s nożeńkami,  
s czornymy oczeńkami.  
\* \* \*

Tamtudyj teżyt z dawnia steżojka, . . .  
Radochónczane \*) zaspaly,  
my im Marysiu wkrały..

## SWYKROCHA PRYJMAJE NEWISTRU.

**J**ak przyjdut pid dwery domu Mołodoho, pro-  
sziat, żeby im Swykrocha otworyła:

Otwory maty nowyj dwór,  
wedemo ty ditia na wybór;  
otwory maty pekarniu,  
wedemo ty siharniu;  
otwory maty świtłyciu,  
wedemo ty robitnyciu;  
do pola robitnyciu,  
do komory klucznyciu;  
otwory maty lishu,  
wedemo ty newistku.

Swykrocha widpowidaje:

\*) Radochónci seło. Tusia wymawlaje seło, z ko-  
troho Mołoda pochódyt, abo czerez kotrojesia ide,  
abo wsi sosidnyi seła.

Ja newistci ne rada,  
jeszczem sama ne baba;  
chałupu sy zometu,  
chlibojka sy napeku,  
switłojkusy ukalu,  
a ju kijom wywalu.

Czasom dla śmichu tak spiwajnt:

Otwory maty chatu,  
wedemo ty petechatu;  
diży ty ne zamisyt,  
bo jej ciapka z nosa wisyt;  
chałupy ty ne zomete,  
bosy żywót pohnete;  
korowy ty ne zdoit,  
bo sia ohona boit.

Potomu prosiat, aby Swykrocha do nych wyszła:

Wyjdy do nas matinonko!  
pryjichało ditiatonko;  
małaś perszy jednoje,  
teper majesz aż dwoje. \*)

\* \* \*

Szczoż my tobi prywely,  
wyjdy matinko pohlany,  
cy kałynoczku cy małynoczku,  
cy mołodu newistoczku?  
A hde kałynka ztiata,  
tam Mołodenka wziała,  
wid wótcia i wid maty,  
do Mołodoho chaty;  
wid wetykoho rodu  
do bohackoho domu. \*\*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 25.

\*\* ) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 32.

Na to wychodyt Swykrocha w kożuchu barana-  
my do hory obernenym \*) trzyma uczy na hołowi dwa  
osuchy, kotoryi Mołodój na hołown kłade, potomu  
nakrywajutsia obi balciom i tak wkrytyi wchodiat do  
świtłyci i tam obertajutsia try razy. Bałec mecze  
Swykrocha abo Staroscina.

na piec meży horci,  
abysia rodyły samyĩ chłopcił,  
a chliby kładut na stoli, i dla toho, zowutsia tyi  
osuchy Nastólnykamy. Starosta ich potomu bra-  
je, i wsim wesilnym rozdaje, do czoho prymawłajut:

A kto nastólnyka wkusyt,  
toj s Mołodow spaty musyt.

Mołoda w świtłyci wytajesia s rodynow Mołodoho;  
wótcu i matery padaje do nóg, a resztisiazko kła-  
niaje. Tohdy sadza ut ju s Mołodym za stołom, cza-  
stujut horikow i nastólnykamy i spiwajut:

Na kałynoczci  
dwi jahodoczci:  
błahostowy Boże,  
i wotec i maty,  
swojemu ditiaty  
na postel zasidaty. \*\*)

\* \* \*

Sidyt kót na pułycy,  
w czerwonej rukawicy,  
wytryszczył oczyniata,  
na nasz Mołodiata.

---

\*) Kożuch obernenij znaczyt życzenie mnohosty  
i bohaetwa, aby im sia zbyże tak hustoje rodyło  
jak husto włosia w kożuchu. Toj obrjadok zacho-  
wanym był takżej na wesilu W. K. Wasyłyja Joa-  
nowycza r. 1526. Hdenekodyj Swykrocha wówsom  
abo chmelom na Mołodiata sypte, aby im nigdy  
ne brakowało płodyw zemnych.

\*\*) Lud pol. p. Ł. G. na storoni 216.

\* \* \*

Jwasunewa maty dwery widehylała,  
i s zoreju rozmawiała:  
oj zore moja zore,  
zorenko weeczerniaja!  
tożeś my pryśwityła:  
do domu poprjatnyciu  
do pola robitnyciu,  
do komory hluczynciu. \*)

\* \* \*

Prywezeno zila  
oj z hór taj w podyla;  
posadżeno ho w misti w horodoczku,  
pid murom w chołodoczku,  
na biłym kaminejku;  
wynom ho pidtywano,  
szafranm pidsypano;  
marno zilejko zakwyło  
i mańenko zarodyło,  
jeno dwi jahodojki,  
a obi czerwonyi:  
perszaja jahodojka,  
starenkij Starostojka,  
(mołodenki Družbojka, Jwasejko)  
druhaja jahodojka,  
mołodaja Swanejka (Družejka, Marysejka. \*\*)

Potomu pokazuje Starosta Swjekrowy newistka,  
kotoru dla jeho Syna obrał, i ide s neju w tanec,  
ale wona krywaje; wnet zadajut jej pnanu i smijutsia  
zo Starosty, że wybrał kaliku, krywu, malinkowatu  
i t. p. wołajut Konowata, aby jej nohu naprostował,  
a toj naprawiajuczy nohu neraz ju tak wdarył po nej,  
że ledwo stojaty może. Na ostatku daje jej Starosta  
hroszy w ruku; tym likarstwom uliczona Mołoda pro-

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 20 i 28.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 15.



stujesia i tanciuje s nym dobri, a tohdy chwalat wsi Starostu. Po tancim widdaje ju Starosta Swjekrowy. ale wona i s nym tak dowho w tanciu krywaje, poki jej szczo w ruku newtruty, i tym sposobom tanciuje so wsimy Bejaramy.

Po tanciu nakazujut jej Starosciny abo i Druzba, rozmaityi roboty robty n. p. chalupn zamitaty, wodu nosyty, maslo robty, korowy doity, tanciowaty i t. p. r. aby pokazata, ze dobra z nei Gospodynia. Wona wsio toto robyt, ale jej chłopci wo wsim pereszkadzajut.

Po tych dowodach gospodarysty nastupaje perekuska z pyrohyw, peczeni i i. r. złożena, kotoru Mołodjata mało koły idiat.

Po perekusci idut Starosciny do domu i pekut pyrohy, aby mały czym Muzykiw pryjmaty, jak im budut widhrawaty.

## CZEP CZYNY ABO POWJAZANY.

**T**oho samoho dnia abo aż wo Wtorok zakładaje Druzba na hołowu Mołodoi szapku Mołodoho na znak piddaństwa swomu mužowy i na poczatok czepeczyn, iły oczepyn, w kotrój szapci wona tak dowho chodyty musyt, poki jej czepecia ne założat. Na Pidlasiu phaniajesia brat Mołodoho s bratom Mołodoi oto, aby jej borszy szapku na hołowu założyty, i jeżły brat Mołodoho toho dokaze, to bywaje znakom szczastia, w protywnym razi worożat nieszczastie dla Mołodiat i brat Mołodoho wid jej brata szapku sobi wykupowaty musyt, pryczumsia bez kołotni ne obędzie. \*)

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 103.

Jak 'Mołoda szapku na hołowi ma je, nabywaje  
prawa wsim chłopciom szapki zaberaty; zderaje każ-  
domu, a chot'by ju schował, to wona wynachodyt;  
chowaje do skryni i ne widdaje, poki jej każdy za-  
swoju szapku ne zapłatyt. Tohdy śpiwajut dla Družby  
i každoho chłopcia:

Podywysia Družbonko na mene,  
twoja szapoczka u mene,  
oj ne szapoczka, kołpaczok,  
wyjmy Družbonka szostaczok,  
oj ne szostaczok, talara,  
bude twoja wsia sława. \*)

Po tój zabawi idut Družba i Pid-družbyk po  
Starosciny, aby pryszły Mołodu zaczepczyty.  
Starosciny pryszowszy śpiwajut do Czepczyn:

Oj winkuż mój, winku  
z krjaczastoho barwinku!  
Rupowałam tia w rynku,  
zamykałam tia w skryнку,  
teperki tia ne ruszu,  
taj zapłakaty muszu. \*\*)

\* \* \*

Powybywaj maty kłynci,  
hde wiszała Marysia winci.  
Wybywajte kiłoczki,  
hde wysiły byndoczki,  
zabywajte nowyi  
na syrpanki tonkii. \*\*\*)

\* \* \*

Jdy Marysenko do komory,  
so skryneju pohowqri,  
wynesy połotence,  
tonhoje nakrywance. \*\*\*\*)

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 23.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 21.

\*\*\*) W tymże dīli na stor. 38.

\*\*\*\*) Tamże na stor. 9.

\* \* \*  
Na hory pszenyczajka,  
a na dołyni prosō:  
żał my tia zawywały,  
moja żowtaja koso.

\* \* \*  
Tam za horodom prosb:  
schowaj sia żowta koso,  
do skryni zamezystoi,  
na wiki wiczystyi.

Na Pidlasiu wymahajut Bojary, aby korowaj pryne-  
seno; i to jest znakom oczepyn:

Oj wydaj batenku korowaj,  
oj wydaj z nowoi komory,  
oj wydaj na tysowyi stoły,  
oj wydaj na krużasty obrusy.

Tu prynosiat korowaj, stawljajut na wiku wid diży  
i śpiwajut:

Ej dohadajsia Marysin,  
na szczo korowaj wneseno?  
na korowaju powywanie,  
na twoju kostu pokrywanie:  
już ja sia dawno dohadała,  
szczo meni w batenka ne byty,  
z rutki winoczkiw ne wyty,  
do tanoczka ne chodyty. \*)

Po takim przygotowaniu sadżajut Starosciny Mo-  
łodu na kulbaci, abo na diży, abo na stołku, na ko-  
trym kożuch, sukmanu abo zahołowok stelat; znema-  
jut z nei szapku, winec, wstuzki, i zile, splitajut  
wołosie i zakładajut czepec; wonasia zrywaje i cze-  
pec czerez dwa razy z hołowy zmituje, zochoczena  
pisnew diwczat:

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 104.

Marysiu dohladajsia,  
powywały ne dajsia,  
pokin czepec  
pid piec,  
a kibatku \*)  
pid ławku,  
a winoczek  
na hełowku. \*\*)

Na szczo mene zawywajete,  
szczo sia w mene nadiwajete.

Za tretim razem już czepcia ne zmitnje, i wstałe ja-  
ko niewista zaczepczona; Swachy z radosty skaczut,  
w ruki pieszczut i spiwajut:

Marysiu Marysejko!  
hdes diła swój winojko?  
dałam ho okowaty,  
do skrynojki schowaty;  
za zamki towhyi,  
na wiki wicznyi. \*\*\*)

Pryjichały Panyczy,  
wziały kosu pid meczy;  
posikły; porubały,  
pid rubojku schowały.

Hdesis kosojka diła?  
czy w połe połetiła,  
czy sia w klubojko zwyła?  
wona w połe ne tetiła,  
jeno sia w klubojko zwyła.

---

\*) Obrucz, koło kotroho kosu obkruczajut.

\*\*) Lud polski. p. Ł. G. na stor. 105.

\*\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 28.

Powidały nam ludy  
oj szczo to tur bude;  
oj ne tur, ne turycia,  
jeno krasna Mołodycia.

Szczo chotify,  
to zrobyły;  
z tistojka pałenyciu,  
z diwo ki Mołodyciu.

Hocuły wtynajnt Mołodój kosu na znak, że swój stan widminyła. Swieher prywjazuje koniec kosi do hwozda, nymyslni nato w stinnu wbytoho. Mołodyj w tanciu s Družkow tylko sprytu pokazaty powynen, aby za perszym wdareniom toporka, kosu so wsim widtiał. Jakby mu sia toje ne wdało, worożet Hocutki dla Mołodoi heszczastywoje życie. Jak kosa bude widtiata, zakładaajt czepec. \*)

Do zaczepczeni Mołodoi prychodiat Družbowe, Muzyki i inni chłopci, i pokazujnt, że sia pid szyjow sołomow pozastiahaly, a wona musyt každy mu kawałok wstuzki, szczo z hołowy zniała, daty do zastiahania. Muzyki wymahajnt jeszcze wstuzki na szyjki pry skrypkach, i pokazujnt, że sołomow sut obwjazanyi.

Pid czas toho darowania śpiwajnt :

Chwałyłasia Kniahynia,  
szczo je daryw skrynja:  
chyba ich ne majete  
szczo nam ich ne dajete. \*\*)

Jak już Mołoda bude zaczepczenow kłaniajesia Staroscinań, takže wótcu i matery, i ide w tanec

\*) Lud pol. p. Ł. g. na stor. 14.

\*\*) Pieśni pol. i rus. lud. gal. na stor. 30.

nasamperéd so Starosteinalny. W tánciu tak dowho krywaje, dopóki szczo w ruku ne dostane. Tym sposobom tánciuje i s inhyńy Bójarymy.

Potomu sidajut do obida, kotryj idiat bez spiwania.

Na Pidlasin je jeszcze takij zwyczaj: Motoda zaczepczena bere pykóh i rucznyk, i ide s bratom pń wodu; jeźły studnia na czudzym grónti, kłade tyi riczy dla włastytela studni; czerpaje potomu wódu, prynosyt do domu i lije do kwasu, kotryj Bójary pñut; ide druhij raz, a prynesenow wodow myjutsia Bójary. \*)

## POKŁÓN W PANA

**O** tymże czasi zwykły Družbowe abo Starostowe imenem Motodiat ity na Pokłón do swoho Pana, ktoromu w darunku Korowaj nesyt. Tym sposobom składajut swomu Panu podiakowanie i napiatu za diwku. Tak roznosiat takżej Korowaj i do innych swóich Urjadnykiw n. p. do Komisara, Sendzioho, Wokomona, i i.

Na, Pidlasin zapynajut w Korowaj obaranci, zółotoho abo 15 broszěj i nakrywajut chustkow abo rucznykom. Korowaj nese Marszałok (Starosta) abo brat Motodoho; a Motodoi brat nese kóhnta (pjetucha) i spiwajut:

My idemo s Kuniców  
i s jaroju pszenyciow,  
do swoho Gospodara,  
do Pana Komisara (Didyecz, Wokomona i d.)  
Jdit Swatowe w dwór,  
dopczyt zelenyj marmór,  
korkamy, pidkówkamy,  
żówtymy czobothamy.

---

\*) Lud polski p. Ł. G. na ster. 106.

Podiakujmo Bohu i Panu  
i Ksiondzowu swojemu,  
że nas zwinezał,  
a Pan ne mnoho wziął,  
licerskuju kopu \*)  
za Marysynu kosu, \*\*)  
Podiakujmo Bohu i Panu  
i Ksiondzowu swojemu,  
że nas zwinezał;  
a Pan ne mnoho wziął,  
za mene Mołoduju,  
czerwoneja czerwonocho,  
wid Jwasia Mołodoho. \*\*\*)

## WOWÓD W CERKOW.

**Z**aczeprzeniu newistu wowodyt Paroch w Cer-  
kow z nakazu S. Pawła (kor. 11.) aby newisty s po-  
kryto, n hołowoju do Cerkwy chodyły i toje zowe sia:  
Wowód w Cerkow.

Na Wowód idut s Mołoduju jeno Starosciu (ko-  
toryj Parochu w podarunku dwi huski nesut'), Mu-  
zyki, Družba i Piddružbyki. Czerez dorohu spiwajut:

Tamtudyj leżył dawnia steżojka . . .

Na Wowód idemo,  
Mołodu sy wedemo;  
Mołoda jak jahoda,  
czerwona iak kałyna,  
słodka jak małyna.

\*) Može rycarskuju kopu, bo sia Panu abo Ry-  
carku kopa hroszej wid Piddanki należała.

\*\*) Može i kosu widtatu Mołodój newisti składa-  
no w ofiry na krasu szyszakiw rycarskich.

\*\*\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 231.

Wij witre dorohoju,  
za naszoju Mołodoju;  
rozwyń jej kosońku,  
niaj bude diwońkow.

Oj Ksienże Ksienże, bat'ku nasz,  
otwory Cerkowcin, pusty nas \*)  
Tu nastupaje sam Wowód, a po Wowódi śpiwajut  
czerez dorohu:

Tamtudyj leżył z dawnia steżojka . . . .  
Wid Wowódu idemo,  
Mołodu sy wedemo;  
już nam ju Rsiendzy zdały,  
a Diaczeńki pomahaty.

## MUZYKI WIDHRAWAJUT STAROŚCINAM.

**P**o Wowódi idut zaraz wsi do perszoj Sta-  
rosciny; tam pid jej wiknamy Muzyki hrajut a Druž-  
bowe wykrykajut i pryśpiwujut:

Na dóbranócz, na dóbranócz, ale ne każdomu,  
Panu Wótcin, Pani Matci i serdeńku momu.

Potomu Muzyki wchodiat do chaty i hrajut, hosti  
tańcujut, a Staroscina pryjmaje ich horótkow, py-  
rohamy, peczeniow i t. p. r.

Jak sia w nei nahulajut, idut do druhoi, a widó-  
brawszy pid wiknamy, hostiatsia podobni jak w perszoj.

Jdut takżej do Družki, jeżły ich zaprosyt i pry-  
śpiwujut jej:

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 28.



Nesła sia kaczoczka na łomu,  
prosyła sia diwoczka do Domu:  
do Družki Bojary, do Družki,  
na masnenki pyróżki;  
dawnośmo w Družoczki bywały,  
z mista horitku pywały,  
na biłych podnśzkach syplały.  
Dobri u Družki hulaty,  
masnyi pyróżki z-idaty.  
Nasza Družoczka,  
Nasza panienóczka,  
bohato ho batoczka;  
jej na rucenci,  
jej na prawesenci,  
zołoty perstenci. \*)

Na ostatku prychodiat wsi s Mołodou do Mołodoho  
i pid dwermy spiwajut:

Wyjdy Jwasiu do nas,  
wykup sy Marysiu wid nas;  
jak ne wyjdziesz wykupyty,  
wernemo sia ju propyty,  
a za kwartu horyłki,  
pozbudiesz sia žynki.

Na toto wyzywanie wychodyt Mołodyj s horitkow,  
pje do Starosciny, tota do Mołodoi i tak dalszy, po-  
ki sia wsi ne poczastujut. Tohdy widdajut Starosciny  
Mołodomu žynku, i wchodiat wsi do świtłyci, hde  
zastajut Prynosnych.

## PRYNOSNYI

**O** tym czasi, koły Mołoda na Wowod wyjde,  
schodiat sia do Mołodoho tyi lude zo sela. kotoryi  
mu w Nedilu podarunki na wesile poprynosyły, i ko-  
toryi sia dla tohu zowut Prynosnymy. Jak pry-  
chodiat, prynosiat znouw s sobou horitku.

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gał na stor. 18 i 23.

Mołoda! przyjszowszy po Wowodi do switlyci, wstała s každy Prynosnym mowlaczy: Wasze-  
cia wytajemo, harazd sia Waszeeci cho-  
dyt, harazd sia Waszeeci wesetyt? Nasze-  
wony widpowidajnt. Wesetymo sia, diakuje-  
mo Waszeeci, a pytajuczysia; Waszeeci czy  
harazd sia iszto, czy harazd sia wesetyt?  
da ut jej broszy do ruki. Jak Mołoda so wsimy Pry-  
nosnymi sia zwytała, zasidajnt Prynosnyi so Starosci-  
namy koto stoła, i śpiwajnt ślidujuczysy pisny;

1.

Wynnaja hałuzejko!  
jużeś sia widczymchnuta  
wid bytejka swoho,  
wid lysta szerokocho,  
wid wynu zetenoho.  
Mołoda Marysejko!  
jużeś sia rozluozyla,  
wid batejka swoho,  
wid swoho do czudzocho,  
oj ponoś do byrszoho,

2.

U czudzocho batejka:  
śnidanejka ne bude,  
obidec pid połudne;  
już tretij raz kury piły,  
jak wieczarobju iły,  
do wieczary sidały,  
a mene posyłały  
do szerokocho brodu,  
po studennu u wodu;  
nyż ja s wodoju przyjszła  
weczera zo stołu zójszła; +)  
tylkoż mojej wieczarobji,  
do zemiejki stozojki  
Sama sy Marysiu szkodysz,  
ze powoienko chodysz.

- + ) Jnnyi tak kończat:  
Trwaj newistko, trwaj,  
słezionkami sia wmywaj,  
a ty donin weczera!  
już-jem Maño weczariła  
oj i ja już weczariła  
s swoimi hadenkami,  
s swoimi słezionkami. \*)

3.

Za hory wysokii  
hołoso ko zachodyt;  
oj wseż myśła wydyt; + )  
szczo mój batejkó (matinojka) kłyče,  
ja ne maju koły staty,  
hołosojku posłuchaty;  
zahona ne dożała,  
snopo ka ne zwazała,  
zahona szerokoho,  
snopojka wetykoho.

- + ) Na ostatku tak kończat:  
szczo mja Jwasio kłyče,  
już ja maju koły staty,  
hołosojku posłuchaty;  
już-jem zahona dożała  
i snopojka dowjazła,  
zahona szerokoho,  
snopojka wetykoho.

4.

Litat-zazułenka  
po nad sado ko,  
rachuje czereszenki:  
wsi czereszenki,  
wsi czereszeńki,  
jeno wyszenku ztiato.  
Chodyt matinojka  
po nowój switłójci,

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 18.

rachuje czeladoku :  
wsia czeladoka,  
wsia czeladoka,  
jeno Marysia wzięto ;  
oj najtuhszy braty,  
biejtez ju dohaniaty :  
oj chot' ju doženamo,  
ałe jej, ne wozmemo ;  
bo my ju dały w winicy,  
a wona chodyt w czepcy. \*)

5.

Kowała zazuloczka w sadoczku,  
prychyływszy holowoczku k tystoczku,  
szczoz wona kujeczy kazała :  
szczoz ne bude w swybrochy jako w maty mała,  
szczoz ne bude na juŕenku puskaty,  
jeno bude w ohati derżaty, \*\*)

6.

Pójdużbo ja kulajeczy,  
dwa dwory mynia uczy,  
do tretoho prychadżaju,  
stanu ta posłuchaju,  
szczoz lude howorjat :  
až tam lude howorjat,  
batenka chwałat,  
a swiekra sudiāt :  
dywnyż wy, dywnyi lude,  
szczoste my perszy ne kazały,  
a teper ne każył,  
żału serciu ne robił. \*\*\*)

7.

Hdeś tota perepetojka,  
szczoz s namy iła i pyła ?

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 19.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 39.

\*\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 38.

za hory poletiała,  
za hory wysokii,  
za wody głębokii,  
za lisy temnenkii,  
tam muży newirnyi,  
bjut żynki newynnyi.

8.

Kuje zazuteńka  
koło korinejka,  
bo tuhu żymu czuje,  
choť by ne tuha,  
choť by ne tuha,  
koły wona ne litnenka.

Płacze Marysejka,  
płacze łastywojka,  
bo złaju swykroszku czuje;  
choť by ne złaja,  
choť by ne złaja,  
koły wona ne matinojka.

9.

Czoho łosiu, czoho neboże,  
ko seńu prylita esz?  
łeboń łosiu, łeboń neboże,  
szczos łychu żymu czujesz:  
czy łychaja, czy ne łychaja,  
ne bude jak lilenko.

Czoho Marysenko,  
czoho Pannunenکو,  
ko stołu przypadajesz;  
łeboń Marysenko,  
łeboń Pannunenکو,  
łychoho swekra czujesz:  
czy łychoho czy ne łychoho,  
ne bude jak batejko. \*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 17.

10

Pośłała Marysejka  
do swojego batejka:  
batejku, duszejku,  
prysyłaj my winjoko,  
dam sy ho zołotyty,  
szczoby w nym pochodyty.  
Marysiu ditiatojku,  
szczo ty już po winojku;  
choť byś ho haftowała,  
juz ho ne hudesz mała.

11.

Tam za stipoju,  
za kaminnoju,  
tam Jwasejko  
kartaje Marysejku:  
Marysiu duszejko!  
szanuj moho batejka,  
bo ja twoho szanował,  
jak-jem do tebe jizdzał;  
boliły mja nożejki,  
u poroha stojaczy;  
boliły mja ruczejki,  
szapoju trymajuczy;  
boliła mja hołowojka,  
nyzko sia kłaniajuczy.

12.

Tam w horodejku  
stoił wyszenka krjaczasta:  
oj bywaj bywaj, lubyj batejku  
u mene z czasta.  
Jakże ja maju do tebe  
z czasta błudyty,  
pozarastały steżki,  
doróżki zitejkom,  
tiazko do tebe trafyty:

Oj nawkoło mój lubyj batejku nawkoło,  
ne wytołoczuj toho zilejka dróbnoho.

13.

Zelena rutojka, żówti kwit:  
czom mohó batejka dosyj nit?  
póstałabym póstonki, ne smiju;  
pysałabym łystojki, ne wmiju;  
pójszłałabym samaja, bojusia;  
bystra, a wodyczenka, wtopjusia.

14.

Oj dobraja hodynojka nastała,  
mołoda Marysia po swoho batejka póstała,  
póstała wona čtyryj koni, pjatyj wóz,  
a szestoho woznyczejka, szczoby zwéz;  
dała wona czerwonocho na strawu,  
żeby pryjechał jej batejko na stawu. \*)

Powtarjajut takzej nykotoryi pisny z diwockich i  
staroscińskich, a potomu spiwajut do wieczary:

Dajut nam z zamku znaty i d.

Kramerju kramarojku i d.

Powidała nam soroka i d. Zri toje wsio na  
stor. 52 i 53.

Weczaru idiat bez Mołodiat, kotryi do stoła ne sida-  
jut, a po wieczary diakujut:

Dwa hołubojki hnizdo wint,

naszy Prynosny wyno pjut i d. jak na stor.  
53 i 54 napysano. Potomu nastupaje tanec s Kucha-  
rom, w sposobi skazanym na storoni 55.

Družba maje sia o to staraty, aby po wieczary kaž-  
doho Prynosnocho w tanec wyprawył. Po tanciu roz-  
chodiatsia Prynosnyi do domu.

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 28.

## P R E D A N C I.

**R**odyna Mołodoi zaproszona wid Mołodoho i Družby na wesile (zri na stór. 122) wybera esia na ohladanie domu, do ktorohu ju predała, i na dowidanie sia jej doli, pid imenem Predanciw. Czerez dorohu spiwajut tyi Predanci:

Koby Marysejka znała,  
kodyj batejko pojide,  
hatyłažby wona mosty,  
z zełenenkoi trosty,  
hatyłažby wona haty,  
z zełenoi paporoty.

\* \* \*

Slidom batejku, slidom,  
horaju, dołynoju,  
za swojeju ditynoju.

\* \* \*

Ne strachajsia swatu;  
oj nas tp ne bohato,  
šeno dwadciat czetyry  
i sto konej woronych,  
druhych sto za horamy  
tuj stupajut za namy.

\* \* \*

Rozpychaj swatu chatu,  
ide nas tam bohato;  
rozpychaj takžej i siny,  
szczoby Predany obsiły.

Pid porohom tak spiwajut:

Ponahajboh sosidonki, my do was,  
czy ne załetiła nasza husonka meży was?  
nasza husonka, biłokryłonka, znaczena,  
hdeś nam sia diła w neditejku z weczera.



Jak wchodiat do świtycy, wytajut ich Starościnę:

Prędańskii Swachy!  
czoste tu pryjchaly?  
czy świtłojku obzeraty,  
czy mied, wyno widpywaty,  
czy Marysin widobraty?  
Mied, wyno widopjete,  
Marysi ne wozmete,  
już wona toho Pana,  
szczoz s nym ślubojko wzięta.

Predanci śpiwajut:

Afeste Swatu znały,  
szczoz budete hości mały,  
było daty ławy, pryławy,  
z zełenoi murawy;  
było mały sino w stozi,  
i wowed, w oborozi.

\* \* \*

U naszoho Swata  
karmazynowa chata,  
a tysowyi stoły,  
malowanyi ławy,  
by Predany posidały.

Czasom dla śmichu tak śpiwajut:

U naszoho Swata,  
petruszczena chata;  
petruszka zopriła,  
chatasia rozwałyła.

Potomu zasidajut za stołom i śpiwajut:

Oj dywnoż nam dywno,  
szczoz Swata ne wydno!  
Swat Swata, ne wytaje,  
musyt ho sia wstyduje:  
mysia jeho ne wstydały,  
bośmo ta Marysinu daty.

Powytawszysia s' Swatom i innymy kóst'ny, żadajut  
zobaczyć swoju Marysin, kotora w komory schowana  
bude:

Pokażyt nam sokoła,  
szczoście nam wziały wczora;  
oj wczora z wczera,  
a w noczy o północzy;  
wziałeste ju w winoczku,  
pokażyt ju w ruboczku.

Tu nadchodyt zabawa. Mołoda kryiesia w komory, a  
na jej misce pryberajesia Družba abo innyj jaki' pa-  
rybok wo wsio odinie newistoje abo w innyi łachma-  
ny; zawywaje hołownu w chustku, przyprawlaje sobi  
borodu z prjedywa; wynosyt kužel, sidaje na piecu  
i udaje Mołodu. Zaczynaje płakaty, zawodyty, nari-  
katy na rodyczyw, że ju za złoho muža wydały, ko-  
tryj ju czasto bje; pokazuje na kužel i mowyt, że  
tiazko robyty musyt, i że sia w tój nedoły pylno zo-  
starila, czoho dokazuje dowha boroda, jaka jej wyrō-  
sta, i tak żałoje sia dalszy. Ale Prědanci poznajut,  
że to ne ich Marysia i spiwajut:

Pokażyt nam sokoła,  
szczoście ho wziały wczora;  
my tu Marysin dały,  
kosojku rozczesaly,  
a wy ju perebrały,  
szczoby my jej ne późnały.

Domasznyi Starosciny widpowidajut:

Nema jej w dęma,  
pójszła zarobyty,  
Jwasia pożywyty;  
za czarupka kapusty,  
pójszła praty chusty,  
za żmeniu jaczmeniu,  
za kawałok huski,  
zjaczminnoi łuski.

Predanci widpovidajut:

My ju ne na to daty  
szczoby wy new zarablaty.

Potomu widchodyt tota fałszywa Marysia, a chłopci  
kolut ju jahowhamy, szturkajut pistukamy i bjut nahaj-  
kamy. Na ostatku wychodyt prawdywa Marysia z komo-  
ry, wylazyt na stół, wytaje každoho Predancia wid  
Wótcia zaczowszy: Waszecia wytajemo, ha-  
razd sia Waszeci chodyt, harazd sia  
Waszeci weselyt? potomn obejmaje každoho za  
szyju rukamy i ciłuje w hubu, a wony jej hroszy, w  
ruku dajut, abo w zapasku meczut, abo na taralyku  
składajut. Tohdy spiwajut:

Czyj to nam sohołonko  
chodyt po stołonku?  
jeho nożeńki w sałianojci.  
a sam w szczyrym zołotojci.

Powytawszy sia so wsimny Predanciamy, włazyt Mo-  
łoda zo stoła i sidaje koło wótcia i matery. Tohdy  
žadajut Predanci jeszcze Mołodoho zobaczyty spiwa-  
juczy:

Daleste nam sohołku,  
dajtez i sokoła  
do tysowoho stoła.

Na takoje żądanie wylazyt Mołodyj na stół, wytaje-  
sia s kazdym Predanciom tymże samym sposobom,  
jak Mołoda sia wytala, a zlizszy zo stoła, sidaje  
koło Mołodoi. Tohdy rozkładajut Predanci, szczo s so-  
boju poprywożyły t. j. horitku, osuchy, peczeniu i i. r.  
Starosta prywołuje každoho prytoimnoho do stoła  
i czastuje horitkow; osuchom i peczenew. Hdenekodyj  
dajut sobi rodyczy Mołodiat nawzaim darunki; ma-  
ty Mołodoi daje wótciu Mołodoho koszulu, a wid  
matery jeho dostaje rantuch. \*)

---

\*) Lud polski p. J. G. na stor. 217.

Potomn nastupaje tanec i trwaje aż do weczary.  
Pered weczary spiwajut samy pisny, szczo na stor.  
52 i 53 sut napysanyi. Po weczary diakujut:

Dwa hołubojki hnizdo wint,

Panowe Predany wyno pjut i d. a na ostatku  
nadchodyt tanec s Kucharom.

Po tój zabawi, zaberajutsia Predany do domu i  
spiwajut:

Nesyłaśmo pyły,  
Marysiusmo propyły;  
za kwartu horiłki,  
pozbyłyśmo sia diwki,  
a za drubhu pywa:  
bud' donejko szczastywa,  
żebyś w uhlach ne stojala,  
wikonciom ne wihala.

\* \* \*

Propyla maty doczku,  
na sołodkim medoczku;  
było medu ne pyty,  
ta diwkoju robyty;  
sołodki medok wypyty,  
nitsia kim posłużyty \*)

\* \* \*

Propyla maty doczku,  
na sołodkim medoczku,  
dobri było med pyty,  
nemasia kim posłużyty;  
any świczoczki ny uharoczka,  
any czym zaśwityty;  
any Marysi any diwonki,  
nema kim porobyty. \*\*)

---

\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 5.

\*\*) Pieśni pol. i rus. ludu gal. na stor. 27.

Tu żehnajut sia Predany s Mołodiatamy i so wsimy Bojaramy, i widjiżdżajut s płaczom. Na potichu zapłakanoi matery spiwajut w dorozij:

Nepłacz matinojko myła,  
dopiroś tu w nei była.

A uspokoivszy weś płacz, spiwajut wesoło:

My w koratienka były,  
med, horiojku pyły;  
wynom nas czastowaty;  
bodajsia dobri maty!

Jak Predany widjidut, Muzyki jeszcze hrajut, Bojary tańcujut, pjut horiojku, a potomu každyj do swoho domu widehodyt, tyszywszy Mołodiata w kupi, i na tym zwyklosia wesile kónczyty.

Hoculy ywajut Mołodoho wodojn, jaksia wsi wesilnyi porozchodiat, aby wid neho wsi czary wido-hnaty. \*)

## POKŁADYNY.

**H**denekodyj jest jeszcze zwyczaj, że Mołodu i Mołodoho do łóza zaprowadzajut, i tosia zowe Pokładynamy.

Tam Mołodyj rozrywaje kawałek péczenoi kurki i kormyt Mołodu, która jemu potomu za znak pid-danstwa czoboty ztiahaje \*\*). Jak zdójme prawyj, widdaje jej Mołodyj skrytyj w tym czóboti hrósz, a jak wona druhy ztiahat, wdarjaśe jn tehko nahaśkow. \*\*\*)

\*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 14.

\*\*) Tój zwyczaj barz dawnyj, bo już pid r. 980. czytajemo, że Rognida Władymirowy, choťiacze-wu sia s neju żenyty, widpowiła: ne chocz u iz u ty robyczycza. Karamzyn Istoria gosud. ros-syj. 1818. Prymjeczanyja ko T. I. stor. 165. pid tyczbow 421.

\*\*\*) Lud pol. p. Ł. G. na stor. 217.

Z toho Opysu Wesila wkazujesia, że sia oiko-  
je Wesile najmenszy wid Soboty do Seredy tiahne,  
ale w zamożniejszych widprawlajesia czerez cityj  
tyżden.

K O N E C .



# Pomyłki po wytysnieniu pojawienyi:

Na storoni	w redi	Pomyłka	Poprawa
w Uwazi dla czyta- jących Perédmowi	4 10 14 8 14 1 12 19 18 20 22 33 6 10 23 20 25 26 20 21 24 4 5 23 7 11 26 27	o. wymawla je sia perekonat-jem sia nynijszój Swiata mezy do domu konawku iduczy dobryi mia won na stor. 86 składaiesia sudyni poczynajut sia miwje wydarajuczysia obstnohanyj mowlaczy *) błohostawlinie Wokomoua kniachiniamy to sere dyni stow wicminow bratenku Dunja o) Pisny ( 21 i 33 )	ó wymawla je sia perekonat-jem sia nynijszój Swjata mezy domu konowku iduczyj dobryj mja wona na stor. 89 składa je sia sudyny poczynajut sia miwaje wydarajuczysi obstruhanyj mowlaczy: błahostowlinie Wokomona Kniahyniamy to w sere dyni s tow widminow batenku Dunaj *) Pisny ( 21 i 35 )

Na storoni	w redi	Pomyłka	Poprawa
12	26	Mołodyi	Mołodyj
13	13	zamitaınt	zamitaınt
"	28	w ważajut	wważajut
16	8	dorohi	dorohy.
"	9	pere-ichaty	perejichaty
"	21	panenki	pannenki
"	26	litna a	litnaja
17	9	Jakem	Jak-jem
"	14	wyższy	wyższyj
17	18	korowaew	korowaiw
19	25	srebrnyj	srebrnyi
20	4	posach	posah
"	23	nitsia	nitsia
"	26	ródno	ródno?
"	33	nahajkow	nahajkow
21	14	ony	wony
22	4	POSACH *)	POSAH
"	27	s-ichatasia **)	s-jichatasia
23	10	lud'my	lud'my
24	7	kniazielskij posach	kniazietskij posah
25	14	Bo ar	Bojar
"	20	nam	nam
26	22	szypko	szybko
"	29	na storoni 12	na storoni 13.
27	9	na menszu	najmenszu
31	32	*) Pieśni pol. i rus.	*) Lud polski p. Ł. G. na stor. 97
	sama łyczba		
32	storony	41	32
33	"	42	33

\*) Wsinde, hde jeno jest słowo posach, powynno byty: posah

\*\*) Wsinde, hde jeno jest słowo: ichat, powynno byty: jichat.



Na storoni	w redi	Pomyłka	Poprawa
34	18	pédływała	pidływała
"	21	szzzo sia	szczo sia
35	17	zameteny	zametenyj
38	13	wó de	wójde
"	24	wy szoł	wyjszoł
42	27	sadojku	sadojko
"	32	**)	*)
43	4	uż	już
50	29	sterenut	sterehut
"	29	domowy	domowyj
51	22	nediln	nedilu
"	28	ochanci!	kochanci!
"	29	zabih ajut	zabihajut
55	18	t...	t. j.
"	23	i rasno	krasno
56	19	domn	domu
57	14	SLUBU *)	ŚLUBU
"	23	pryberania	pryberanie
58	21	SNEJU DO ŚLU- BU POJTY	SNEJU DO ŚLU- BU POJTY
63	31	1818. VI.	1818. T. VI.
65	18	piszczanoju	piszczanuju
66	sama tyczba storony	51	66
67	20	zwinczenaja	zwinczanaja
71	2	poniu	po niu
71	15	Družbow	Družkow
73	29	mneju	mnoju
"	31	podobnu ... sto. 116	podobnu ... stor. 110
75	6	diwo ki	diwojki
"	8	mo a	moja
"	24	kłyniowyj	kłynowyj

\*) Wsinde wmisto s l u b, powynno byty ś l u b.

Na oroni	w redi	Pomyłka	Poprawa
76	3	o sudżajesz	osudżajesz
"	8	dobroju	dobruju
"	16	Marys nko	Marysenko
78	11	iitaj	litaj
"	13	ne	na
79	17	bnde	bude
"	28	(družbojka,	(družbojka,
80	15	Maryse ku	Marysejku
"	22	pó szłabym	pójszłabym
82	4	diwojki	diwojku
"	11	ak	jak
86	27	nastupuje	nastupaje
87	1	Pid	pid
88	6	prybytyi	prybytyi
89	3	tói	tój
"	4	bateika	batejka
"	17	soketenka	sokotenka
90	1	Niajisy	niajisy
"	21	pédsinejku	pidisinejku
92	26	półtera	półtora
96	18	szczuki	Szczuki
"	19	suki	suki
98	27	aho	abo
99	6	popijte	popyjte
"	20	nejn	neju
"	27	zliz -	zliz-
99	31	**) )	***)
101	30	stor. 23.	stor. 25.
104	26	* i **)	***)
106	21	sznbojku	sznbojku
108	5	zarumianyto	zarumjanyto
109	21	Starostonku	Starostonko
110	32	stor. 4.	stor. 40.
111	32	*) Lud pol. ...	*) P. pol. i rus. na sto. 4

Na storoni	w redi	Pomyłka	Poprawa
114	16	sadu	sadu
125	34	plodyw ziemnych.	Tu należy dodać: Zdri: Lud polski p. Ł. G. na stor. 216
"	35	**) Lud pol. i d.	**) P. pol. i rus. lud. gal. na stor. 32.
134	10	Wowodu	Wowodu
"	23	peczeniow	peczeniow
136	8	da nt	dajut
"	29	studennu u	studennuju
139	22	zymu	zymu
140	4	winjoko	winojke

